



# Літаратура і мастацтва

газета творчай інтэлігенцыі Беларусі

18 ЖНІЎНЯ 2000г.

№ 33-34/4065-4066

КОШТ 95 РУБ.

## МОЙ НЕЗЫЧЛИВЫ РЫНАК

**Анатолий СІЛЯНКОЎ:**  
“Вясковы ж прыватнік,  
які зрэдку бывае ў горадзе,  
не падасць голасу ў сваю  
абарону — ціхенька сабярэ  
свой ванзэлак і падыбае куды-  
небудзь далей ад уедлівага  
міліцыянта. Між тым,  
ніхто не будзе адмаўляць,  
што сяляне сёння — гэта  
малазабяспечаная катэгорыя  
грамадзян і сацыяльна  
арыентаваная эканоміка  
скіравана сваімі льготамі перш  
за ўсё да іх. Здавалася  
б тады, чаму не даць  
вясковым магчымасць  
матэрыяльна  
падтрымаць сябе”.

5

## ВЯРТАННЕ КНЯЗЯ КУКА

**Алесь БАДАК** — пра творчасць  
Уладзіміра ЯГОУДЗІКА

6—7

## НОВЫЯ ВЕРШЫ

**Рамана ТАРМОЛЫ-МІРСКАГА**

8

## ДВА АПАВЯДАННІ

**Генрыха ДАЛІДОВІЧА**

9, 14—15

## ЖЫВЕ КІНЕМАТОГРАФ?

**Нататкі Вольгі  
БАРАБАНШЧЫКАВАЙ**

10—11

### БУДЗЬМА РАЗАМ!

Шаноўныя чытачы! Пачалася падпіска на “ЛіМ” на чацвёрты квартал 2000 года. Аформіць падпіску можна ў любым паштовым аддзяленні. Кошт індыўідуальнай падпіскі на адзін месяц — 500 рублёў, на квартал — 1 500 рублёў. Кошт ведамаснай падпіскі на месяц — 1 300 рублёў, на квартал — 3 900 рублёў.

Наш індэкс — 63856.



Фота Ул. КАГУЦЕНКІ

Ужо верасень не за гарамі.

Дрэва ў полі, як восень, стаіць

І дарога, як вечнасць, ляжыць

З адзінотай сваёй перад намі...

Не паспелі людзі апамятацца ад трагічнага паведамлення з Масквы, дзе на Пушкінскай плошчы ў падземным пераходзе адбыўся выбух, ад якога загінула 13 чалавек і некалькіх дзесяткаў яшчэ і сёння ляжаць у ціжкім стане ў бальніцах, як зноў з Расіі прыйшла інфармацыя, што ў водах Баранцава мора падарпела аварыю атамная падлодка "Курск". Здавалася, якая нам справа да таго, што адбываецца недзе далёка ад нас. Ды не — мы, беларусы, які і заўсёды суперажывалі і суперажываем гору не толькі нашых суседзяў, але і далёкіх людзей. І гэта нармальна, чалавечы, іначай не можа і быць...

**А ў нас у краіне ідзе бітва за ўраджай. Здаецца, у гэтым годзе спрыяе і надвор'е, каб паспяхова сабраць тое, што вырастцілі. Дай то, Бог!**

## ГАТОЎНАСЦЬ ТЫДНЯ

Не за гарамі алімпійскія гульні ў Сіднеі. Выканкам Нацыянальнага алімпійскага камітэта зацвердзіў камчатковы саства беларускай дэлегацыі. У нацыянальную зборную ўключаны 140 атлетаў, якія найбольш паспяхова выканалі высокія адорачныя норматывы. Яны выступалі па 21 відзе спорту. Агульная колькасць нашай дэлегацыі — больш як дзвесце чалавек. Акрамя спартсменаў, у яе ўваходзяць трэнеры, кіраўнікі некаторых федэрацый, урачы і іншыя спецыялісты.

Згодна з праведзеным аналізам, рэальныя шанцы на заваяванне медалёў ёсць у лёгкаатлетаў, гімнастаў, вясляроў, стралкоў, барцоў, тэнісістаў. Хочацца спадзявацца, што планы нашай алімпійскай зборнай стануць явай, бо ўсе-ткі сапраўды ў нас ёсць цудоўныя спартсмены.

Будзем чакаць перамог!

## ВЕСТКА ТЫДНЯ

3 Швейцарыі прыйшла вестка, што адна з вуліц сталіцы гэтай краіны Берна перайменавана і цяпер носіць імя першай у Еўропе жанчыны-прафесара філасофіі, ураджэнкі Дуброўна, што на Віцебшчыне, Ганны Тумаркай, якой у гэтым годзе адзначаецца 125-годдзе з дня нараджэння. Вестка хоць і не такая значная, але прыемная...

## ЛІДЭРСТВА ТЫДНЯ

Паводле даных Міждзяржаўнага статыстычнага камітэта СНД, сёлета ў першым паўгоддзі найбольшы колькасць Украіны была ўведзена ў Расію – 39,3 тысяч квадратных метраў. Беларусь па гэтым паказчыку заняла чацвёртае месца – 1662 тысячы квадратных метраў жытла. Беларусь аб'явіла будаўніцтва азначаных катэгорыяў па Узбекістану, Украіне. А калі абсалютны лічбы будаўніцтва парэаўнаць з колькасцю насельніцтва ў кожнай краіне, дык па гэтым паказчыку Беларусь знаходзіцца ў лідарах. У нас у першым паўгоддзі было ўведзена 166,2 метра жытла на 1000 чалавек. Нязначна адстае толькі Узбекістан. А жытла яшчэ на халапа доўжам, так і не хапае...

## ПАДЛІКІ ТЫДНЯ

1 верасня за школьных парты сядуць 1 млн. 571 тыс. 600 школьнікаў. Яшчэ 135 тысяч школьных лідараў будучы ўчальніца ў ПТВ, 144 250 чалавек – у сярэдніх спецыяльных навучальных установах, 262 100 чалавек – ВНУ. Тым чынам патэнцыйнымі пакупніцкамі тавараў школьнага асартыменту будучы ў гэтым навучальным годзе каля 2 млн. 113 тысяч беларусаў. Згодна з падлікамі работнікаў гандлю, самая сілная школьная, экіпировка з улікам канцыйярскіх прыналежнасцяў, школьнай сумкі, спортыўнага абутку і адзення для школы беларускіх вытворцаў абдысцалася бацькам першакурснікаў сёлета ў 48 050 рублёў, а для 10-класнікаў такім “школьным набор” пацягне мінімум на 105 тысяч. Весеся...

## ПЛАНЫ ТЫДНЯ

У гэтым годзе, як ніколі, нашы сады багатыя на ўраджай. На сённяшні дзень у насельніцтва закуплена 20 тысяч тн яблыкаў. А плануецца закупіць 70 тысяч тн, якія пойдуча на перапрацоўку — на сок, павідла, порэз. Дзякуючы добраму ўраджэю ўжо 1 тысяча тн яблыкаў накіравана на экспарт у Літву. Летась збылі нашы краіна не экспартвала. У бліжэйшым будучым плануецца накіраваць за межы Беларусі яшчэ недзе 1 тысячу тн пладоў. Такім чынам будзе здабыта хоць нейкая валюта, якая вельмі патрэбна нашай краіне.

## ГАРАНТЫИ ТЫДНЯ

З 1 верасня Нацыянальны банк выдае гарантэію грамадзянам, у выпадку банкруцтва або прымушовай ліквідацыі выбранага ім банкам, іх уклады ў банкі (уключаючы валютныя эквіваленты) адной тысячы долараў ЗША (або яе гарантэію вяртаць суму, эквівалентную 2000 долараў). Датчыны гэта валютных укладаў у банках, якія не адносяцца да ліку узаўважанага на абслугоўванні дзяржаўных праграм. За 7 месяцаў уклады ў нацыянальнай валюце ўзраслі на 52 543,4 млн. рублёў (180,4 працента), а ў замежнай — на 31,2 мільёна долараў (15,7 працента) і склалі адпаведна 81 665,7 мільёна рублёў і 230,4 мільёна долараў. Дык ёсць жа ў нас, акзаецтва, і вельмі багатыя людзі!

РОСТ ТЫДНЯ

Вираслі плацязы насельніцтва за кватэру. Ліпеньскія тарыфы за халоднае водазабеспячэнне, каналізацыю і карыстанне ліфтам былі прайндзакваны на 11,9 працэнта. З 5,39 да 6,03 рубля за кв. метр агульнай плошчы ўзраста стаўка платы за карыстанне жылымі памяшканнямі. Па-за межамі ліпеньскай індэксацыі засталіся тарыфы на гарачае водазабеспячэнне і ацаленне. Іх павелічэнне адбылося ў гэтым месяцы. Дакладней, вызначана мяжа павышэння (да 50 працэнтаў), а ўжо рэзальныя лічбы дадуць аб'явіцямкам у Мінскі гарвыканкам. З 150 рублёў за карыстанне 1-пакёвай кватэрай 20 кв. м. жылой (32 кв. м. агульнай) плошчы, сям'і з двух чалавек трэба будзе плаціць у летні перыяд 2 808 рублёў (у зымовы 4349 руб.) за карыстанне 2-пакёвай кватэрай 30 кв. м. жылой (48 кв. м. агульнай) плошчы сям'і з 3 чалавек. Трэба будзе плаціць у летні перыяд 4093 рублі (у зымовы — 6315 руб.); за карыстанне 3-пакёвай кватэрай 43 кв. м. жылой (69 кв. м. агульнай) плошчы сям'і з 4 чалавек трэба будзе плаціць у летні перыяд 5364 рублі (у зымовы — 8557 руб.). Нягледзячы на ўсе, узровень вяртання затрат па паслугах ЖКГ складзе толькі 20 працэнтаў. Той ўмее лічыць, той адразу ўбачыць, што пры аплаце 100 працэнтаў камунальных паслуг давядзецца траціць адну з зарплата члена сям'і. Наслаба...

## НАПАМІН ТЫДНЯ

Нагледзячы на ўсе папярэджанні, што трэба вельмі сур'ёзна глядзець на грыбы, якія мы прыносім з лесу, толькі ў Віцебскай вобласці, у медыцынскіх установах з дыягназам таксічнай інфекцыі знаходзіцца 10 чалавек. Ахвяр атручвання грыбамі хапае і ў іншых абласцях. Шмат і памерлых. Варта яшчэ раз усім напамінуць, што трэба браць толькі тыя грыбы, якія ты ведаеш добра, а не спадзявацца на тое, што, можа, пранесе і на гэты раз, бо вельмі ўжо прыгожы грыб і выкідае яго шкада. Амаль кожны дзень сродкі масавай інфармацыі напамінаюць нам пра небяспеку. Але некаторыя нашы грамадзяне ці не чытаюць газет і не глядзяць тэлебачання, ці то вельмі ў іх кароткая памяць, усё роўна збіраюць і ядуць атрутныя грыбы. Будзьце пільнымі — жыццё адно!

## У Саюзе беларускіх пісьменнікаў

Каля 2000 кніг перадаюць у бібліятэку Саюза беларускіх пісьменнікаў родзічы паэта Веняміна Блажэннага. Як паведаміў прыхільнік яго творчасці Ігар Вірковіч, прыкладна столькі ж кніг з вялікай, унікальнай бібліятэкі паэта будзе ў хуткім часе перададзена ў дзіцячы дом “Тарасова”, што пад Мінскам.

Наладжуюцца сталыя сувязі з  
письменніцкімі арганізацыямі Расіі.  
Газета "Литературный Петербург"  
Санкт-Пецярбургскай арганізацыі  
Саюза пісьменнікаў Расіі N 7 за

гэты год пазнаёміла чытачоў з эпіграматаў Паўла Сакавіча ў перакладзе на рускую мову Алены Жабынкоўскай, а "Літературныя весті" — выданне Саюза пісьменнікаў Масквы і незалежнай асацыяцыі пісьменнікаў "Апрэль" — змясцілі на сваіх старонках артыкул Валіяціна Аскоцкага "Островок на ветрах истории", прысвечаны пазтама-фіцілізмам, сярод якіх быў і Алесь Жаўрук, а таксама ўспаміны Віктара Астаф'ева пра сумеснае падарожжа з Васілем Быкавым, іншыя матэрыялы, прысвечаныя Беларусі.

Добрае супрацоўніцтва працягваецца з польскім інстытутам, што ў Мінску. У лістапада плануецца адзначыць 70-гадовы юбілей вядомага беларускага паэта з Польшчы Алеся Барскага (Александра Баршчэўскага), які маецца прыехаць у Мінск з лекцыямі “Беларуская літаратура Польшчы”. У студзені гэтага года сумеснымі намаганнямі Саюза беларускіх пісьмніцкаў і польскага інстытута была арганізавана імпрэза, прымірчаваная да 75-годдзя паэта і перакладчыцы Вікторы Швела.

# Светлай пам'яці Песняра

13 жніўня — дзень смерці Якуба Коласа. Як і кожны год, сябра калы помніка народнага песняра на Вайсковых могілках у Мінску сабраліся, каб ўшанавача памята паэта таго, каму ён дарэі і блізікі, — пісьменнікі, навуковцы, працаўнікі музеяў, рэдакцыі газет і часопісаў, родныя пісьменніка.

На магілу былі ўшладзеныя жывыя кветкі і адбыўся памінальны мітынг. Словы пра песняра, празнаёнасць яго творчасці ўцешалі, што час казалаі член-карэспандэнт НАН Беларусі М. Мушынскі, старшыня праўлення Беларускага фонду культуры У. Гілеп, галоўны рэдактар часопіса "Роднае слова" М. Шаўчырк, паэт Р. Тармола-Мірскі. Прагучалі ўрыўкі з твораў Я. Коласа і вершы, прысвечаныя светлай яго памяці.

**Святлана СУБАТ**



Фота С. ЛУК'ЯНАВА

# Абаронца мовы свайго народа

ДА 160-ГОДДЗЯ 3 ДНЯ НАРАДЖЭННЯ Альгерда АБУХОВІЧА

Язэн дыла ва ўспамінах “Пісьменнік-драмкат Альгерд Абухавіч”, апублікаваных у сакавіцкім нумары часопіса “Беларусь” за 1958 год, прыгадаў сустрэчу, якая аказала ўплыў на яго далейшае жыццё, паколькі ўпершыню сур’ёзна далучыла да беларускасці: “Я сядзеў і слухаў, як зачараваны, бо ўпершыню з вуснаў паня, ханя і панашанай вопратцы, прыйтым ад чалавека ўсё са срэбрам у вала-сах чуў “дзіва” — мілагучныя вершы на той моме, які, жы-вучы да дзевяці гадоў у сям’і дзеда і бабкі, карыстаўся, якую я лічыў прыхожай і якую я ў гімназіі бараніў перад сваімі ад-накласнікамі, што яе ганілі і вы-смейвалі. Пісьменнік у маім ва-чча цяпер паўставаў як абран-ца мовы свайго народа, як яс-тун і чараўнік роднага слова”.

Абарону мовою свого народу... Чаму ж пра гэтага абарону мы так мала говорим? Чаму загідаем куды радзей, чым, скажам, Францішка Багушэвіча, Вінцэнта Дуніна-Марцінкевіча? Прычына — не толькі канцэнальны нігілізм. Сталася так, што напісане А. Абуховічам, за рэдкім выключэннем, да нашых дзён не дайшло. А ён жа пільна займаўся і перакладамі. Крамоўнае сведчанне наконці гэтага то ж Я. Дыль: «На працягу некалькіх гадоў усяго маленства і наведвання сісьменніка я меў магчымасць паслухаць пераклады Абуховіча з «Фаўста» Гётэ, з «Разбойніцкай» Шылера, некаторых вершаў Гюго, Байрана, Дантэ. Уражанне ад пачутага ў мяне было моцным». Я. Дыль працягваў: «Трэба таксама зазначыць, што ў Абуховіча былі пераклады з Пушкіна, Лермантава, Міцкевіча, Каналіцкай, Кандратовіча-Сыракомлі».

З багатий мастацкай спадчыны А. Абухавіча да нас дайшлі ўсяго некалькі яго баек і мемуарныя запісы. Да вяртання імя пісьменніка з небывіцця шмат зрабіў случкі на- стаўнік і краязнаўца, цвяпер нябож- чык Рыгор Родчанка. Р. Родчанка выпусціў у 1984 годзе ў выдавецт- ве "Мастацкая літаратура" нарыс жыцця і творчасці гэтага аднаго з пачынальнікаў нацыянальнай літа-

ратури — “Альгерд Абуховіч-Бандынэлі”, а ў 1991 годзе ў той жа “Мастацкай літаратуры”, таксама дзякуючы намаганням Р. Родчанкі (укладанне, прадмова і каментарыі) з’явілася першае асобнае выданне твораў пісьменніка.

Свае беларускія творы А. Абу-ховіч падпісваў “Граф Бандынэлі”. Ва ўжо згаданых мемуарах ён прызнаваўся: “Гэта прозвішча маёй бабкі, апошній з гэтага роду, каторы выдаў такую знакамітасць, як папжэ Аляксандр III”.

Альгерд Якаў (які і многія на той час, меў дайнае імя) Абуховіч нарадзіўся 6 жніўня 1840 года ў мястэчку Калачыч (цяпер аднаіменна вёска ў Глуміск раёне). Заможная сям'я Ябуховічаў належала да радавітай шляхты. Бацькі пастараліся даць адзінаму сыну належную адукацыю. Спачатку наведваў заняткі ў Слуцкай гімназіі. Прыкладна ў 1855—1856 гады паехаў на вучобу ў Жэневу. Гады праз тры перабраўся ў Парыж, дзе знаходзіўся, відаць, да 1862—1863 га. Да 1863 года, калі пачалося паўстанне пад кіраванствам Кастуся Каліноўскага. У ім, хутчэй, прымаў непасрэдна ўдзел, хоць гэта дакументальна і не пацверджана.

Пасля разгорму паўстання, паколькі пра ўдзел А. Абуховіча ў ім ніхто не здагадаўся, зноў вярнуцца ў Калачакі. Але доўга там не затрымаўся, бо ўзнікла непаразуменне з родзічамі. Некаторы час жыў ва ўдзельніка паўстання 1863 года Расудоўскага, а пасля пачаў здымаць кватэры на тагачаснай Ірэнскай вуліцы ў Свіслачы.

Калі А. Абуховіч стаў пісаць, невядома. А з твораў, якія дайшлі да нас, найперш вылучаюцца мемуарныя запісы, што ставяць іх аўтара ў шэраг першых беларускіх мемуарыстаў.

Альгерд Абуховіч быў надзіва чуйным да слова. Да месца прыгадаць дзесяты па ліку раздзел мемуараў — “Літаратурнае апраўданне”. З яго відаць, што з вершамі А. Абуховіча мо пазнаёміцца Ф. Багушэвіч. Ён жа робіць заўвагу, што аўтар выкарыстоўвае мясцовыя словы: “У мяне не ўсюды бываюць уласцівыя беларускай мове акцэнты”. Як сведчыць А. Абуховіч, тады ён адказаў сваім літаратурнаму апаненту чатырохрадкоўем:

У гаворцы ёсць ружніца  
Між маею і Тваею:  
Маею — пушчы, Птыч г.  
Ты — Панарскі салавей.

У працяг гэтай дыскусіі А. Абухавіч адстойваў права пісаць па-свойму: «Мне перш за ўсё ідзе аб тое, каб выказаць, што я хачу, каб пачулі мыслы іаю і каб словы карэзныя беларускай пры помачы нашай літаратуры атрымалі як найшчырышае абвешчальства. І дзеля гэтага я не сцяняю свайго дыялекту, ужываючы словы і звароты агульнабеларускай. Гэтак пастанула, я кладу ў літаратуру свой прыродны дыялект беларускай мовы, даччы найлепшае з яго. У канцы невядома яшчэ, якіх дыялект беларускі прыгажэй».

Дайшло да нас яшчэ некалькі твораў А. Абухавіча. Сярод іх байка “Штарыныя”, у якой пісьменнік выказаў сваё стаўленне да рэформы 1861 года. У байцы ж “Суд” мараль відэачная: “Круццелёў чым разбіраць, лепш абодвух пакараць”. А ў байцы “Воук і Лісіца” аўтар выкрывае хітрацкі і скупасць лісы, якая пашкадавала даць ваўку паесці. Напісані ім вершы “Ваўкадак”, “Дума а каралю XII”

Після смері письменника 10 жовтня 1898 года его рукописи, шматликі книгі з особистої бібліотеки були складені у лавозаря карзини, абишити палатом, а то просто скручування і перавязання. Увесь гэты скраб занесли на гарышка човна. У 1928 года дом быў куплены новымі гаспадарамі Барташэвічамі. Недаў у пачатку трыццятых гадоў на іх данесли, што хаваюць золата. Золата, зразумела, не знайшлі, а кнігі, рукописі пагузілі на падводу. Дзе яны пасля гэтага падзеліліся — невядома.

На думку Р. Родчанки, "...рукаписи... або спаліні, або здалі у макулатуру. Першає верагодней. У тия дні, наприклад, скасавали Слуцькі трайчанські манастир і яго бібліятеку. Старажытныя кніжкі з манастирської бібліятекі пагурузілі ў некалькі дамавінаў, атэісты ўзялі дамавіны на плечы, вынеслі іх на бераг Слуцы і там спалілі. Гэта "мераправства" было пахаваннем эрзіліі...

**Алесь МАРЦІНОВІЧ**

# “Культура — вехі супрацоўніцтва”

Вось ужо дзевяты раз Украіна адзначае сваё галюйнае дзяржаўнае свята — Дзень Незалежнасці. Мінулыя гады ў двухбаковых адносінах Украіны і Беларусі былі адметныя ўзаемным імкненнем да пашырэння і паглыблення стасункаў, асабліва ў духоўнай сферы, сферы культуры і мастацтва. Натуральнае жаданне людзей сустракацца, быць ва ўзаемазвязі, падтрымліваецца прэзідэнтамі, урадамі, кіраўнікамі рэгіёнаў, міністэрствамі культуры і іншымі ведамствамі нашых дзяржаў. Пры такой актыўнай усебаковай падтрымцы раўнацэнныя ініцыятывы перарастаюць у паўнаводныя рэкі культурнага абмену, як на ўзроўні рэгіёнаў, так і дзяржаў, калектываў мастацкай самадзейнасці, і прафесіяналаў-майстроў мастацтва. Ужо сёння можна з упэўненасцю сказаць, што сцэны і да храма духоўнасці не зарастае, а наадварот пашырэння і добраўпарадкавання. Вырашальную ролю тут іграюць і блізкасць культур, і тое, што украінцы і беларусы здаўна добрыя суседзі, і нічым не змозжаныя традыцыі мінулага, а таксама тое, што на тэрыторыях нашых дзяржаў жыўць адпаведна: на Украіне 440 тысяч беларусаў, а ў Беларусі 237 тысяч украінцаў, якія імкнуцца сустракацца са сваімі землякамі, не жадаюць губляць сувязь з мовай, культурай, мастацтвам сваёй этнічнай Радзімы. Ды і проста таму, што там жывуць сваімі, сябры, знаёмыя.

Нягледзячы на некаторыя фінансавыя складанасці, тэндэнцыя абнавіцца. У апошні час, пасля некаторага спаду, расце колькасць агульных культурных мерапрыемстваў, узаемных абменаў як прафесійнымі калектывамі, так і мастацкай самадзейнасцю.

Якраз гэта і паслужыла падставай для падрыхтоўкі і падпісання міністрамі культуры нашых краін Багдана Ступака і Аляксандра Сасноўскага ў Віцебску падчас правядзення міжнароднага фестываля “Славянскі базар” двухбаковай Праграмы супрацоўніцтва на 2000—2002 гады, якой прадугледжана далейшая падтрымка ініцыятывы калектываў устаноў культуры, распаўсюджванне і прапаганда дасягненняў нацыянальных культур і народных традыцый Украіны і Рэспублікі Беларусь ва ўсіх сферах — тэатральнай, музычнай, музейнай, кінематаграфічнай, бібліятэчнай, народнай творчасці.

Спрыяе гэтаму працэсу таксама падпісанне і ратыфікацыя ў

мінулы годзе парламентамі нашых дзяржаў Пагаднення аб забеспячэнні праваў нацыянальных меншасцяў.

У паўсядзённым сказанаму аб пашырэнні культурных сувязяў можна прывесці шмат прыкладаў — гэта і “Тэатральныя сустрэчы” ў Гомелі і “Літаратурныя вечары над Дняпром, Сожам і Дзясной”, і ўдзел майстроў мастацтваў з Украіны, асабліва памежных абласцей, у міжнародных фестывалях у Мазыры, Гродне, Гомелі, Віцебску, Мінску і Мінскай вобласці.

Нас радуе, што беларусы з цікавасцю ставяцца да ўкраінскай культуры і мастацтва. Асабліва яскрава пра гэта сведчыць свята мастацтваў “Славянскі базар у Віцебску”. У гэтай самабытнай акцыі, якая дэманструе ідэю “Ад мастацтва — да міру і ўзаемаразумення”, Украіна прымае самы актыўны ўдзел. А “Дні Украіны” кожны раз раскрываюць беларусам усё новыя грані ўкраінскай культуры. Вось і ў гэтым годзе майстры оперы сусветнага і еўрапейскага ўзроўню зачаравалі беларускага гледача, паказваючы “залатыя” галасы Украіны.

Станоўчыя водгукі і пра многія іншыя мерапрыемствы. Вось што гаварылася ў прэсе пра гастролі Чарнігаўскага музычна-драматычнага тэатра ў Гомелі: “Лідэр фестываляў вызначыўся літаральна ў першы дзень, ім стаў тэатр з Чарнігава. Спектакль “Ідэнтыфікацыя танга” стаўся сваёасаблівым прывітаннем, яркай ўспышкай на небажлікі тэатральных сустрэч”. А ў паведамленні з міжнароднага конкурсу маладых піяністаў гаварылася пра вялікае ўражанне, якое выклікалі ў гледачоў творы маладых выканаўцаў з Украіны, і адзначалася, што гэта сведчанне сур’ёзнага стаўлення дзяржавы да культуры ўвогуле і як вынік — яе высокае развіццё.

Можна сказаць і пра паспяховае выступленне нашых калектываў на III Усебеларускім фестывалі культур у Гродне, асабліва кабара з Чарнігаўшчыны В. Нячэпы, а таксама трыю бандурыстаў з Роўненскай філармоніі на фестывалі ў Паставах.

Сёлетня пасольства сумесна з украінскай аб’яднаннем, таварыствам “Беларусь—Украіна” адзначылі 160-годдзе з дня выхаду “Кабзара”, праведзена выстава работ вучняў горада Мінска на шаўчэнкаўскую тэматыку. Падзеяй стаўся і першы выпуск украінскага аддзялення ў БДУ, на выпускным вечары пасольства ўручыла выпускнікам “Кабзары”, у міжнарод-

ным лагеры славяністаў адбылася сустрэча прадстаўнікоў пасольства і дыяспары з дзецьмі, якія вывучаюць украінскую мову. Плануецца сёлетня адкрыццё помніка Т. Шаўчэку ў беларускай сталіцы. Аднымі словам, геній украінскай паэзіі робіцца ўсё больш прысутным на беларускай зямлі, чым асабліва падкрэслівана нашы гістарычныя сяброўскія стасункі.

Яшчэ адным сведчаннем і гарантам добрых перспектыв ёсць стаўленне да самага святаго, што ў нас ёсць, — да старажытнага пакалення. Яно заслужылае асаблівай пашаны і павагі да Перамогі над фашызмам і як ніколі мае патрэбу ў падтрымцы. Святаванне 55-годдзя вызвалення ў нашых дзяржавах сведчыць пра тое, што ветэраны па-ранейшаму звязаны дружбаю і павагай адзін да аднаго. Пра гэта гаварылі ветэраны Беларусі падчас уручэння ім прэзідэнтам Украіны Л. Кучынам ордэнаў і медалёў у горадзе-героі Брэсце. У Мінску, Мінскай і Гомельскай абласцях узнагародзілі ветэранам уручаўшася ў Беларусі А. Дронь. Гэтая акцыя будзе праведзена ў бліжэйшы час і па іншых рэгіёнах РБ.

Цесныя кантакты з Рэспубліканскім саветам ветэранаў дазваляюць пасольству праводзіць мэтанакіраваную працу. Летась адбылася сустрэча ў пасольстве з Героямі Савецкага Саюза, якія вызвалілі Украіну і жывуць у Мінску, на святкаванні 55-годдзя Перамогі ў горад Кіев выязджаў Герой Савецкага Саюза Дзмітрый Жмурыўскі, да помніка і абеліскаў ускладалася кветкі. І такіх мерапрыемстваў можна назваць шмат.

Усё больш важкі ўклад у развіццё сяброўскіх адносін паміж нашымі народамі ўносяць калектывы дыяспары. Актыўна працуюць у сферы культуры ў Рэспубліцы Беларусь калектывы мастацкай самадзейнасці ўкраінскіх аб’яднанняў “Ватра”, “Січ”, “Краіны”, дзіцячы калектывы “Барвінак” і іншыя. З іх удзелам праходзяць дні нацыянальнай культуры, вечары ў Доме дружбы, фестывалі і конкурсы, іншыя мерапрыемствы.

Напярэдадні гадавіны Незалежнасці Украіны мы з аптымізмам глядзім у будучае двухбаковых адносін.

Культуры нашых народаў і падобныя, і па-свойму самабытныя, у гэтым і ёсць крыніца цікавасці адзін да аднаго і зарука развіцця далейшага супрацоўніцтва.

**Станіслаў УДАВЕНКА,  
дарадчык  
Пасольства Украіны  
ў Рэспубліцы Беларусь**

## Шагалаўскія лекцыі

16 жніўня музей Марка Шагала запрасіў аматараў творчасці мастака на сустрэчу з пастарам Гюнтэрам Раймшуселем з Гановера. У праграме яго выступлення дзве лекцыі: “Цыкл Марка Шагала “Заход” і “Жыццёвы шлях Марка Шагала праз работы мастака”.

На наступны дзень госці з Ніжняй Саксоніі раскажуць аматарам мастацтва аб музеі Шагала ў горадзе Ніца... Лекцыі суправаджаў паказам слайдаў і сінхронным перакладам з нямецкай мовы.

**НАШ КАР.**

## ГРОДЗЕНШЧЫНА...

### Дамова аб супрацоўніцтве

Днямі абласны цэнтр наведала дэлегацыя мэры літоўскага горада Друскінінкай — пабраціма Гродна. Мэта яе прыезду — наладжванне сацыяльна-эканамічных і культурніцкіх кантактаў. Літоўскія госці агледзелі Гродна, пазнаёміліся з яго архітэктурнымі помнікамі. Адбылася сустрэча ў старшын мясцовага гарвыканкама, дзе было аб-

меркавана сацыяльна-эканамічнае становішча абодвух гарадоў. У ходзе сустрэчы былі складзены праект дамовы аб пільным супрацоўніцтве паміж пабрацімамі. У хуткім часе Друскінінкай наведае гродзенская дэлегацыя. Менавіта ў Друскінінкай і будзе падпісана ўзаемакарныя дамова.

**НАШ КАР.**

## БРЭСТШЧЫНА...

### Маёнтак узяты пад ахову

Як высветлілася падчас даследаванняў, менавіта ў маёнтку Божы Дар, што пад Кобрынам, Рамуальд Траўгут прыняў прысягу і агульнае кіраўніцтва паўстаннем 1863 года. Менавіта таму гістарычная сядзіба маёнтка мае мемарыяльнае значэнне. На сённяшні дзень тут захаваліся рэшткі пейзажнага парку, каскад маляўнічых саджалак і сістэма каналаў. Як мемарыяльная сядзіба, маёнтак Божы Дар узяты на мясцовы ўлік і пад дзяржаўную ахову.

**Леанід НЕСЦЯРЧУК**

### Каб не паўтарылася вайна

Брэстчыну наведалі прадстаўнікі нямецкай маладзёжнай арганізацыі “Югендрынг”. Юнакі і дзяўчаты з горада Вуперталь бавялі на месцах масавых пахаванняў савецкіх і нямецкіх салдат, у Брэсцкай крэпасці. Такія пільная ўвага гасцей да мясцін, звязаных з гісторыяй другой сусветнай вайны, тлумачыцца не толькі турыстычнай цікавасцю. Справа ў тым, што менавіта ў Вуперталі ў 33-ім годзе быў пабудаваны першы кан-

цэнтрафэйны лагэр. Зусім нядаўна мэлаўдыя неаанцысты аганілі помнік яго ахвярам. Кіраўніцтва “Югендрынг” вырашыла па-свойму змагацца з правамі фашызму. Прадстаўнікі арганізацыі і надалей будуць наведваць Беларусь, каб на ўласныя вочы пераканаліся ў злачыніцтвах, здзейсненых сучаснікамі ў час Вялікай Айчыннай, і не паўтарыць страшных і жудасных памылак.

**НАШ КАР.**

### У кожным экспанале — сонейка

“Сонца” — менавіта так называецца выстава, арганізаваная ў абласным краязнаўчым музеі. Сем маладых мастакоў прадставілі на суд гледачоў уласныя варыяцыі на тэму сонца. Яго проміні, цеплыню і пляшчоту з’яўляюць з батыйкаў, габеленаў, прысутнічаюць у керамічных вырабах і на жывапісных палотнах.

**НАШ КАР.**

## МАГІЛ’ШЧЫНА...

### Фестываль у Мсціславе

У Мсціславе прайшоў раённы фестываль народнай творчасці інвалідаў. Была арганізавана выстава іх твораў. У экспазіцыі — жывапісныя палотны, разьба па дрэве, вы-

шыўка, вязанне, кулінарныя вырабы. Адбыўся ў той дзень і канцэрт мастацкай самадзейнасці. Пераможцам фестываля былі ўручаны прэміі.

**НАШ КАР.**

### На фотаздымках — Беларусь

У Касцюковіцкім краязнаўчым музеі адкрылася персанальная фота-выстава Дзмітрыя Пячкоўскага. Ён жыве ў Данецку, але штогод наведвае малую радзіму — вёску Крывая Ніва, радуе землякоў сваёй творчасцю.

**НАШ КАР.**

## МІНШЧЫНА

### “Беларусь! Зялёная, залатая!..”

Памятаеце, які пранізлівы, шчылы боль гучыць у “Слове пра кавалечнасць”. Уладзіміра Караткевіча:

**Ранак. Светлыя далі.  
Сонца над водамі.  
Вербы ў дымнай расе.  
Жаўручкі пляюць.  
І свабода! Свобода!  
Такая свабода,  
Што рыданні  
ў горле дыхнуць не даюць.  
Беларусь! Зялёная, залатая!  
Край мой светлы,  
што выпіў мора пакут!**

**Да апошняй  
бязрозы благаслаўляю  
Светлы дзень,  
калі я нарадзіўся тут.**

Мусіць, і гэтыя радкі — натхняльны, энергетычны штуршок у творчасці юнай мастачкі Вольгі Ка-

рацэй, чыя экспазіцыя адчынена ў выставачнай зале Пухавіцкага раённага краязнаўчага музея ў Мар’інай Горцы. Дарчы, сярод работ вучаніцы Рэспубліканскага каледжа мастацтваў імя Ахрэмыча пэўнае месца займаюць не толькі пейзажы, але і ілюстрацыі да твораў У. Караткевіча.

На адкрыцці выставы выступілі намеснік старшын Пухавіцкага райвыканкама Тамара Шчэкоціна, загадчык аддзела культуры райвыканкама Яўген Сушко, дырэктар Пухавіцкага раённага краязнаўчага музея Аляксандр Прановіч.

Гэта ўжо трэцяя сустрэча землякоў з творчасцю колішняй святлаборскай школьніцы. Дагэтуль выставы В. Карацэй прайшлі ў раённым краязнаўчым музеі і ў раённай бібліятэцы.

**Кастусь ЛАДУЦКА**

## Галасы пабрацімаў

**Іван ДРАЧ**

### Сходзі ў майстэрні Шаўчэнка

*Спіраллю сходзі. Імі ў смерць сышоў  
Ён з антрэсолаў з свечкаю ў дзяніцы.  
Кліч ішоў, адчуў усёй душой,  
Што цэлу трэба нізка пакланіцца.*

*Упаў чалам, дняпрова чарнаброў,  
У неспартнасці ў чужой сталіцы,  
Застыла дынамітам бура-кроў,  
Застылі думы ў ціхі час дзяніцы.*

*Угору ж сходамі! Імчы мяне, спіраль  
Тарасова, якая ажыла музейна!  
Ты ж, слова, хоць крэху ірожу здзірай,*

*Бо колькі ж нас валуціцца кляяйна  
І пнецца ўверх за прывідам вянца,  
А сходам тым ні краю, ні канца!..*

**Сцяпан ЛІШВІН**

### Ты ніколі не згінеш, Украіна!

*Пакланюся сардэчна народам краіны.  
Хай свабода ішчаслівае скрозь верх бярэ!  
Веру сэрцам: ніколі не згіне Украіна,  
Бо плявуць народ і ў бядзе не памрэ.*

*Пераменіцца нават сусвету асновы,  
Што адвекі ў прагоніх агням іміціны.  
Мая родная, светлая матчына мова  
Ужо на зоры далёкія ў песнях ляціць.*

*І не будзе нас доля іураца, мой браце,  
І паўсюдна прывесіць сваіх сваяка,*

*І не зможа ніхто дзіўны скараб адабраці,  
Той, што прадкі для нас захавалі ў яках.*

*Покуль мова ўпакам загойвае раны,  
Покуль саваа казакая ў сэрцы жыве,  
Ты не згінеш,  
не згінеш, Украіна —*

*Неўміручы народ, што і ў горы пляе!*

**Паўло ПІРНЫК**

### Назаўсёды

*Душу несамавіта боль скубе:  
Ці тое мы плям, ці там рыдаем?  
Не прамаўчы Шаўчэку ў сабе,  
Не пракрычы Стэфаніка задарам.*

*Тварыў Тараса знеў, а не журба.  
А што паробіш, люд мой без языкі:  
За кратамі не катам ёсць хіба  
Свабоды тая, сцітая да крукы?!*

*Калі пазыты пінюцца ў панічы,  
А пабрацімы цікаюць патрохі,  
І кобза пачарне на плячы,  
Бы дамавіна згубленай эпохі!*

*Не палові сабе. Не раззубі  
Ні голаз свой, ні слых,  
Ні залую скуруху.  
Шаўчэнка ідзе дарогамі журбы,  
І усюды абірае кручы духу.*

*Ідзе, як і заўжды, ў трывожны час,  
І ўжо не супыніць яго нікому.  
Вы чуеце?*

*Мінаючы Парнас  
Шаўчэнка эню вяртаецца дадому!*

**Пераклаў з украінскай Валеры СТРАЛКО**





## Пісьменнік і краязнаўца

На беразе імклівай палескай рачулі Цна ў аднайменнай вёсцы, што на Лунінецчыне, нарадзіўся і вырас пісьменнік і краязнаўца Мікалай Каліноўчэ. За кароткае сваё жыццё (усяго 40 гадоў) напісаў ён шмат кніг, зрабіў адкрыцці ў краязнаўстве. Вядлікім попытам, напрыклад, карыстаецца кніжка "Палескія дні Блока", гісторыка-краязнаўчыя працы пра Лунінец. Землякі памятаюць і ўшаоўнаеца Мікалая Каліноўча. Сёлета раённая Лунінецкая бібліятэка правяла чытацкую канферэнцыю па кнігах пісьменніка. А ў жніўні адбылося свята, прысвечанае Каліноўчы. На вуліцы, якая носіць яго імя, сабраліся вясцоўцы, шматлікія госці. Каля кожнай хаты — выстаўкі ткацтва і вышыўкі. Побач — сталы з палескімі пачастункамі, садавінай, сокамі. Да мемарыяльнай дошкі, што на Цыняцкай школе (тут вучыўся пісьменнік), усклалі кветкі. Адбыўся ўрачысты мітынг. Выступілі старшыня Лунінецкага раённага савета Яўген Богдан, зямляк Каліноўча. Добрым словам успаміналі пісьменніка вясцоўцы. У свяце бралі ўдзел бацька Каліноўча Мікалай Іосіфавіч, маці Волга Іванавна і дачка Ксеня. Гучалі песні і вершы, выступалі работнікі аддзела культуры і мясцовыя самадзейныя артысты...

Анатоль ХАРЛАМАЎ

## Казка навакольнага свету

Вы верыце, што навакольным свет — казка, гульня колераў, ценяў, настройаў, лёгкасці і прыгожасці? Не? Каб пераканаць вас у штучнай змрочнасці светлагіх, параю наведваць выставачную залу Музея сучаснага мастацтва. Менавіта тут адкрылася выстава пад назвай "Тэксты і шкло", якая з'явілася працягам цыкла "Беларускае мастацтва 90-ых" і ў якой прынялі ўдзел каля 30 мастакоў. Шкляныя вырабы мяне не вельмі ўразілі. Але з цікавасцю аглядаў экспанаты ўзнагароды, якія раздаваліся пераможцам леташняга Славянскага базара. А вось тэкстылі (бавоў, аплікацыя, роспіс па шоўку, ткацтва, вышыўка...) увагу прыцягнулі надоўго. Цудоўныя творы! З акасімі ў і жанры аплікацыі Л. Кірмалава зрабіла свае "Мадонну", "Серзанаду", "Экзотыку". Работы цікавыя па тэхніцы, змесце і колеры. Ідэю працы з кавалачкамі тканіны мастак перанесла і ў свае касцюмы "Эксклюзіў II". Нестандартны можна назваць і касцюмы Л. Густава, якія зроблены з... гальштукі. І хаця адзенне нібыта ў класічным стылі, а выглядае авангардным. А бацька Э. Малішэўскай неамагма паўтарчы, нават перакапіравае. Малюнак на тканіне, які працяг думак і пацудоў, у працах П. Бондара і М. Голубевай. Доўга можна разглядаць і "Кампазіцыю з лялькамі" сям'і Мартынава. Кожная дэталёвая лялька адзення — старанная і вытанчаная работа, а сама кампазіцыя — як добрая дзіцячая казка.

Святлана ЖУРАўСКАЯ

## Жэгота з Малой Бераставіцы

Такім псеўданімам карыстаўся гісторык, археограф, архіст Ігнат Анацэвіч. А выбраў яго таму, што родам з Малой Бераставіцы (цяпер Бераставіцкі раён). Нарадзіўся І. Анацэвіч у 1880 годзе, памёр 18 лютага 1845-га. У 1711 годзе скончыў Віленскі ўніверсітэт. З'яўляўся супрацоўнікам Археаграфічнай камісіі. Даследаваў архівы і бібліятэкі Пецярбурга, Рыгі і іншых гарадоў, выяўляючы матэрыялы, што ўяўляюць навуковую цікавасць. Знаёміўся і са зборамі прыватных асоб Гродзенскай губерні. Вынікі пошукаў станавіліся публікацыяй ў перыядыцы. Найчасцей выступалі на старонках часопісаў "Северны архів", "Северная пчела", "Вестник Европы". Вывучаў гісторыю Вялікага Княства Літоўскага. Вядомы і як калекцыянер: збіраў перакрыжніцы. Апрацаваў малюнак матэрыялаў для "Актаў Заходняй Расіі". Сярод артыкулаў І. Анацэвіча ёсць і такія, што тычацца гісторыі Беларусі. На жаль, галоўная яго праца "Гісторыя Літвы" так і засталася неапублікаванай. Некалькі ён тамоў, паводле завяшчання І. Анацэвіча былі перададзены Ю. Крашэўскаму.

# Сплачванне доўгу гісторыі

Кнігі, як вядома, бываюць цікавыя і нецікавыя, актуальныя і неактуальныя. Паміж іх шмат тых, што прыносяць да нас імі мільёны думак, а ці не лепей было б аўтару падшукаць нейкі іншы занятак. Але ёсць яшчэ кнігі, якія адзінаковыя ў сваім родзе. Ужо гэтага дастаткова, каб запініць на іх увагу, паставіцца да іх з асаблівым інтарэсам. Калі ж да ўсяго аўтар выступае літаратарам, які дасканалы валодае словам, цані такім кнігам няма.

Адна з іх і выйшла ў выдавецтве "Беларусь" у 1998 годзе, а называецца каротка і разам з тым надзіва шматзначна: "Я". Аўтар вядомы беларускі пісьменнік Уладзімір Ліпскі. Шмат якія яго кнігі, у тым ліку і напісаныя для дзяцей, знайшлі свайго ўдзячнага чытача. Але гэтая, ніколі не сумняваюся, — кніга для ўсіх і для кожнага. Незалежна ад узросту. Правільнае, з ёй лепей пачынаць знаёміцца, калі яшчэ ўваходзіш у свет, толькі пачынаеш адкрываць яго таемнікі і задумваешся над яго загадкамі. Будзе добра, калі ў знаёмстве гэтым дапамогуць дзіцяці старэйшыя: тата з мамай ці дзядуля з бабуляй. Пасля ж, падросшы, трэба яе чытаць самому — удумліва, засяроджана, не спяшаючыся, унікаючы ў сэнс і роздумна ставячыся да ўсяго, пра што захоплена расказвае аўтар.

"Праўдзінны аповед пра тую і мой радавод" — такі падзаглавак гэтай кнізе У. Ліпскі даў невпадкова. За гэтым вызначэннем усё яе сэнс. За ім асноўная дамінюючая думка пісьменніка, які заглябляецца ў вытокі свайго роду і адначасова расказвае пра радавод усіх нас. Інакш і быць не можа. Усе мы жывём на адной зямлі, усе мы жывём адной сям'ёй. Іншая справа, што ў гэтай сям'і, як і ў сям'і звычайнай, не заўсёды пануюць спакой, узаемапаразуменне, згода. Але яны нярэдка і адсутнічаюць, і таму, што мы не

задумваемся над сваім радаводам, слаба ведаем свае карані.

Уладзімір Ліпскі дапамагае гэта зрабіць. Расказваючы пра цікавыя людскія лёсы, унаўляючы падзеі проста даўня і тыя, што пачынаюцца ў глыбіні стагоддзяў, ён настойліва праводзіць адну і тую думку, што прыводзіць да выносу, з якімі пагаджаешся адразу, незалежна ад таго, якія яны выказаны: "...у кожнага чалавека сваё Я. Непадторнае! Кожны чалавек — Асоба!", "...кожны чалавек — асобная планета", "мы даўжнікі перад гісторыяй".

А таму і даўжнікі, што ведаем яе слаба. А каб ведаць лепш, трэба найперш ведаць свой радавод. Праз гэтае веданне і сплачваюцца доўгі гісторыі. А яно няпроста даецца. Трэба шмат працаваць, каб гэта рабіў У. Ліпскі, гадзіны праводзіць у архівах, бібліятэках, наведваючыся ў розныя раёны Беларусі, шукаючы тых, хто носіць прозвішча Ліпскіх, у Польшчы, Літве, Германіі, Амерыцы, Канадзе, Аўстраліі. І становіцца пры гэтым даследчыкам, які шмат у чым можа паспрачацца з вопытнымі навукоўцамі, хто ў пошуках невядомых фактаў з'ёў, як кажуць, пуд солі.

Наколькі плёна працаваў У. Ліпскі, відаць хоць бы па тым, што па-новаму працягваюць жыццёвую і творчую біяграфію класіка нацыянальнай літаратуры Віцэнца Дуніна-Марцінкевіча, устанавіў вытокі яго неуміручай камедыі "Пінская шляхта". Наколькі ж у цэлым значна зробленае У. Ліпскім, відаць са слоў, сказаных аўтарам пасляслоўя "Усе мы — аднароўцы" старшыней Камітэта па архівах і справаходстве Рэспублікі Беларусь Аляксандра Міхальчанка: "Гэта першае ў беларускай літаратуры падарожжа ў часе, у асобах, у лёсах аднаго канкрэтнага роду чалавека. Пісьменнік Уладзімір Ліпскі напісаў кнігу спраўды цікавую і карысную, бо

пакуль жывы хоць адзін прадстаўнік гэтага прозвішча, а іх толькі на Беларусі некалькі дзесяткаў тысяч, яе будуць чытаць і перачытаць".

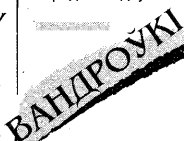
У развагах А. Міхальчанкі вельмі важная такая выснова: "Гэта кніга ніколі не скончыцца, бо працяг і дадатка да яе напішуць сваім жыццём яшчэ шмат людзей. Без перабольшвання можна назваць гэты твор споведдзю роду Ліпскіх".

Спраўды, кніга "Я" — кніга-ўчынак. У пэўнай ступені яна і кніга-паміць. Але перад усім — кніга-споведзь. Перад часам, у якім жыве аўтар. Перад днём сённяшнім. Але яна і споведзь перад будучыняй.

Апошняя таксама надзвычайная важная. Намала вядзецца гаворкі аб заняпадзе гістарычнай памяці. Выказваюцца слухныя меркаванні ў адсутнасці агульнанацыянальнай ідэі, што магла б згуртаваць усіх нас незалежна ад палітычных поглядаў, схільнасцяў. Але нярэдка, будзем справядлівымі, усё зводзіцца да чаровых заклякаў, да часовай правільнасці, але не падмацаванага канкрэтнай справай. І вынікі, на жаль, атрымліваюцца не такія, як хацелася. А гэта прыводзіць да настаяльнай палярнасці ў грамадстве, а гэта не спрыяе кансалідацыі нацыі.

Выйсце простае: трэба менш гаварыць, а больш рабіць. Як гэта і рабіць У. Ліпскі. А колькі моцны будзе плёныны вынікі, ён і даказаў сваёй кнігай, што стала "праўдзінным аповядам пра тую і мой радавод". І верыцца, што з цягам часу напішучы кнігі і пра іншыя роды людскія. Напішучы тымі, хто прадоўжыць добрую справу, распачатую У. Ліпскім. А колькі карыснае пачынанне не заўсёды заслужоўвае ўхвалы, будзе справядлівым, калі Уладзімір Сцяпанавіч за гэтую кнігу атрымае Дзяржаўную прэмію Рэспублікі Беларусь.

Алесь МАРЦІНОВІЧ



# На музычным беразе Дуная

**Румынскі горад Брэйла не так даўно прымаў удзельнікаў IV Міжнароднага фестывалю "Сустраччэ новай музыкі". Пабываў там і прадстаўнік нашай краіны — кампазітар Дзмітрый Лыбін, чый твор выконваўся ў адным з фестывальных канцэртаў. З ім гутарыць карэспандэнт "ЛіМа".**

— Нагадаю чытачам, што летась вы прадстаўлялі Беларусь на вельмі прэстыжнай для кампазітараў імпрэзе "World music Days", якую Міжнароднае таварыства сучаснай музыкі праводзіла ў Румыніі і часткова ў Малдове. Што адбывалася гэтым разам?

— Румынія, нягледзячы на вялікія фінансавыя цяжкасці, знайшла магчымасць наладзіць свой міжнародны фестываль новай музыкі. У ліку яго арганізатараў — Міністэрства культуры, цэнтр культуры горада Брэйлы, Саюз выканаўцаў, румынская секцыя Міжнароднага таварыства сучаснай музыкі. Акцыю падтрымалі шматлікі спонсары, сярод якіх кампанія "Coca-Cola", банкі... Таму ў сіцылы тэрмін — толькі тры дні — удалося стварыць максімальна насычаную мастацкімі падзеямі атмасферу.

Канцэрты фестывалю прадставілі творы кампазітараў Аўстраліі, Бразіліі, Беларусі, Вялікабрытаніі, Грэцыі, ЗША, Ірландыі, Іспаніі, Італіі, Паўднёвай Карэі, Румыніі, Чэхіі, Швецыі, Японіі. На жаль, не з усіх краін змаглі прыехаць госці, але ж сама музычная панарама атрымалася досыць багатая.

— Што запомнілася?

— У першы ж вечар уразіла выступленне дуэта з Чэхіі — Ірэны Гаўлавай ды Войтэха Гавела. Гэта сямейная пара наладзіла канцэрт медытацыйна-імпрэзаванай музыкі, раскрыўшы праз яе і свае творчыя таленты, і выканальніцкае майстэрства: абое гралі на самых розных інструментах, спявалі... У высокіх вартасцях румынскай скрыпнічнай школы пераканана выступленне трыо "Aergo": выдатная тэхніка, музычнасць, тонкае валоданне малавядомымі сучаснымі прыёмамі выканання.

Незабымае ўражанне ад канцэрта румынскага музыканта-перкусіяніста Аляксандру Матэі. Віртуозны выканаўца на многіх ударных інструментах! А п'еса "Флары" падаралася проста фантастычнай: музыкант граў на дзвюх драўляных дошках, што калісцё выкарыстоўвалася ў візантыйскіх манастырах у якасці сігналажнага інструмента. А як ён адначасова, нібы арганіст на двух мануалах, іграў на марымбе ды віброне, а як вынаходліва скарыстоўваў сымк кантрабаса!

Безумоўна, падзеі стаяць першы ў Еўропе канцэрт, чалам складзены з твораў кампазітараў Аўстраліі. Яго падрыхтавалі музыканты румынскага ансамбля "Traiect"

пад кіраўніцтвам прафесара, кампазітара, артыстычнага дырэктара "Сустраччэ новай музыкі" Сарына Лерэску. Дарэчы, выдатны калектыў: нездарма ў гонар яго напісала п'есу Эве Дункан, старшыня суполкі аўстралійскіх кампазітараў, госця фестывалю ў Брэйле. Музыка Аўстраліі — своеадметная з'ява, у якой адчуваецца ментальнасць людзей іншага кантынента, хаця ўласна кампазітарскую мову можна лічыць еўрапейскай мовай канца 90-х. Не, гэта не еўрапейская музыка, хаця брытанскі ўплыў у ёй адчуваецца.

Сенсацыйны поспех меў канцэрт музыкі для трамбона. Сусветна вядомы англіійскі трамбаніст Бары Уэб наладзіў захапляючы "тэатр аднаго акцёра": ён прадэманстраваў неабмежаваную гукавую палітру свайго інструмента, маніпуляваў сурдынамі, скарыстоўваў ударныя эфекты, з артыстызмам асвойваў прастору залы, пасляваў падчас глядзячых авацыі пераапрацаваў і мяняў грим. Дапаўняў мастацкі вобраз нейкімі маскамі. І нават спяваў!

Увельмі дэмакратычнай атмасферы прайшоў канцэрт славуэта румынскага джазмена Джона Рэдунчу. Яму ўжо за 70, калісцё скончыў Маскоўскую кансерваторыю па класе кантрабаса, цяпер жа выступае як джазавы піяніст і вельмі, дарэчы, арганічна граў разам з маладымі калегамі.

Канцэртныя ўражанні дапоўніла тэарэтычная канферэнцыя, прысвечаная праблемам сучаснай оперы. У цэнтры дыскусіі апынулася думка пра складанасць кампазітарскага пісьма ў гэтым жанры: ці не варта, маўляў, творцам адкінуць амбіцыі і пісаць не для "будучыні", а для сённяшняга пакалення публікі?

— Дзмітрый, вы пакуль нічога не казалі пра ваш уласны твор, прадстаўлены на фестывалі...

— Дзякуючы плённаму творчаму знаёмству з ансамблем "Traiect" і мастра Сарынам Лерэску, якія ігралі маю музыку летас падчас "World music Days", я атрымаў заказ на новы твор. Увесну адраваў партытуру ў Бухарэст, а ў сярэдзіне чэрвеня атрымаў запрашэнне прыехаць на фестываль, да якога рыхтавалася прэм'ера... Задуму ж новага твора нейкім чынам была звязана з ідэяй беларускіх кампазітараў у чарговай акцыі Міжнароднага таварыства сучаснай музыкі, якая мае адбыцца ў Японіі ў 2001 годзе. Я задумаў кампазіцыю пад назвай "Што прыносіцца да ўзбярэжжа", для сямі інструментаў, заснаваную на нетрадыцыйных спосабах гукаатрымання і інтана-



цыйных спалучэннях, якая павінна выклікаць алязіі з рознымі эпохамі ў еўрапейскай музычнай культуры. Штосці кшталту "аспенкаў" еўрапейскай музычнай пладчыны (беларускай у тым ліку), прынесеныя да японскага берага... Урэшце, праланова з Румыніі завяршылася паспяховай прэм'ерай ў Брэйле. Я быў уражаны надзвычай дакладным прачытаннем, разуменнем аўтарскай партытуры, хця не меў напярэдніх сустрач з музыкантамі, не слухаў іх на рэпетыцыях. Прыёмам было даведацца, што самае першае выкананне адбылося крыху раней ў Малдове, куды румынскія музыканты выязджалі на тамтэйшы фестываль сучаснай музыкі.

— Яшчэ адзін прыклад таго, як дзяржава ў крытычных фінансавых умовах дбае пра развіццё сучаснай музычнай творчасці...

— Так, і ў Малдове фестывалі сучаснай музыкі — традыцыя. Як і ў Румыніі. Дарэчы, Брэйла, невялікі горад на Дунаі, мае цудоўны культурны мікраклімат. Тут нарадзіўся буіны кампазітар сучаснасці, грэк паводле свайго паходжання, Яніс Ксенакіс — і яго радзіны дом паказваюць як адну з адметнасцяў горада. Тут ёсць выдатны тэатр, у назве якога ўшанавана імя Марыі Філіцы, адной з нямоўных за ўсю гісторыю Румыніі народных артыстаў гэтай краіны. У тамтэйшай оперы стаяць творы сучасных румынскіх аўтараў. Есць у Брэйле і свой Міжнародны конкурс вакалістаў, пра ўзровень якога сведчыць уезд у журы аўтарытэтных спецыялістаў з "Ла Скала", Венскай нацыянальнай оперы... І вось — фестываль сучаснай музыкі, пра які нам застаецца толькі марыць.

— Але гэта ўжо тэма для асобнай і, на жаль, далёка не новай гаворкі...

С. БЕРАСЦЕНЬ

На здымку: Дзмітрый ЛЫБІН (справа) з мастацкім дырэктарам "Сустраччэ новай музыкі" Сарынам Лерэску.

НАТОУП шмугу і ціснуўся да базарнага прылаўка. Пажылы мужчына ў пабурзлай вушанцы трос у паветры паперкі:

— Вось квіток з лабараторыі!.. І чэк аб аплаце ёсці!..

— За што вы яго праганяеце?.. Не чапляйцеся да яго!.. У вас тут столкі пустых месцаў!.. — крычалі людзі.

Тут натоўп расступіўся, і з яго выскочыў тоўсты расчыраны дзяцюк. Злосна адмахнуўшыся рукой, ён павярнуўся і хутка пашыбаў да сваёй базарнай канторкі.

Крыху пазней, кіруючы да рынку, я зноў напаткаў пажылага мужчыну ў пабурзлай вушанцы і рыначнага кантралёра.

— Пазавай міліцыю! — кінуў кантралёр галавой у бок двух міліцыянтаў, што хадзілі паблізу. — Надзеўце навушнікі!..

Мужчына з торбай толькі пакурціў галавой.

май, як і пад паветкамі. Іх можна ўбачыць тут вечарам і ранкам, не так, як тых старых, што спяшаюцца спесца на зваротны рэйс аўтобуса ці электрычкі.

Увечары, калі пачынаюць здымаць з прылаўкаў неперададзеныя рэшткі, сюды пад'язджаюць на крытых грузавіках і мікрааўтобусах важныя дзецюкі, прыстойна апранутыя, з чорнымі валасамі і загарэлымі тварамі. Яны пакрываюць на маладых прадаўцоў, а тых лісліва ім усміхаюцца!..

Ёсць тут і такія гандляры, да якіх не пад'язджаюць машыны, хоць і сядзяць яны за прылаўкам да схілу дня. Свой тавар яны носяць у руках і прыходзяць сюды, як на службу: у адзін і той жа час, на адно і тое ж месца. Многія пакупнікі іх ведаюць у твар. А тое, што прадаюць гэтыя гандляры на базары, яны купляюць на Камароўцы — оптам у пяць гадзін раніцы. Калі нехта з суседзяў

Пра лютыя вытворца сельгаспрадукцыі гаварыў некалі і дырэктар Камароўскага рынку. Але ні ў якім дакуменце гэтыя лютыя чамусьці не агавораны. Праўда, самі кантралёры вар'іруюць расцэнкі ў залежнасці ад колькасці прадуктаў. Але ўсё тут залежыць ад іх настрою і характару. Пастаянныя гандляры добра ведаюць кантралёраў і паміж сабой іншы раз, як я чуў, абменьваюцца водкумаі.

— Той вунь малады — пакладзісты. Лішняга не возьме.

— А гэты вось пузан — ён тут начальнік. Такі ўжо шкадлівы. Раней півам гандляваў, ды прагарэў!..

Яшчэ горшае становішча ў тых вяскоўцаў, хто захоча прадаць свае прыпасы дзе-небудзь на вуліцы, каля магазіна. Іх на "чорным воране" адвозіць у аддзяленне міліцыі, штрафуюць, тавар забіраюць. І нягледзячы

б дарчы былі паслугі вяскоўцаў, чые прадукты карыстаюцца вялікім попытам (непастрэжыванае малако, гароднінныя расады можна купіць толькі ў іх!).

Замест таго, каб паставіць паблізу ад магазіна паветку для продажу прадуктаў з асабістага гаспадаркі (як зрабілі калі ўніверсама "Рыга" ці гаспадары на бульвары Талбухіна), улады пакуль што ахоўваюць дзяржаўны гандаль ад канкурэнцыі з боку простых сялян з дапамогай узброеных людзей. Туды, дзе працуюць магазіны, стаяць латкі кааператараў, сапраўдных вытворцаў прадуктаў харчавання не пускаюць. Улады самі ператвараюць рухлівых гаспадароў у злачынцаў.

Не ў прыклад вясковым дзядкамі і бабуркамі вопытныя гандляры могуць пры выпадку і паставіць за сябе. Так, сёлета у пачатку года амаль месяц яны не без поспеху трымалі страйк. А як выказалі свой пратэст супраць засілля гандляроў з Каўказа арганізаваны падмаскоўныя сяляне? Яны бясплатна раздавалі з грузавікоў бульбу гараджанам. Перакрывалі аўтастрады даведзены да аднаго польскія земляробы. Выводзілі на фешэнебельныя вуліцы Парыжа табуны свіней, кур, індэяк і іншай жывёлы французскія хлэбаробы, што не хацелі зірыцца з нізкімі цэнамі на плён рук сваіх. Вясковыя прыватнікі, які зрэдку бывае ў горадзе, не падзяц голасу ў сваю абарону — цёхненка сабярэз свой ванзэлэк і падбае куды-небудзь далей ад уездлага міліцыянта.

Між тым, ніхто не будзе адмаўляць, што сяляне сёння — гэта малазабяспечаная катэгорыя грамадзян, і сацыяльна арыентаваная эканоміка скіравана сваімі льготамі перш за ўсё да іх. Здавалася б тады, чаму не даць вяскоўцам магчымасць матэрыяльна падтрымаць сябе. Гэтая падтрымка прынесла б добрыя вынікі для ўсіх нас — прыбаўкай прадуктаў, зніжэннем цэн.

Анатоль СІЛЯНКОЎ

## Мой незвычайны рынак

— За што гэта ён вас? — запытаў я, калі адыйшоў кантралёр.

Па дарозе да выхада гандляр раскажаў сваю гісторыю. Летам ён засаліў бочку агуркоў. Усю зіму елі. А калі пачыяла на двор, захоўваць іх стала небяспечна. Колькі б ні было тых агуркоў, але гаспадары шкада, калі дарэмна іх уярдаў. Перад святам павёз іх у горад, хоць дарога набліжкая: спачатку на аўтобусе, затым на электрычцы. На базары ж агуркі прадавалі нядарога. Нестандарт у чатыры разы дэзавашы, чым у магазіне. Але горш інашэ. Паўдня прасядзеў на Байкальскім рынку ў Мінску — ніхто не купіў. Учора, кажучы, купілі, сёння не бяруць. Стыкія рынку. Людзі падказалі: на бліжэйшым Аўтазаводскім рынку ніхто не прадае агуркі. Паехаў туды. І вось тут як коршун наляцеў той кантралёр: плаці за месца! Як ні тлумачыў, што ўжо адзін раз заплаціў, што ў яго толькі тры кілаграмы агуркоў — ці аплаціш яшчэ за іх кошт хача б дарогу, — нічога не дапамагло!..

У той гісторыі мяне больш усяго здзіўляў розны падыход вяскоўцаў і рыначнага кантралёра да гандлю прадуктамі. Слухаючы выступленні дзяржаўных чыноўнікаў з высокім трыбуны, здаецца, што яны робяць усё, каб вырашыць харчовую праблему. А калі пабываш на базары, не ведаеш, што і думаць.

...Прывакзальны рынак у Баранавічах, нядзеля. З цяжкасцю праціскаюся скрозь сустрэчныя людскія патокі. З таго боку, дзе гандлююць свежай гароднінай, асабліва цесна. У адным месцы выстраіліся ў рад мужыкі і бабы, што прадаюць моркву, буракі, часнок проста з рук. Да іх праціскаецца пажылы мужчына з павязкай на рукаве:

— Тут гандляваць нельга! Марш адсюль!..

Я быў на тым базары і летам. На тарцовай сцяне суседняга магазіна працітаў аб'яву: "Гандляваць на прылеглых да рынку вуліцах строга забараняецца". А побач з аб'явай выцягнуўся змяй доўгі рад мужчын, жанчын, дзяцей з пастаўленымі на асфальт кошыкамі суніц, клубніц, бутэлькамі малака, пукмі зялёнай цыбулі!.. Рынак, зразумела, быў перапоўнены, людзі са сваёй паклажкай прылажваліся паблізу хто дзе-за вулца цікуюць ужо чыноўнікі і міліцыянеры.

Гогаль "Сарочынскім кірмашы" параўноўваў сельскі гандаль з вадападам, што нападзе ўстрыжанае наваколле гулам і хаосам цудоўных няясных гукаў. А яшчэ са страшыдлам, якое шавеліцца ўсім сваім тулавам на плошчы і па цесных вуліцах, крычыць, гагоча, грміць. Сённяшні рынак можна параўнаць толькі са страшыдлам. А вось з вадападам наўрад. Нічога цудоўнага тут не чуваць. Бо і гандлююць цьер зусім не тыя шнодрыя вяскоўцы, якіх апісаў славуці пісьменнік.

Шукаючы на сучасным рынку шчырага сяляніна, нам давалося б праісці паўз рады машын, з якіх прапануецца мука, крупы, алеяі аб заморскія бананы, апельсіны, кавуны. (Яны, праўда, то з'яўляюцца на прырыначнай плошчы, то на хвалі адміністрацыйнага свербу знікаюць некуды). Не трэба спыняцца і каля прадуктовых палатак з такім жа таварам — іх можна ўбачыць на любым гарадскім рынку. Вось уваход у круглую будыніну мінскай Камароўкі. Тут знаходзіцца туляцца да сцяны, трымаючы ў руках бутэлькі малака, кошыкі з яйкамі, сушанымі грыбамі, фасоліяй, старыя бабуркі і дзядкі. Яны тоўпяцца і ўнутры, на прыступках побач з жабракамі — так што і адрозніць іх адзін ад аднаго вельмі цяжка. Вядома, ніякіх цудоўных гукаў тут не пачуеш.

А далей — зусім іншы малюнак: дыхтоўныя прылаўкі, загрузканыя гарамі кілбас, мяса, рыбы, гародніны ў цэлафане, і за імі — маладыя мажнныя хлопцы і дзяўчаты. Па іх чысцютых руках і небеларускім вымаўленні відаць, якія яны "вытворцы". Такіх жа гандляроў мы сустрачым і за выхаднымі дзвярамі круглага будынка — пад драўлянымі паветкамі. І толькі ля самага ўвахода на сезонную частку рынку за прылаўкамі пад адкрытым небам, дзе ў дождж і адлігу не праісці з-за лужынаў, а ў мороз не стаць з-за ледзяных грудэў, зноў сустрачым старэнькіх дзядоў і бабуркаў, якіх і па вопратцы можна пазнаць — нашы, беларускія вытворцы. На іх сёння толькі і трымаюцца вёскі. Праўда, побач заўсёды сядзяць і маладыя прадаўцы. Але ва ўсіх у іх садавіна-гародніна амаль што аднолькавая на выгляд і па адной цане — такой са-

прадае свае прыпасы па дзяшоўцы, могуць і ў яго прыкапіць. А прадаюць затым па сваіх цэнах. Зразумела, каб несці сваю службу спраўна, яны павінны жыць у горадзе.

Нечым падобным на іх сапраўдных вяскоўцаў, што маюць уласныя аўтамашыны. Яны таксама з раніцы прыпаркоўваюцца на рынку ці побач і прадаюць прадукты са скрыняў і мяшкоў. Такіх на вёсцы мала, болей сярод "механізаваных прадаўцоў" гарадскіх перакупшчыкаў, што карыстаюцца неразваротлівацю спажываюся. У глухих кутках нашага краю можна закупляць прадукты за бяспцак.

Сённяшні базар нічым не нагадвае ўсёагульнае свята. Тут усё строга рэгламентавана і зацверджана дзяржаўнымі дакументамі. Вось, напрыклад, што гаворыцца пра гэта ў "Пам'ятцы" суб'ектам гаспадарання, якія займаюцца гандлёвай дзейнасцю на міні-рынку па вуліцы Гамарнікі (Мінск): кожная прыватная асоба павінна мець пры сабе пасведчанне асобы з прапіскай (пашпарт), даведку, выдадзеную мясцовым выканаўчым і распарадкальным органам, аб наяўнасці падсобнай гаспадаркі на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь і пагадзя жывёлы; даведкі аб утрыманні ў прадукцыі радыенуклідаў і нітрату.

Такія строгія прадпісанні развешаны, бадай што, на кожным рынку. Здзіўляюся, чаму пры такой строгасці сярод гандляроў вельмі шмат тых, хто ніколі не падобны на чырага сяляніна — а толькі ж адзін ён мае падсобную гаспадарку. Тлумачэннем тут могуць служыць словы кіраўніка Камароўскага рынку, выказаныя ім некалі: "Няма падстаў называць перакупшчыкамі прыватных прадпрыемстваў, паколькі абсалютна большасць з іх фармальна законнасплужаныя грамадзяне, маюць неабходныя дакументы, якія пацвярджаюць факт таго, што яны з'яўляюцца вытворцамі прадукцыі, прывезенай на наш рынак. **Пераправярцаць дакладнасць гэтых дакументаў — па-за нашай кампетэнцыяй**" (выдзелена мной. — А. С.).

А ў "дакладнасці" дакументаў якраз уся сутнасць. Праведзеная ў Брэсцкай вобласці праверка паказала, што ніякага парадку тут няма: даведкі не рэгіструюцца ў кнігах, іх выдаюць розныя людзі, копіі не пакідаюцца ў сельсаветах. Парушэнні выяўлены ва ўсіх арганізацыях, якія працуюць з прадпрыемствамі — у сельсаветах, санэпідэмастанцыях, падатковых інспекцыях. Мне самому аднойчы ў прыгарадным аўтобусе нейкая кабета паказала даведку, атрыманую ў сельсавете, на тэрыторыі якога жывуць яе бацькі (хоць сама стала гандлюе ў Мінску). Ланцужок пасрэднай, у існаванні якога, кажучы, зацікаўлены пэўныя чыноўнікі, цёснае найбольш на не вельмі заможных вяскоўцаў. Бо да іх прадаўцаў такіх жа патрабаванні, як і да самых багатых. Перш за ўсё ў аплаце за гандлёвае месца.

У памянёнай вышэй "Пам'ятцы" вызначана аплата за продаж "гародніны, вырашчана на тэрыторыі РБ", — 760 тыс. руб. — Лічба як была пастаўлена летась пры адкрыцці рынку, так і не мяняецца. Тое ж можна ўбачыць і ў Стоўбцах на прывакзальным рынку. Тут вывешаны "Стаўкі развага збору", згодна з якімі за продаж прадукцыі жывёлагадоўлі — малака 1 слоік (3 л.) вылічваецца 1 працэнт мінімальнага заробку, прадукцыі раслінаводства (звыш 20 кілаграмаў) — 15,4 працэнта. Хаця мясцовыя гандляры кажучы, што тых ставак ніхто не прытрымліваецца. Якія ж стаўкі дзейнічаюць (а яны павінны пастаянна мяняцца ў адпаведнасці з інфляцыяй), ні на адным рынку я не бачыў. Затое спрэчка аб аплаце можна ўсюды пачуць вельмі многа.

На Уручскім міні-рынку ў Мінску кантралёр насідае на вяскоўца, што стаіць з вядром бульбы:

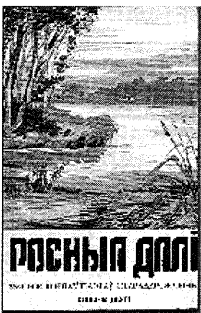
— Плаціце шасцьсот рублёў!  
— За адно вядро? — здзіўляецца той.  
— Мне ўсё роўна колькі. У нас адна стаўка.

— Але ж я нядоўна прадаваў тут цыбулю, і мне казалі за месца трэба плаціць дзвесць рублёў. Як пенсінеру. Разам з суседкай мы купілі адно месца на дваіх — па сто рублёў.

— Тут стаяць забаронена! — не здаецца кантралёр. — Ідзіце на другое месца! Для пачатку... — і сам адыходзіць.



На Старадарожчынне, як і ў іншых кутках Беларусі, німала талентаў. Сярод іх і тыя, хто працуе ў галіне літаратуры. Гэта не толькі выхадцы са Старадарожскага раёна К. Цвірка, М. Парахневіч, А. Усена



і цяпер нябожчык Я. Непачаловіч, а і мясцовыя аўтары, якія па-ранейшаму не развіваюцца з зямлёй маленства ці прыехалі сюды. Асобныя творы іх былі прадстаўлены ў кнізе "Арэскія вытокі", выпушчанай у 1996 годзе. І вось чарговая — "Росныя далі", што мае падзаглавак

"Зборнік вершаў паэтаў Старадарожчынны. Выпуск другі". Атрымала яна аб'ёмнай — больш як 14 улікова-выдавецкіх аркушаў, дзевятнаццаць аўтараў. Змешчаны не толькі вершы, а і тэксты песень, што пакладзены на музыку. Вылучаецца падборка Альберта Міхайлава (пра яго ў адным з бліжэйшых нумароў "ЛіМа" раскажам падрабязней). Аўтар шматлікіх песень, А. Міхайлаў у іх звяртаецца не толькі да сённяшніх рэалій, а і пільна ўзіраецца ў мінуўшчыну, аб чым, у прыватнасці, сведчыць яго верш, пакладзены на музыку І. Завацкім "Князь Гальшанскі":

Князь Гальшанскі, вяльможны,  
З даўніны ўзыходу.  
Сававіты, заможны  
Над дрымотай лясоў.  
Над абсягамі палыняў  
І зацішкам балот,  
Ганарлывы, няспынны  
І шукальнік прыгод.

Прыпеў вясёлы, бадзёры: "Ой, княжа, княжа, Княжа-гямосць, Ты сягоння, княжа, У Дорогах госьці. З гарнеца мядухі Князю налівай, — З падарожнай кружкі Выпівай! Як і быць звычайнай у падобных "раённых зборніках", значнае месца ў творах займае тэма замілавання роднымі мясцінамі.

Не абыходзіць іх і Марыя Захарава. Нарадзілася ў вёсцы Паставічы Старадарожскага раёна. Скончыла Гомельскі кааператыўны інстытут, працуе намеснікам старшын райспажывтаварства. Але гэта не перашкаджае ёй пісаць вершы, да асобных сама стварае музыку. Ёсць у М. Захаравай і верш "Сіла песні": "Спявайце, родныя, спявайце штосьці, Хай вачым спевам поўніцца сусвет! Няма на свеце большай прыгажосці, А прыгажосць вам уратуе свет!" А Ганна Верамей — родам з вёскі Старыцы Капыльскага раёна. Пасля заканчэння гісторыка-філалагічнага факультэта Мінскага педінстытута імя М. Горькага працавала вывадзіцелем, настаўнікам беларускай мовы і літаратуры, намеснікам дырэктара Языльскай сярэдняй школы Старадарожскага раёна. Цяпер на пенсіі. У вершах вяртаецца ў гады маленства, што прайшлі на Капыльшчыне. Расказвае і аб тым, як хутка праяццелі гады ("Дома"):

Прыехала дамоў. Ніхто не сустракае.  
Вісці замк звычайны на дзярках.  
І цішыня стаіць акал нямаю...  
І сціснуў сэрца боль тупы і грудзях.  
Зірнула ў вакно — нідзе нікога.  
Ляжыць зламаны пошжык на стале.  
І куртка братава вісціц каля парога,  
Што сагравала часам і мяне.  
Каб боць суняць, я падымаю да студні,  
Зацэркула яводро і стала прагна піць...  
Балзам — вада! Ты палачы мне грудзі,  
Суніш мой боль, і дай яшчэ пажыць.

Змешчаны творы і іншых аўтараў: Людмілы Ананіч, Тамары Дзмітрук, Людмілы Журавай, Волгі Лелюковай, Віктара Лелюкова, Ігара Лізуны, Міхайла Ляснёва, Алены Малец. А поруч спяваюцца перад чытаннем Уладзімір Працішчак, Аркадзь Пенязь, Наталля Розум, Уладзімір Сітнік, Аляксандр Шумскі, Алякс Шчэрба, Мікалай Чака, Віталей Юрэвіч. Выйшаў і зборнік вершаў маладых паэтаў Старадарожчынны "Раскіна", у якім змешчаны вершы школьнікаў. Прадмову "Тварцыце, юныя паэты!" напісаў Алякс Усена. Ён жа і фінансаваў гэтае выданне.

Юрась ВАЙСЕНАК

Творчасць Уладзіміра Ягоўдзіка — гэта рознакаляровыя пацёркі, рассыпаныя па стале. На кожнай свай арыгінальнай форме — аповесці для дарослых, для дзяцей, апалядні, пераказы, эсэ, арніталагічныя, фэналагічныя (і г.д.) замалёўкі, назіранні...

Для чытача — звычайнага спажывца — такая рознабакавасць пісьменніцкіх інтарэсаў не мае ніякага значэння, ён кіруецца толькі ўласным густам і выбірае для сябе тую літаратуру, якая блізкая яго душы. Крытыка ж, які раптам вырашыў нанізаць усе гэтыя пацёркі на нітку, чакае няпростая, карпатлівая праца.

На першы погляд, яны ўвогуле не стыкуюцца, не збіраюцца ў адно цэлае ні сваёй формай, ні зместам: што агульнага ў тых,

але ў фарбах больш кантрасту: цёмнае здаецца яшчэ больш змрочным, а светлае яшчэ больш прыгожым і нават казачным: "Пад кухонным акном замера, выхаленая святлом, вялікая гурба, падобная на спіну нейкай згорбленай жывёліны. Якой? — гадаць няма калі. Святло нібы набліжае да хаты нізенькі дрыўотнік, дзе ўпала мама, і аж даходзіць да змрочнай сцяны хлява. А там, за хлявом, ужо ўяўляюцца мне пад снежным шарпаком нашы соткі, і ў самым канцы іх — старая чорная ў камлі бярэзіна з высачэзным кронаю, доўгімі абвісьлымі косамі-галінамі. Бярэзіна як бярэзіна, да леташняга года нічым не адметная сярод сваіх сясцёр, што хоць рэдка, але растуць на абедзвюх вуліцах вёскі. Яшчэ летась вясною я піў з яе салодка-кіславаты сок, а бліжэй да восені прыкмеціў аднаго дня з таго боку,

парода здатная, Ваўчыца пасадзіла маю маці ў два рэштаты і шпурнула іх з гары..." — расказвае яна Ваўку. Той верыць і запішае ў рэштаты Варону. Што з гэтага ў выніку атрымалася, здагадацца няцяжка. Але сюжэт казкі "Калі тупне Зайка..." развіваецца ў іншым рэчышчы, закрэпаючы пытанні, актуальныя ва ўсе часы і ў любым узроўні: што такое сапраўднае сяброўства, смеласць, зноў... Зразумела, калі твайму чытачу восем-дзесяць гадоў, пошук адказу на іх вядзецца ў іншай плоскасці, чым калі яму за дваццаць альбо за шэсцьдзесяць, — праз цікавае здарэнне, прыгоды, наданне звар'яна і птушкам чалавечых якасцей. У нашым выпадку Заяц аказваўся выхаваным, Барсук — скавалым і базалівым, Вожык і Ваўверка — тымі, хто ведае кошт сапраўднаму сяброўству, і г.д.

Алесь БАДАК

# Вяртанне князя Кука

ЧЫТАЮЧЫ Уладзіміра ЯГОЎДЗІКА

першых яго аповесцяў "І паклікала я...", "Вочы Начніцы" з апошнімі рэчамі пісьменніка, у пераважнай большасці сваёй карачелькамі, жанр якіх адразу, не задумваючыся, асцерагаешся вызначыць?

Аднак падобнае сцвярдзенне справядліва хіба ў тым сэнсе, што творчасць У. Ягоўдзіка развіваецца ў двух накірунках: літаратура для дарослых і літаратура, адрасаваная ў першую чаргу дзецям. Прадметам сённяшняй гаворкі хочацца выбраць апошняю, хоць адразу агаворымся, што гэтыя два накірункі часта перасякаюцца, дапаўняючы і ўзбагачаючы адзін аднаго, дзякуючы чаму, напрыклад, здавалася б, разлічаная на дарослага чытача аповесць "Вочы Начніцы" можа з поўным правам папоўніць бібліятэчку школьніка. З іншага боку, і некаторыя творы, у першую чаргу адрасаваныя, вядома ж, дзецям, могуць быць карыснымі для сямейнага чытання — найперш гэта тычыцца кніг пра прыроду: "Ягядныя жмені", "Грыбок, грыбок, выстаў лабок" і інш. Паказальна, што і сам пісьменнік пастаянна ставіць перад сабой такую задачу, пра што сведчыць нават яго вершаваны "Азбукоўнік", які пачынаецца радкамі:

Гэты "Азбукоўнік"  
Склаў дзядзька Ягоўдзік.  
Для дзяцей і для бацькоў,  
Маіх даўніх сяброў...

Як бачым, стылёва гэтыя радкі (які і сам "Азбукоўнік"), безумоўна, трэба адносіць да дзіцячай літаратуры, і ўсё ж — "для дзяцей і для бацькоў".

Думаецца, і пачынаўся празаік Уладзімір Ягоўдзік як дзіцячы пісьменнік менавіта са сваёй "дарослай" прозы. Той, хто чытаў яго аповесць "Вочы Начніцы", якая ў 1989 годзе выйшла ў "Бібліятэцы часопіса "Маладосць", відаць, памятае яе фэбулу: лёс хлопчыка-падлетка ў адзін з самых драматычных перыядаў яго жыцця, звязаны з хваробай і смерцю маці. Свет, які адкрываецца нам са старонак аповесці, мы бачым вачыма яе галоўнага героя. І таму ў ім, гэтым свеце, шмат непасрэднага, падуладнага даверлівай, ранімай дзіцячай душы, якой выпала німала пакут і страху: "Маці не адзівалася. Нават не варухнулася — ляжала скручаная, бокам, на гурбе ўкамянелага брыкету. У вочы мне зёўрала чорная жахлівая чымель, але я ўбачыў, сапраўды ўбачыў, што маме кепска ляжаць, што лепей павярнуць яе на спіну. Уціснуў ёй пад пах і здранцелыя далоні і надзіва лёгка зрабіў, што надумаўся. Тады адважыўся паспрабаваць падняць яе, але зразумей: аднаму мне дахаты яе не прывесці. А яшчэ праз імгненне зверху гурбы пасыпаліся ўніз брыкетцы. Нехта п'якучым холадам дыхнуў у паціліцу, груба штурхнуў у спіну.

Упаў як падкошаны, прытуліў да сябе маміну галаву са з'ехаўшай на паціліцу хусткай, задыхнуўся ад распачнага здушанага крыку:

"Мамачка, не памірай..."

Галоўны герой аповесці натура творча адораная (настаўніца малывана Марына Юр'еўна бачыць у ім, Валеры Літвінчуку, будучага мастака), таму і на свет, які нам адкрываецца, мы пазіраем нібы праз каларовае шкельца — усё тое ж, знаёмае, блізкае,



дзе ўстае сонца, і з таго, дзе яно заходзіць, дзіўныя нібы сплеченыя цёмна-зялёныя мячыкі на танклявых галінах. Паказаў дзеду і спытаў: што гэта?

"Аміа... — пачуў, як заўсёды, разважлівае ў адказ. — Ці, як іншак яе называюць людзі, — ведзьміна пята, або вока Начніцы..."

Аповесць "Вочы Начніцы" ў многім аўтабіяграфічная, таму зачараванасць галоўнага героя светам прыроды, цікавасць да міфалогіі, народных казак, відавочна, спісана аўтарам з сябе — таго, далёкага. Але тое, далёкае, аднак, не вынішчылася ў душы ні часам, ні рознымі перыпетыямі жорсткага лёсу. Наадварот, яно падштурхоўвала і падштурхоўвае на напісанне ўсё новых твораў.

Уплыў фальклору на творчасць У. Ягоўдзіка — гэтага магнітнага поля, пад уздзеянне якога непазбежна трапляе ці не кожны беларускі пісьменнік, што бярэцца пісаць для дзяцей, — найбольш адчувальны ў ягоных аповесцях-казках, дастаткова вядомых — прынамсі, некаторыя былі інсцэніраваныя і ставіліся не толькі ў беларускіх, але і "блізказамежных" тэатрах. У гэтых творах традыцыйныя для нашага фальклору персанажы, традыцыйныя "правільны гульні" — гэтакія "літаратурныя шахматы", калі прызначэнне кожнай фігуры-персанажа вядома з самага пачатку. Зразумела і канчатковая мэта ўсяго дзеяння, аднак, па волі аўтара, перш, чым дайсці да фіналу, фігуры-персанажы могуць рабіць такія нечаканыя і непрадказальныя хады, што прымушаюць зацікаўленага чытача неадступна ісці за імі да самага канца. Дзякуючы таму відавочная сувязь твора з фальклорам не толькі не шкодзіць яму, твору, але і надае своеасаблівы нацыянальны шарм.

Разумеючы гэта, У. Ягоўдзік у сваіх казках часам свядома ідзе на непасрэднае фальклорныя запасы. Так, у аповесці "Калі тупне Зайка..." Варона, каб не быць з'едзенай Ваўком, падматвае яго гэтак жа, як геранія вядомай народнай казкі, геранія, якую Варона да таго ж лічыць сваёй маці: "Каб не пэцкацца з пер'ем, на што лісіная

Здаўна вядома, што лепшыя, які і горшыя якасці характару добра працяляюцца ў нейкіх незвычайных, нават экстрэмальных сітуацыях. Што можа здарыцца ў лесе незвычайнага, тым больш экстрэмальнага? Ды што заўгодна! Хоць бы гэта: Воўк, уладар лесу, прагаладаўся, да таго, што страшна з ім сустракацца. А ліса тут як тут, рада паслужыць: маўляў, загадай, хто да раныці не навучыцца выць па-воўчы, той трапіць табе на сняданак. Такім чынам, адзін з канцоў клубка, у які зматаны сюжэт аповесці, знойдзены, і цяпер застаецца толькі пацягнуць за яго, каб ён сам пачаў размотацца, прымушаючы маленькага чытача заварожана сачыць за ім, не задумваючыся пра тое, чым усё гэта не толькі можа, але і павінна скончыцца: як звычайны клубок нітак — яшчэ адным кончыкам-хвосцікам, там казка — перамогай добра над злом (зразумела, калі мова ідзе пра Вожыку ўдалосе не толькі ўратаваць сябе і Барсук з Заяцам, але і пакараць Ваўку і Лісу).

У аповесці-казцы "Янка і Ружка", адным з самых адметных твораў Уладзіміра Ягоўдзіка, кола праблем, якія закранае аўтар, не проста пашыраецца, і цяпер дасягае тых сфер, якія, на жаль, не дужа часта адлюстроўваюць у сваіх творах нашы дзіцячыя пісьменнікі, відавочна (і несправядліва), прымаючы іх за велімі ўжо дарослых. Найперш гэта праблема адносінаў да роднай мовы, да гісторыі роднага краю. Нават назва казачнай краіны, у якой адбываецца дзеянне, сугучна старажытнай назве нашага краю — Летавецкая дзяржава, у якой ёсць і свая Белая Вежа, і Святыльня-рака, у ноч на Купалле тут шукаюць папараць-кветку, а калі збіраюцца на святы, танцуюць "Мікіту" ды "Юрачку".

"Якая мая зямля?.. Самая прыгожая ў свеце, — гаворыць галоўны герой аповесці Янка. — Там рэкі — як здзіўныя срэбныя паясы, а гэлыкія азёры — быццам блакітныя вочы. Там пушчы трымаюць на зялёных плячах неба. А каля пушчаў — жытнёвыя палеткі, дагледжаныя сады. На маёй зямлі жывуць чужоўныя людзі. Працавітыя, спагадлівыя. Суседзям яны не



# Паміж Усходам і Захадам

чыняць крыўды, але за гонар і славу дзядоў умоўце пастаяць.

А Нянька, якую Ружа, маленькая валадарка краіны, прызначыла сваім першым міністрам, вучыць хлопчыкаў і дзяўчынак: “У роднай мове шмат цудоўных слоў. Мова яднае нас з далёкімі продкамі, якія стагоддзямі называлі мудрасць. Менавіта яны называлі зямлю, дзе мы жыём, Вялікім Летавічым краем. Нашы сягі заўсёды луналі ў небе і ніколі не зліліся перад заваёўнікамі”.

Менавіта ім, хлопчыкам і дзяўчынкам, даводзіцца абараняць родную зямлю ад суседзяў-заваёўнікаў — літаратурны прыём, які робіць сур’ёзную праблему больш даступнай і блізкай юным чытачам.

Значнасць узятых праблем, алегарычнасць вобразаў — увогуле характэрная рыса казак У. Ягоўдзіка. У гэтым сэнсе цікава параўнаць яго апавесці “Сонейка, свяці!” з “Крадзеным сонцам” К. Чукоўскага. Абодва творцы сюжэт будуць на тым, што з неба знікае сонца. Але калі ў К. Чукоўскага гэта адбываецца дастаткова проста, быццам такое можа здарацца штодня (“Горлі Горлі Крокодил Сонце в небе проглотил!”), як, зрэшты, і працэс вяртання сонца (“на месца”) (Мадзведзь нічога не значыць намякчы бакі Кракадзілу), то сюжэт У. Ягоўдзіка дастаткова драматычны (галоўнаму герою Ясыку, каб вызваліць сонца з палону, даводзіцца змагацца са страшным Цмокам). Апроч таго, пісьменнік як бы між іншым звяртае нашу ўвагу на сур’ёзную праблему ў адносінах чалавека да прыроды, бяздумнае знішчэнне якой падчас носіць незваротны працэс. Другі важны момант: праз адносіны да сонца пісьменнік паказвае розныя рысы чалавечага характару, высьмейвае гультайства, скваннасць. Калі той жа Ясыка-кавал’яду, што без сонца людзям будзе цяжка жыць, то, напрыклад, паніч разважае па-іншаму: “Такой бяды — сонца не будзе свяціць!.. На печы палыху. Ёй мурашкі табе, ні камаара...” Скваннасць яго ўвогуле не ведае меж. Калі царэвіч Гуз Другі гатовы загубіць Ясыку, каб займець карону, то паніч дастаткова паабяцаў печ, якая сама варыць есці, каб ён, па сутнасці, пагадзіўся стаць злчынцам. Хоць, пэўна ж, і без таго есць у паніча кухарка, што гатуе яму ежу.

Абапіраючыся на беларускія фальклорныя традыцыі, У. Ягоўдзік уводзіць у свае казкі герояў-асілкаў, ведзьмаў, цмокаў, цароў, прынцэс і г.д. Але фальклорныя персанажы не вяртаюць чытача ў далёкае мінулае — наадварот, аўтар як бы набліжае іх да нашых дзён, прымушаючы першага міністра старажытнай дзяржавы падушку прымаць за лятаючую талерку, Балотніцу сачыць за тым, што адбываецца ў свеце, з дапамогай экранна на жалезным сталі (чым ні Інтэрнэт?!), кіраваць людзьмі на адлегласці простым націсканнем кнопак “страх”, “смях”, “плёткі” і г.д.

Увогуле, калі глядзець на творчасць пісьменніка больш шырока, няцяжка зразумець, што далёкае і блізкае мінулае для яго не проста крыніца натхнення, але і духоўны храм, у які час ад часу трэба заходзіць, каб душа не аграбела і не аслепла ад беспылінаў. Толькі за апошнія некалькі гадоў з-пад яго пера выйшлі кнігі, у якіх у той ці іншай форме ўзнаўляюцца гістарычныя падзеі, што некалі адбываліся на тэрыторыі нашай краіны, расказваецца пра беларускія святыні і славыны мясціны, пра сустрэчы з вядомымі людзьмі роднага краю: “Белыя рысы на чорным полі”, “Сем цудаў Беларусі”, пераказ “Аповесці мінулых гадоў”... Кнігі, пабудаваныя на канкрэтных фактах, імянах, у якіх аўтарскае “я” свядома адыходзіць на другі план. Таму, што добра знаёмы з творчасцю Уладзіміра Ягоўдзіка, прынамсі, чытаў яго апавесці “Вочы Начніцы”, “І паклікала я...”, такі адыход да “магістральнай лініі” сваёй творчасці, магчыма, здаўся нечаканым і кароткачасовым (а сяму-таму і данасым). Аднак нечаканасці ў гэтым яго кроку, здаецца, менш за ўсё. Як і выпадковасці.

Цяга да канкрэтыкі заўважаецца ўжо ў ранніх творах пісьменніка. У той жа апавесці “Вочы Начніцы” аўтар палічыў неабходным пазначыць, што ў адным з раздзелаў “выкарыстаны ўспаміны М. І. Ісёўска” — тонебудзь іншы такое ўдакладненне палічыў бы неабавязковым, лішнім. А апавяданні “Крыж”, “Бог Фукуракудзю”, “Лёс”, “Зярынец палкоўніка Чачэнскага” ды некаторыя іншыя і ўвогуле дзе ў большай, дзе ў меншай ступені жанрава мяжуюць з эсэістыкай, дакументальнай прозай. У пэўным сэнсе гэта быў яшчэ пошук свайго месца ў літаратуры, але пошук з улікам тых крытэрыяў, якія выпрацоўваліся гадамі і

абапіраліся на лепшыя традыцыі беларускай літаратуры.

Пошук прымусіў пісьменніка крыху збочыць з шумнага бальшака, на якім было не праціснуцца сярод “сюжэтных”, тых, хто актыўна працаваў у жанры апавесці, рамана. Аказалася, што тут, у некалькіх кроках ад бальшака, прастора і дастаткова ціха. Вакол хай сабе і не цікалі, але кожны крок аддаецца гулкім рэхам, у які бок ні кіруйся. Так з’явіліся нізкія твораў-карацель “Вянок для Лялі”, “Ягдныя жмені”, “З поўным кошыкам”, “Ці вернецца князь Кук?”, “У царстве Вадзяніка”, “Лясныя дзеці”, якія разам склалі цэлую энцыклапедыю, прысвечаную прыродзе роднага краю — птушкам, жывёлам, кветкам, ягадам, грыбам...

Калі ў адным са сваіх апавяданняў Э. Хемінгуэй пісаў, што жыўлі створаны для таго, каб на іх палываць, то У. Ягоўдзік, таксама, як фальклорны герой князь Кук, абарона птушак, у сваіх мініяцюрах адстойвае права на жыццё ўсяго, каму гэта жыццё аднойчы дадзена, як бы адначасова палемізуе і са Львом Толстым, які ў свой час шкадаваў, што пацукі такія агідныя, і іх нельга палюбіць. У. Ягоўдзік з любоўю піша пра ўсіх: і пра ластаўку, і пра вожыка, і пра драпежнага ваўка, і нават пра крата, і не толькі таму, што “ў жакшыку з кратовых шуркаў ніякі мороз не страшны”.

Гэтую своеасаблівую “энцыклапедыю прыроды”, большая частка якой была сабрана ў кнізе “Бабуліна вярта”, выдадзена ў летасе выдавецтвам “Беларусь”, — па сутнасці, выбраным з таго, што створана пісьменнікам для дзяцей, — на жаль, наша крытыка прагледзела — ва ўсялякім разе, пакуль. Зрэшты, тут няма нічога дзіўнага: кнігі, адрасаваныя дзецям, яна ніколі асабліва не пеціла сваёй увагай, а сёння, калі рэцэнзіі на такую літаратуру пішуцца ад выпадку да выпадку рэдкімі энтузіястамі, — тым больш. Аднак, у нашым канкрэтным выпадку, думачка, вайной не толькі ленасць рэцэнзентаў. Пра творчасць Уладзіміра Ягоўдзіка нельга пісаць з ходу, прымяняючы да яго стандартны набор ацэнак, які часам вандруе з рэцэнзіі ў рэцэнзію. Ды і, пішуць пра яго, трэба быць не толькі (а часам, і не толькі) крытыкам. Бо каб не проста пранікнуць у яго мастакоўскі свет, але і пачуваць у ім сябе ўтульна, трэба найперш умець зірнуць вакол ягонымі вачыма — гэта значыць, не толькі з любоўю да прыроды, але і з непадробнай цікавасцю да ўсяго, што ў ёй адбываецца.

Падумаем і пагодзімся: такога кшталту проза ў нашай літаратуры з’ява надзвычай рэдкая, а калі гаварыць пра жанравае вырашэнне абранай аўтарам тэмы, аб’ём зробленага ім, то і досыць унікальна. Нізкі апавяданняў У. Ягоўдзіка аб прыродзе (якія, наколькі мне вядома, ён прыцягвае пісаць з часам могуць мець такое ж значэнне для беларускай літаратуры, якое ў свой час мелі “Запіскі пра лоўлю рыбы” і “Запіскі ружэйнага паляўнічага Арэнбургскай губерні” С. Аксакава. Тыя самыя запіскі, пра якія з захапленнем пісаў М. Чарнышэўскі: “Чо можэ быт живописнее этого описания! А глупые тетерева, утки, дупеля, вальдшнепы, гаршнепы и им подобные и не подозревают, что судьба наделила их таким историком, как г. Аксаков; не подозревают, что в описаниях г. Аксакова они лучше, красивей и вкуснее, чем нежели на самом деле. Какой-нибудь дрянной ястреб, способный нагнать одних воробьев, доставляет нам столько удовольствий, и все потому, что его описывает г. Аксаков”.

Хоць Уладзіміра Ягоўдзіка, здаецца, мала хвалюць, ці заўважаюць і па-належаюму ацэньваюць яго творчасць крытыка. Ён ідзе сваім шляхам, з якога сёння яго ўжо нікому не зблыць. У творчасці, як і ў жыцці, ён быў вельмі розны, а таму і непрадказальны. Учора пісаў апавесці, сёння піша кароткія апавяданні, верачы сам і прымушаючы верыць нас, што на адной машынапіснай старонцы можна сказаць не менш, чым у цэлым рамане. А заўтра можа здзівіць выхадом сваёй кнігі “Год-карагод” — своеасаблівым ілюстраваным календаром для падлеткаў з аўтарскімі адступленнямі і развагамі. Зрэшты, не толькі для падлеткаў — як і ўсе астатнія яго творы. А пакуль нехта з крытыкаў ці проста чытачоў збіраецца паразважаць у друку, што ж гэта за рэч такая — “Год-карагод” і да якога жанру мастацкай літаратуры (і ці мастацкай увогуле) яе аднесці. У. Ягоўдзік напіша яшчэ нешта. Што? Пра гэта ён, магчыма, пакуль што не ведае і сам. Несумненна адно: гэты твор, як і ўсе папярэднія, будзе напісаны з любоўю да свету і да нас, чытачоў.

Імя беларускага гісторыка, доктара навук Яўгена Мірановіча добра вядома не толькі ў Польшчы, але і на Бацькаўшчыне. Як адзін з актывістаў Беларускага гістарычнага таварыства ў Беластоку, ён ужо нямае зрабіў у справе даследавання гісторыі беларусаў у XX ст. Акрамя таго, да сённяшняга часу нястомна займаецца грамадска-культурнай справай. Быў рэдактарам, а цяпер старшынёй праграмы рады тыднёвіка беларусаў у Польшчы “Ніва”. Яшчэ ў 1993 г. у Варшаве па-польску выйшла яго кніга “Беларусы ў Польшчы, 1944—1949 гг.”. Пазней былі шматлікія артыкулы ў часопісах “Białostoczczyzna”, “Białoruskie zeszyty historyczne” і інш., выступленні на навуковых канферэнцыях, у тым ліку і ў Рэспубліцы Беларусь. І вось у мінулым годзе пад аўтарствам Яўгена Мірановіча выйшла на беларускай мове “Навейшая гісторыя Беларусі”. Фінансавую падтрымку аказала польскае міністэрства культуры і мастацтва.

Кніга ўяўляе сабой пераважна вучэбны дапаможнік найперш для школьнікаў, студэнтаў-беларусаў у цяперашняй Польшчы. Лічым, што не меншую цікаўнасць да яе магла б праявіць і навучэская, студэнцкая моладзь Беларусі. Аўтар выдання не абмежавваў выключна асветніцкай мэтай, а паспрабаваў у даступным для чытача выглядзе выкласці канцэптуальныя падыходы ў асяяленні гісторыі Беларусі. Як адзначана ва ўступе, у польскай гістарыяграфіі гісторыя Беларусі на фоне іншых суседзяў Польшчы займае выключна мала месца. Кваліфікаванай ліквідацыі гэтага прагалу і прысвечана згаданая кніга, што складаецца з 9 раздзелаў.

Навуковец пачаў аналізаваць ход гістарычнага развіцця беларускіх зямель з інкарпарацыі іх у склад Расійскай імперыі ў канцы XVIII ст. Асабліва ўвагу ён звярнуў на фарміраванне ў беларускай нацыянальнай ідэі ў XIX — пачатку XX ст. Значны ўклад у гэта ўнеслі Беларуская Сацыялістычная Грамада, газета “Наша ніва”. Пры гэтым нельга пагадзіцца са сцвярдзеннем, што прычынай спынення ў 1907 г. дзейнасці БСГ стала яе выбарчае паражэнне. Трэба ўлічваць тое, што ў немолай ступені фармальны роспуск партыі на з’ездзе ў Докшыцах быў вымушаным ва ўмовах “трэцячэрвеньскай” рэакцыі. Далей разгледжаны ўдзел беларусаў у першай сусветнай вайне, рэвалюцыях 1917 г., міграцыя насельніцтва. Асобны раздзел прысвечаны змаганню за дзяржаўнасць — стварэнне БНР і БССР, падзел Беларусі ў 1921 г. “Лёс Беларусі вырашаўся без беларусаў”, — так каротка і даволі трапна ацэнены Рыхскі мірны дагавор ад 18 сакавіка 1921 г.

Разглядаючы гісторыю Савецкай Беларусі ў 1920—30-я гг., Яўген Мірановіч слухна выдзеліў значныя падзеі і працэсы — нэп, беларусізацыю, барацьбу супраць “нацыянальна-дэмакратызму”, калектывізацыю, рэпрэсіі. Напэўна лібералізацыя эканомікі рэспублікі цесна звязана з нацыянальным адраджэннем, узлётам у развіцці беларускай культуры. Паводле аўтара, згортанне беларусізацыі і ўдар па “нацыянальна-дэмакратызму” былі непалабныя, бо перашкаджалі таталітарнай уніфікацыі. Калектывізацыя названа другім этапам грамадзянскай вайны. “Юрыдычнае становішча сялян нагадала сітуацыю да адмены прыгонніцтва ў Расійскай імперыі ў 1861 г., — робіць выснову даследчык. — Большавікі напрыканцы 30-х гг. вярнулі амаль усе элементы расійскага феадальнага права...”

“Грамадства і гаспадарка”, “Прагматыкі і партызаны”, “Грамадская рэвалюцыя”, “Камуністы і прыхільнікі лялянасці”, “Стаўленне санацыйнага лагера да беларускага пытання” — назвы гэтых параграфу сведчаць аб тым, што ахоплены многія праблемы заходнебеларускай рэчаіснасці 1921—1939 гг. Грамадаўская рэвалюцыя — так ацэнена дзейнасць у

1925—1927 гг. Беларускай сялянска-работніцкай Грамады. Для працоўных Заходняй Беларусі Грамада “давала надзею на змены, была сілай, якая заступілася за іхныя чалавечыя і грамадзянскія правы”, “уголас сказала пра польскую крэсавую ўладу тое, што аб ёй думала большасць беларусаў”, была масавай “арганізаванай формай пратэсту супраць прыняжочай рэаіснасці”.

Аналізуюцца таксама дзейнасць іншых заходнебеларускіх партый і арганізацый — КПЗБ (“набольш уплывовая і моцная партыя”), клуба “Змаганне”, Беларускай Хрысціянскай Дэмакратыі, Цэнтрсаюза, Беларускай нацыянальна-сацыялістычнай партыі (беспаспяхова спрабавала “перанесеці нямецкую фашысцкую ідэалогію на беларускі грунт”). Бяспрэчна і ўжо добра асвятленая ў гістарыяграфіі з’яўляецца выснова аб тым, што прыняты амаль усімі польскімі ўрадамі курс на адмаўленне беларускага пытання аказаўся згубным для Польскай рэспублікі.

Імкненнем разабрацца ў супярэчлівых падзеях у заходняй частцы Беларусі пасля вераснёўскага (1939 г.) паходу Чырвонай Арміі прасякнуты раздзел “Яднанне пад савецкім скіпетрам (1939—1941)”. “У польскай літаратуры сфармаваўся доволі адназначны вобраз беларуса гэтага перыяду, які ставіў трыумфальныя аркі для прывітання савецкага войска... Прцілегласцю беларуса найчасцей быў палкапатрыёт... Тым часам рэаіснасць была больш складанай”. Уз’яднанне Заходняй Беларусі з Усходняй восенню 1919 г., усталюванне там Савецкай ўлады, пераўтварэнні ў эканоміцы, сацыяльнай сферы, адукацыі, культуры, арышты і дэпартацыі — усё гэта выкладзена аўтарам з выкарыстаннем архіўных звестак, успамінаў людзей.

Адступленне Чырвонай Арміі ў 1941 г., нямецка-фашысцкія акупацыйныя рэжым, партызанскі рух, Армія Краёва, Беларуская Цэнтральная Рада і калабарацыя, страшныя разбурэнні і гібель людзей — гэта таксама адлюстравана ў выданні. Яўген Мірановіч паставіў пад сумненне існуючыя ў гістарычнай літаратуры лічбы людскіх страт. Аналізуючы статыстычныя і іншыя матэрыялы, ён заявіў, што да канца вайны Беларусь назаўсёды страціла каля 4 млн. чалавек. Сярод адмоўных наступстваў ваеннага ліхалецця згадаў і такое: “У Беларусі не стала сіл, якія маглі б хаця прыпамінаць аб ідэі незалежнасці, аб сваіх нацыянальных сімвалах”, бо ўсё гэта было скампрыметавана ў час нямецка-фашысцкай акупацыі, што старанна выкарыстоўвала савецкая прапаганда.

У працы асветлены розныя аспекты грамадска-палітычнага, сацыяльна-эканамічнага і культурнага жыцця БССР у пасляваенныя дзесяцігоддзі. У духоўным жыцці беларускага грамадства сярод іншых выдзелена русіфікатарская тэндэнцыя.

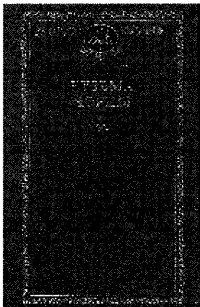
Апошні раздзел — “Сувярэнная Беларусь” — адведзены для актуальных праблем: драматычных наступстваў для беларускай нацыі Чарнобыльскай катастрофы, захадаў у рэфармаванні эканомікі, складанасцей у працэсах дэмакратызацыі, нацыянальна-культурным адраджэнні. Яшчэ ў пачатку манатрафіі даследчык адзначыў, што сучасная Беларусь фармальна працягвае заставацца незалежнай дзяржавай, хаця гэта не заслуга яе грамадзян, а ў асноўным сітуацыі ў Расіі і міжнароднай кан’юнктуры. Нельга з гэтым поўнацю пагадзіцца, бо ў XX ст. беларусы змагаліся за сваю дзяржаўнасць. І гэта добра адлюстравана ў кнізе. А на залежнасць ад знешняга фактара ўказваў яшчэ ў 1921 г. у выданні “Адвечным шляхам: Даследзіны беларускага святагладу” Ігнат Канчэўскі: грунтоўная адзнака беларускай гісторыі — духоўнае ваганне паміж Усходам і Захадам.

**Аляксандр ВАБІШЧЭВІЧ,**  
кандыдат гістарычных навук,  
дацэнт Брэскага  
дзяржуніверсітэта



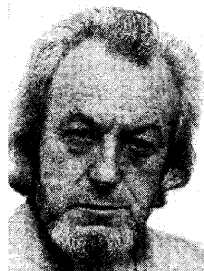
# "Выбраныя творы" Кузьмы Чорнага

"Беларускі кнігазбор" папоўніўся аднагомікам "Выбраныя творы Кузьмы Чорнага (укладанне і прадмова Міхася Тычыны, каментарыі Міхася Тычыны і Язэпа Янушкевіча). Кніга стала добрым падарунком прыхільнікам творчасці



аднаго з самых выдатнейшых беларускіх пісьмнікаў у сувязі са 100-годдзем з дня яго нараджэння. Перад укладальнікам стаяла няпростая задача: выбраць з надзіва багатай спадчыны класіка нацыянальнай літаратуры некалькі твораў, якія б, па магчымасці, далі больш-менш поўнае ўяўленне аб ім, як аб мастаку слова. Задача няпростая тым больш, калі ўлічыць, што Збор твораў Кузьмы Чорнага, выпушчаны ў 1972—1975 гадах у васьмі тамах, а ўся яго творчасць, перафразіруючы вядомае выказванне самога Кузьмы Чорнага, — гэта цэлы свет. Але, думаецца, М. Тычына паспяхова знайшоў выйсце са становішча. З рэману ў том уважліва не яшчэ нядаўна хрэстаматыінае "Трэцце пакаленне", а Пошукі будучыні і "Млечны Шлях". Апавесці прадстаўленыя творами "Лявон Бушмар" і "Заўтрашні дзень". І, канечне ж, змешчаны шматлікія апавяданні, а таксама дзённіковыя запісы і артыкулы "Небеларуская мова ў беларускай літаратуры" і "Случкія сурвэты". Наконт гэтага ў каментарыях гаворыцца: "Вядома, Чорны застаўся б Чорным, класікам нацыянальнай літаратуры і тады б, калі б лічыўся аўтарам толькі рамана "Зямля альбо "Бацькаўшчына". Тым не менш і ў яго ёсць мастацкія творы, у якіх талент пісьмніка выявіўся асабліва ўражліва і глыбока, выявіўся ў сваёй рэальнай шматграннасці і філасофскім адзінстве і калі карыстацца ў даным выпадку словам самога Чорнага. З усяго невычэрпнага багацця чорнаўскай творчасці мы паспрабавалі зрабіць пэўны адбор — гэта апавяданні, апавесці, раманы, дзённікі, асобныя артыкулы розных перыядаў, якія і сёння гучаць надзіва надзеяна, а ў суккупнасці ствараюць стэрэаскапічны творчы партрэт выдатнага пісьмніка". Пра кожны з прадстаўленых твораў можна гаварыць шмат, бо знаёмства з імі дае мажлівасць прасачыць, як Кузьма Чорны працаваў над цыклам твораў, якія, разам узятая, павінны даць карціну развіцця чалавечага грамадства за час ад паніччын да бясцласавага грамадства. І ўдакладна: "Цыкл гэтых твораў будзе ісці не толькі па лініі храналогіі, а адначасова і па лініі ідэальных катэгорый (носьбітамі і творцамі якіх ёсць чалавечыя вобразы): бацькаўшчына, уласнасць, закон, сваяцтва і г.д. Але, думаецца, асаблівае стаўленне павінна быць сёння перш за ўсё да рамана "Млечны Шлях", задуму якога пісьмнік вызначыў так: Беларускі чалавек сярод сваіх еўрапейскіх суседзяў у час Айчынай вайны. А гэта тое, над чым задумваецца сучасная літаратура. Беларуская — ставячы ў цэнтр увагі беларуса, руская — рускага, украінская — украінца. Кожная літаратура глядзіць на свет вачамі свайго сучасніка, але кожная літаратура разглядае яго не ізалявана, а ў стасунках з іншымі народамі, няхай і не ў прамовай сувязі. Кузьма Чорны рабіў гэта яшчэ тады, калі маштабнасць падобнага погляду на чалавека адсутнічала. Не мог не рабіць, бо ў час суровых выпрабаванняў яшчэ быў больш упэўнены: чалавек — гэта свет. І раскрываў свет у чалавеку. І ў тым жа "Млечным Шляху" выказаў вуснамі аднаго з герояў сваё запытанне: "Найхэй жыве ўсясветная дбайнасць аб кожным чалавеку, які толькі хоць дзе на зямлі радзіўся на свет. І чорнае пакляццё таму, хто паліць і разбурае! Актуальны і артыкул "Небеларуская мова ў беларускай літаратуры", у якім Кузьма Чорны закранае праблему захавання чысціні беларускай мовы, пазбаўлення яе выпадковых слоў, а то і звычайных русізмаў: "Літаратурная мова павінна быць моваю чыстаю, беларускаю. Карэні не — у мове народнай. Літаратары павінны навучыцца моўна думаць па-беларуску. Яны павінны абудзіць у сабе або пастарэцца ўспрымаць (калі не давалася мець яе змалку) беларускую моўную стыхію. Бо калі гэтага не будзе, яны будуць, як і цяпер, шкодзіць нацыянальнай форме культуры. Беларуская фразеалогія ў беларускай літаратурнай мове будзе спрыяць вырашэнню праблемы беларускага стылю нашчадства паслякрасцінцкай літаратуры". А "Выбраныя творы" Кузьмы Чорнага ў цэлым — магчымасць далучыцца да літаратуры, якая не падуладна часу.

Юрась ВАЙСЕНАК



## Вяртанне

У сучках-радзімках сцены дома  
І высокая ў радзімках столь.  
Давядзеца дому быць вядомым —  
Тры разы гарэць, нібы салома,  
Зведаць радасці і зведаць боль.  
І найперш па сэрцы ударыць гэта,  
Пройдзе па душы ўспаміну смек:  
Месца нараджэння ўсё ж пазна,  
Слова першае тут... Першы крык...  
Я іду па вуліцы Высокай —  
Вуліцаю Кірава іду,  
(Праўда, бальшавік чаго тут стойкі?)  
Я ў мястэчку самы адзінокі  
Ад пра лёс наш невястэлых дум.  
Я шукаю, Госпадзі, прытулак  
Там, дзе нарадзіўся, жыў і рос,  
Дзе было і мякка мне і мука  
І куды вяртае мяне лёс.  
Эх, ці так вяртацца б мне дадому  
З беспрытульным целам напакан...  
Я гару... Гару, нібы салома,  
У чацвёрты... Мо ў апошні раз.

## Буква закона і буква праўды

Буква закона  
над буквай праўды  
Так часта вісіць,  
як дамоклаў меч,  
Што самі законнікі  
былі б рады  
Такому закону голаў адець.  
Уражанне, пісалі яго букваеды,  
Не асілішы алфавіт,  
Але ж усумніцца ў іхніх ведах  
Не дазволіць  
ніякі сінкліт.  
Пераканалі сябе  
яны ж самі,  
Не такія ўжо дзівакі:  
Памылікі,  
зробленыя вякамі,  
Могуць быць правіламі  
на вякі.

•  
Выжывае не цела,  
Выжывае наш дух...  
Душа адно адляцела —  
І цела агонь патух.  
Душа прыстанішча знойдзе  
У цела каровіцы другой,  
Зноў па зямлі пойдзе  
Лёвай-правай нагой.

Сустраэне любімае цела,  
Што не хадзіла ў нільбыт,  
Здагадка мільгнец ценем:  
Бачыліся нібы...

## На паўстанку

Днём шукаеш адзіноту,  
А ночамі бозіна,  
Бо здаецца,  
што сышоў ты  
На паўстанку з поезда.  
Матлянуў хвостом вагон,  
Па баках адхон, адхон.  
Стайш з блыскам рэзкавым,  
Быццам паміж рэкамі...  
Уначую ў пару  
Не да адзіноты,  
Нават дрыжыкі бяруць  
Ад развагі ўпотаі.  
Мроіцца дзіцячы шум  
Пад сыхотным небам,  
Не адчуць — крапучу душу  
Родную патрэба.  
Ды няма каму прыйсці  
На твой паратунак:  
Ты ўсіх з гвалтам "адпусціў",  
Каб пажыць між думак.  
А яны, як на бяду,  
Усе заставалі,  
Больш на працу не ідуць  
У чэрапе-падвале.

## Набалелае

Зрабіла лепей, чым магла.  
Нагаварыла больш, чым трэба.  
Не рассяваецца імгла.  
Не правіваецца ў нас неба.  
Калі ж рассяецца туман,  
А не рассяецца не можа,  
Між намі будзе зноў падман  
І не пусты халодны ложка.  
На дапамогу пагукаць  
У самы раз бы нам Пракруста:  
Нагам жа нашым і рукам  
Ламанне трэба... Ды каб з хрустам!  
Душа і сэрца зацяклі  
Ад нерухомасці гультайскай,  
У сходу дамашні мы ўцяклі,  
Сядзім, як за сцяной кітайскай.  
Мы храмам аб'явілі склеп,  
Падцяжкамі зрабілі стропы,  
Сілкуе нас вада і хлеб,  
А сікаваць павінен клопат...

## Трызненні...

Спаць хочацца.  
Не вечным сном.  
Нахай свет перавярнецца ўверх дном,  
Пакуль я стану ў сне варочацца.  
Тады я ўверсе апынуся  
На гэты раз абавязкова,  
Купалаўскія сны аб Беларусі  
Не будуць толькі словам...  
Жраць хочацца.  
Баліць жыццём мой хворы,  
Па ім, як быццам топчуцца  
Аднычы ўбачаным мною горы.  
Выходзіць, я ўсё роўна ўнізе.  
Куды ўжо можа быць ніжэй!  
Да твару Месяц твар наблізіў  
І не ўсімхаецца — іржэ:  
Ты пахвалаяся нашым падабенствам,  
Базмозгалы і зямны чарвяк...  
Усе маладзічкі ў маленстве!  
Вось толькі ты не мог быць ім ніяк.  
Замнога гонару такому пшэку...  
Ты можаш быць падобным на Машэку  
Сваім разбойным словам... Зломіш голаў!  
Вось табе на!  
Цяпер не да спання  
І не да болю нават ва ўсім целе.  
За тое, што Машэку я раўня.

•  
У прасторы галактыкі  
У мяне ёсць куток —  
Ён і мар маіх практыка,  
Ён і думак выток.

Ён зляёна плямкаю  
Цешыць столькі вачэй.  
Ён халодна клямкаю  
Душу апячэ.

Толькі ён і загоіць  
Біль наубачаных ран,  
Толькі ён не загоіць  
Сэрца сывава ў зман.

## Нож і язык

Лязо языка  
І нажа язы...  
Разам засталася іх ранаца.  
Калкі стагоддзяў побач ужо!  
Розныя,  
а ўжываюцца.  
Нож арудуе па начах.  
Язык — і пры святле стараецца.  
Сыдуцца разам — дружна маўчаць  
Ці моўчкі скрыгоцуюць і лаюцца.  
Трэба язык за зубамі трымаць,  
Востры нож у кішні,  
Каб сяюз гэты не паламаць  
За якое імгненне...  
Двое, абючаны пра сябе,  
Не трасуць кулакамі.  
Не сыхадзіцца ў барацьбе,  
Нібы кава і камень.  
Не выкрасаць ім іскры агню,  
Не здабываць праўду.  
Рады яны  
ночы і дню  
Там, дзе іхні парадак.  
Нам сыхотна ад іх лязы,  
Ім — ад нашых паглядаў.  
...Кроў з нажа  
языком зізаў  
Нехта за далагядам.

## Правялі

З Новым годам, Чык-чырык,  
Па апратцы толькі шэры...  
На зімавай жа паперы  
Пішам разам сэрца крык.

Я хавуюся ў каўнер,  
Ты ў насупленыя пёркі.  
Лёс халодны, сумны, горкі:  
Птушкі ўсе мы з СССР.

Пералёт у СНДу —  
Гэта, кажучы, перасадка

Наша з чаю на аладкі,  
А папраўдзе — на ваду.

Вераб'і старыя ямы,  
Але чэсна ўсё ж прыкінем:  
Правялі нас на мякіне,  
На ізноў "рабы не мы..."

•  
Не вісін над душой.  
Займіся лепей целам,  
Ты ж гэстага заўжыўша хачела,  
А я пайшоў...  
Я пагуляю з ёй адной,  
Такі ж, як і душа нябачны,  
Табе заўсёды з целам толькі смачна.  
Мне ж і з душой...  
Калі ж нацешышся удосталь,  
Забудзеся ў салодкім сне,  
Душа да цела зноў прыкмець,  
Як шыты да карабіна. Проста.  
У цэлае тады сабраны,  
Ахоўваць буду зноў цябе, твой сон.  
Які ў вас гарманічны ён! —  
Сяброўкі зробіць кампліменцік танны...

•  
Адпомсці мне за нелюбоў,  
Як я адпомсціў за каханне,  
Хоць на жыццця майго крапе  
Прамовіў столькі шычырых слоў.

Што ж, справа рысу падваля,  
Рахункам стаў апошні ўчынак.  
Даруй... і пагару, жанчына,  
Што жабраку скараб аддала.

## Бабыль на могілках і Ева ў вёсцы

Гэты Адам жыў бабыльям.  
Не дакалася Ева Адама.  
Ён зарастае за гэта быльям.  
Ева так і не стала мадамам.

Ева дагэтуль у вёсцы жыве.  
Моціца, шпэч ля кожнага храма.  
Як забудзілася ў мёртвай траве  
Евачка, ідучы да Адама.

## Пра адметнасці

Жыццё не даўжыней адметна...  
Іначай энас жыцця — падман,  
Бо ў свеце з'яваў прыкметнай  
Лічыўся б чалавек-зруган,  
Завойца,  
збрэднік,  
проста злодзей,  
Ахвярніка што перажыў,  
Хто быў балаячкаю ў народзе,  
Хто распінаў нас на крыжы.  
Жыццё не даўжыней адметна,  
А справамі перад вачмі,  
Бо пахвалаяся б оым ракетны  
У космас шляхам... Не людзьмі.

## Загадка-ластайка

Свет птушыны за акном.  
Ён імклівы і дрыготкі,  
Як трымценне адной ноткі  
Паміж яваю і сном.

Геаметрыя крыла  
Падразае дрэвы, хаты,  
Не адкажа ў матэматык,  
Дзе ў секунду пабыла.

Ластайку як наглядца —  
То кам'ютэр нам сакрыты,  
Мільён сцэжак можа зблытаць  
І гярнуцца да гнязда.

Столькі ў лёце мікрасхем,  
Паваротаў, рыўкоў, рухаў.  
Робат-геній не дачухаў  
Да такіх да тэзарэм.

А яна — жывая плоць,  
У гнязде сыны і дочки,  
Нервы ў ёй — не правадочкі,  
На якіх людзей аброчы.

На крыжы, калі сядзіць,  
Няма лепшае манашкі.  
Звон царкоўны важны, важкі  
Ластайку не дасць будзіць.

•  
Ага... Я ўсё ж такі наіў,  
А ты ўсё ж такі хануа.  
За гэты годка днём май!  
І горасна тваім папругам!  
Не пахадзіўшы па табе,  
Яны трашчаць, як перавясла,  
Бо многа ты ў жыццё грабеш,  
Арабіўшы людзей няшчасных.  
І праўда — кожнаму сваё.  
Ад першага дня нараджэння  
Тваіх баюся завабў,  
Як ты маіх жа паражэнняў.



Калі я западлѣтаваў — перарос той узрост, каб, самае вялікае, пільнаваць ад катой, ястраба ды вароні курпатцы, сачыць за гусямі ці свіннямі, падкаскаваць, баранаваць, а ўжо калоду дровы, запрапага калы, раздзьмух-ваў горн у кузні, круціў тачыла і збуй з башкам сярпы, спрабавав вясці плуг у зямлі ды сяліць, — дык вось недзе гадоў пад чатырнаццаць, калі мы жыві яшчэ на хутары і пачалі збірацца перажданка ў вёску, на былую дзедаву сядзібу, па-чаў лічыць сябе не толькі сярод равеснікаў, але і старэйшых, нават і сярод сталых важнай асобаю: мяне летам, у школьныя канікулы, сваяк-гарадзір уладкоўваў коняхом, пакольнік башка, як і іншыя мужчыны, сззіў на дапекі

табурэт і стол, а на сталё — два тоўстыя “зэшпыты”: у адным конюх запісваў, калі і колькі чаго даў коням, у іншым — калі, каму і якога даў каня. Вось ён мог ужо ўжыць тры ключы і ўзяць тое, на што былі ласяы і іншыя.

За кладу́кми і застаронкам быў шырокі і доўгі калідор, а паабпал яго стойлы, прасторныя і шыньлявы абгароджаныя для жарабыт, вузкаватыя і перакладзеныя паспёрд жэрда́ка для ста-  
лых коней. За стойламі — гумно, з аднаго боку на сена, з іншага на салому, сячкарня (кола і нажы ў яе магла звярнуць толькі конская сіла), на самым канцы — вы́со́зныя і шы́ро́зныя, каб уехаць з калы́сьмі сена, дзверы, што зашчэпліваліся знутры на два вялікія крузі. Пра́да, дык дзверы стаяліся не зусім шыньля, дык прадзю́ры заходзілі

на, то ён, чалавек разумны і хітры, са мной ладзіў, расказваў розныя цікавыя гісторыі (і пра Курагладва, які ў вайну пакраў у яго куры, кажухі дві валёнкі), частаваў мёдам і смачнымі раннімі яблыкамі, гатункі якіх, на жаль, пасля Капачвай смерці зьвісялі.

Першы начальнік нада мной быў  
брыгадзір, мой дзядзька ў тэрмін кале-  
не Пятро – маляпісьменны, але разум-  
ны, гаспадарлівы, па-добраму вясёлы і  
трохі круцелісты (вельмі любіў расказ-  
ваць, як служыў у польскім войску і  
сваімі выхадкамі даводзіў, што паля-  
ка-плянтонавага, які хацэў выбіць з яго  
“хлопскасць”, змусіў гаварыць толькі  
па-польску), а калі ён адхіляўся, то талы  
приходзіў ці прысылаў мне паперкі-  
ўказаныя ўточчкі Буднік – невысо-  
кежы, шустры побач са сваёй мажэй,

губавата, малапосменная, першая і паспрыяла выявіць Антонава ашуканства: неяк я абудзіўся ад незвычайнага, насмешлівага шуму. Ялічэ паўсонны, убаўчы: петападзіці цяпелыя валтузіяці, нібы джазуючыя, стогнуць, нават храпуць, бышам коні, Антон і кабешіна. Пратыгаўся і паचाў усюлоўваюча: „Вой: ачпаліся, кажухі!“ — паचाў Стасін голас. „Дам самага лепшага каня“, — упрасліва выдыхнуў Антон. „Я сала табе прынесла“, — „Не трэба мне сала, хачу курчы“, — „Прывяж ужо да яе! Да Гэальчынай?..“ — „Выдумалі людзі. Ну, Стася, прашу...“ — „Дзеці ж паблізу“, — „Ды спяць яны, як барскі“.

“Ну, Антонік, пашкадуй, я ж уда-  
ва...” Атады: “Ну, пачакай. Давай адыд-  
земся. Толькі ж ты глядзі, каб...”

І Пакольнік яны сьмьлі са святла, я ўжо не бачаў і не чуў іх. Толькі, можа, праз паўгазіны па чаргу, што Антон на лузе гукае: “Кліні! Кліні!” І што неўзабаве наближаюцца коньскі крокі і рухоўшчэ, і лес, на дарогу. Зацікавіўшыся гэтым выпадкам, пазней каля прыкідвацца, што сьлію, і праз колаў дзён залавіў змоўшчыкаў, як кажучы, на месцы, калі вясковы мужыкна веў каня за аброщ, чым і яго, і Антона ўвагнаў у такі страх, што абодва пачалі ўпрошваць, каб я не скажаў пра гэта ні Пётрыку, ні Будніку. Я пагнаўся, адмовіўся “ад кроплі”, але пакрыў Антонаў грэх. Праўда, раскажаў пра ўсе маці. Што да Стасі, дык маці заўзыхала: “Удава ж, дзеці малія...” Маладая... І Антона маладый... Маўчы, не кажы пра гэта нікому, яны самі ва ўсім разбірушчэ...” А што да таго мужыкны, што меўся даць і мне “кропю”, то маці сказала так: “За тое, што хацеў даць выпіць, я яму падсылю. Але конь яму трэба, будучыя ж. Трошчай жа мала, дык не абсыся, каб не ўкрасіў ў лес дрэвіну. Паможаш — дзяўчкі скажучь”.

Маті як у валу глядзела: неўзабаве Антон прыйшоў у прымы да Стасі, яны набылі яшчэ двое дзяцей, а тыя, каму я спрыяў у цяжкую часіну сваім паршэннем, бывае, успамінаюць: “А помніш, як ты за конюха быў?” — “Кепскі быў з мяне конях”, — адказваў з жартам. “Не, ты мне памог лесу на кроквы прыдаць”.

Тое было не меней триццати пияч гадоу тая, з добрых дзесятка ужо не зазіраў у нашу канюшню, нейкую цяпер невялічкую, пахлешную, зазеленым дахам, але, як і цяпер, у конюхавым «кабінеце» бачу ўвесь той рыштунку, тыя подпісы крэйдаю: «Клін», «Дзярчак», «Сівая», «Ангор», «Дараш...». Гэта клічкі тых некалішніх коней, такіх жа рупліўцаў, як іхні пастаянны даглядчык Антон. Кожны конь меў свой характар: скажам, «Клін» ішоў на кожны голас, «Дзярчака» цяжка было зладзіць, нават абкружачы яго лэйсамі, «Сівая», зладзіца, цяглая плуг, воў з сенам ці друмым без стомы і спраўна пры-возіла гол за годам жарабат, «Ангор» быў маленькі, але, як і «Сівая», цягавіты і да ўсяго валар, бо заднімі нагамі збіваў самых рослых коней: пакуль тыя збяруца падкінуць зад, ён ужо смяліне саперніку разы тры; «Дараш» спакойны, але ім вельмі не пакіруеш... А як гулялі коні, які малышны самыя спакушалы, цешылі тых сябровак, тыя шаселі хіняй ласкі! Пра тое можна пісаць асобны твот!

Ну, і, канечне ж, "Васька". Ён— адмысловая асобіна. Высокі, стройны, вогненна-рыжы, здаецца, з пароды арлоўскіх рысакію. На ім, выпісаным здалёку жарабко, ездзіў Курагладаў. Норавам "Васька" падлабарэз па даспадару: дзёржкі, нават агрэсіўны, ненярлівы, пагардлівы да іншых коней. Я, бывала, аж млеў ад страху, калі гаспадар заскокваў на ім да нас, да бацькавай кузні, і мне трэба было праходзіць пабізую яго: "Васькавіч" вочы ажно гарэлі, ён не мог устоіць на адным месцы, біў калытом зямлю, з роту і шугляў падала белая пена. Праўда, калі Курагладаў адлускаў яго папасвішча, ён шышэў, грыз траву, як толькі гаспадар свісну адразу ж ішоў да яго. Калі Курагладаў набіў "козлік", "Ваську" перадалі ў нашу канюшню, паставілі ў яго самае чыстае стойла і лепш кармілі, нікому яго для цяжкай працы не давалі — ён толькі гуляў з кабыламі, даваў сваё, як казаў Курагладаў, "потомство" ці, самае вялікае, яго запрагалі ў брычку везіце з шышым маладымі. Ён, мабыць, пакрыўджаны, што яго панізлілі, сумуючы па волі, кідаўся ў стойле, а на лузе збіваў, гнаў баваў усю коней, апроч "Ангора". Той і яго адмалаліў і, як і сам бячыў на сваё вочы, збіў нялітасіва, ажно "Васька" пачаў культаж на заднюю нагу. Ёсць мяне вельмі здзіўля і ўсцешыла, падняло гонар да нашага "Ангора".

(Працяг на стар. 14—15)

Генрых ДАЛІДОВІЧ



# ДВА АПОВЯДАННІ

пушчанскі сенакос ці абсякаў склюдам  
сваё дрэва на зруб.

Канечне, бацька-каваль не па вялікай ахвоты на нейкі час пакінуў кузню і падаўся да коней: каб хутчэй албу-вацца, трэба было амаль заўсёды мець пад рукой каня — часамі, ясна, і тайна, уночы... Што ж, было і такое, і я грэшны, здаралася, “наносіў шкоду сацыялістычнай маёмасці”: скажам, халдзіў упоцёмкі на калгаснае поле па салому альбо па маладую бублёву.

Першы раз перад тым, як абпасалзіць, са мною гутарыў сам старшынша калгаса, Кураллядаў — банскі ўраджэнец, былі партызан, суроватары, якога можна было толькі пра штыцый прасіць і якому няможна было сказаць супраць ані слова, — дык вось ён, хвалячы мяне за кэміную працу ў кузні, гаварыў пра сваё да мяне “великое доверие” і пра маю “личную ответственность за колхозное имущество” ды наказваў быць строгім, непаклупным ні на нікія людскія просьбы ды на “подношения”. Настаўлялі брыгадзір і банька, дык пачаў лепш пазнаваць, што ў той час, напрыканцы пяцідзясятых, конюх — гэта не проста чалавек пры конях (найчасцей калёка), а лічы, гаспадар самай вялікай нашай будыніцы і цяглавай сілы, пастыя брыгадзіра, можа, і другая шышка ў Янкавінах, далей — каваль, ляснік, заглядчык склапа, шафэры і трактарысты, магазіншчыцы, шавец ды кравец, бондар, пачнік, выпакладч, даглядчыца на цяляч-ка і авечай фермах, пашталёўка, шаптуха, вясёлы гаварун (не буду настойваць, што так было і ў іншых вёсках, але ў нас “табэль пра рангі” быў амаль такі. Не, пра настаўнікаў не забудзься, вітаючыся з імі, здымалі шапку, як і перад дэарэанічным сямдзядом, але “інтарэс” да іх быў малы. Участовкага з суседняй вёскі не любілі, але баяліся, частавалі яго, а дэарэанічым урачам кланяліся тады, калі патражала смерць).

Наша канюшня была не проста дояга і шырокая пабудова, складзеная з яшчэ нядаўніх моцных сялянскіх гмунаў. Сапраўды, гэта была маёмасць, і кожнаю мей звязак ключоў да яе. Кожнаю мей падлісці, зірнуў на ёмік, каг вывесці кая, дзверы з цяжкім замком таблічкай “Не курьш!” , мог агледзець паблізу вялікі шчыт з баром, рыдлёўкай, сякерай і выдром, пафарбаванымі ў чырвоны колер, але не ўсыкі мо увайсці ў канюшню — конахова вочтуны. Калі ж хто трапіў туды, то адразу ж бачну конаховаы ўладанні: злева — жэрдкавы застаронак, дзе стаялі скрыні з вобешкай і аўсом, старыя і новыя аглоблі, колы, драбыні, лугі, сахары, граблі, справа — шчыльна абабітую дошкамі клетку, дзе на сценах віселі нетухлікі і на ветры ліхтар, непракмальныя плашчы з балахонамі, фуфайкі, хамуты і вупраж з пад кожным конахова напісана клічка кая), пад імі стаялі рабочыя дугі, вёдры, кірзавыя і гумовыя боты, валёнікі, бочка з каламазю, ляжалі скруткі выварак, шчоткі, сякера, мала-топ, скрынкачка з пвікамі, а таксама былі

паласавання мышами ці вераб'ями і галубамі катя, а улетку — ужо на ахаксе сена і саломи — чамусьї любілі приходиць несїця куряти і нават часами виводїлі тут позїх кураня (яїк) і кураня-ти — законная конохава здабача. Тья, што былі да баїць і після яго, з пугамі ганяїся за пацїшванцями, што прагнупі пасягнуць на яе, што здабучи. При бацьку і пры мне, вядома, той дар бы наш, толькї, бывала, яго ўпотаї а на паласаваннї даглядчык Антон). Яшчэ адзін ключ быў ад суседняй "хаткї", дзе варыў для коней бульбу, але я туды не заходзіў: улетку коням бульбы не давалі.

А што да Антона — на гадоў п'ятнаццаць старэйшага, з вузкімі і нирюўнымі, як след не прарэзанымі вачыма, вузка-добага і чорнакалматага, нійкулюднага, буркліва-крыклівага з-за маленечкай дробиці, але дужага і праваітавага, — то ён на длетні час становіўся маім падначаленым. Першы раз ён пакрыўдзіўся, што над ім, што з маленства горбіўся на гаспадарцы, а пасля, пры калтасе, быў пры конях, узвысілі хлапчука, ва ўсім папраўляў мяне, не раз і не два абмацуюкаў, хоць у нас мужчыны пры дзецях не ляжылі, аднойчы нават і адлупачуваў свайго начальніка ды так, што маё мяккае сацеа атгнём гарэла. Я не заплакаў і не паскардзіўся бацьку, толькі прыстрашыў: «Скажу Курагладаву, ён цябе пасадзіць!» Антон перапужаўся, пачаў прасіць не гаварыць таму пра гэта, спускаў яйкамі і тгьтунём. Я хабару не ўзяў, але пачаў паводзіцца больш абачліва, дык, бачачы, што ўмею чытаць і пісаць, хутка ва ўсім разабраўся, што са мной з ласкай у голасе гавораць людзі, непісьменны Антон неўзабаве ці то скарыць, прызнаў маё вяршэнства, ці то пачаў паважаць, лімантаваў толькі на іншых і на коней. Нельга было не здзіўіцца: любая жывёліна не любіць, калі на яе крычаць, тым больш, калі яе б'юць, ды ўсе нашы коні не толькі не баджыліся Антона, але нават любілі яго, не адчуваючы ў яго заўсёдным крыку злосці і лютасці, адчуваючы бакрыўдныя эмоцыі не зусім разумнага, зліянага ў вайну, але ў душы справядлівага і добрага чалавека. Не маглі не спадабацца Антону і тое, што я не скванцічаў, скажам, дзесяць з ім яйкамі, дык за іх ён хадзіў у кіно, любячы глядзець фільмы пра ішпёнаў, купіў чытарэты «БОСК» — як жартавалі самі начальнікі, «Будет Обратно Карточная Система». Можна сказаць, у мяне быў і яшчэ адзін падначалены — вартайнік Капач, пажылы хутаранін, які доўга не хапеш уступаць у калтас, але яму так абразілі яго змыло, так прыдушылі падаткамі і штрафамі, такім частым госьцем у ягонай хаце быў уцастковы, што і ён здаўся, закалагаснічаў, таксама пачаў убірацца ў новую «моду» — гумовікі і фуфайку, як і пачаў звыкацца, што цыпер роля яго простага: рабіць тое, што загадваюць, і маўчаць. Капач, як і Антон, меў ключ толькі ад канюшні, але паколькі яго інтарэс быў і да застаронка і кдладоўкі, коней і гум-

спокійнай і паважнай у вёсцы кабеші-  
наю, неспітучы, набожлівы, не толькі  
паслухняны, але нават услашлівы Ку-  
рагладяву. Я і тады ведаў, што ён у бла-  
каду апацэу ў сваім урочышчы, яго, як  
іншых, не спалілі і не вывезлі ў Герма-  
нію, дык да яго любілі заходзіць "у госці"  
партызаны, той жа Курагладэў, любілі  
не толькі выпіць моцнай самагонкі  
закусіць палындзіяй, але хачелі ўзяць  
далікатэсаў — яек, мёду, хлеба, сала,  
мяса, грыбю — і з сабою. Буднік, вядо-  
ма, не мог пракарміць вялікі гурт, тое-  
сёе прыхаваў, пачаў клясціся, што ўжо  
галець, але хачыцца да пітва і закускі  
малойшы не верылі, трэслі, вывозілі на  
расстрэл (Курагладэў прастаўляў да  
ягонай скароні руляк наганя) і так дупілі  
зыгваю, што гаротнік урушэне не  
вытрымляў і кожны раз адаваў тое-  
сёе са свайго спрату. Толькі я і тады не  
разумеў, і цяпер, ужо сам стаўшы чала-  
век, не разумею нішага: Капач не таіў  
свайей пагарды і нянавісці да Курагладэ-  
ва, а вось Буднік не толькі нічога нікому  
не расказваў, не наракаў і не папайкаў,  
а здаецца, не проста поўзаў перал Кура-  
гладэвым, а лічыў тако сваяцейшым за  
папу рымскага, гадоў быў у вад, у агонь  
ускочыць, абы яму кінулі пальцам, хоць  
зароўе яго падарвалі іменна тыя павоі-  
у яго былі адбітыя печань і ныркы. За-  
ягонае такое пакланенне Курагладэву  
у вёсцы многія не любілі, аднойчы  
нават тхосыі калом уночы вымалішы  
яму Сце шыбы ў вочках.

Бывала, падыходзілі да мяне і без паперкі — з ліслівым зазіраннем у вочы, з пахвалою, з абіданкай калі-небудзь нешта даць. Што ж, не ўстойваў, адступайся ад брыгадзравых і ўчотчыкавых наказаў, даваў каня.

Уздень коней пасвіў Антон — па-колькі ён не ўмеў чытаць, я не пісаў яму паперкі, а даваў чалавечку лейцы і называў клічку каня, і па гэтым Антон рабіў тое, што трэба: начленичалі мы ўдвух — не, бадай, мала калі такое было, бо на начле напярэшліся мае сябрыкі, каб праехацца на кані, пасядзець каля вогнішча, ды мы, Антонавы памочнікі, павогнепаклонічэўшы, нагаварыўшыся і нарагатуўшыся, бывала, і напрыжэўшыся ад страшных баек альбо нечаканага стрэлу ў лесе, засыалі і храпілі да світання, пакуль не мусілі варочацца, прачынацца ад холаду, а коней сяброг адзін Антон (каб яны не разыходзіліся, каб наранку лягчы абсачыць іх за кустамі, то ён пугаў іх, а некаторым, самым збродлівым, чапляў на шыю бразготкі).

Праўда, аднаго разу, яшчэ ў першы год канюхоства, я выявіў: мой шельпукаваты і паслухмяны падначалены спрытна абшуквае, угаворвае нас хутчэй укладвацца спаць на сене неспадлёку ад агню, каб затым па дамоўленасці, што была загалда, даць камусьці каня: мужчыне — за паўбэртэчку, жанчыне... не толькі за гарэлку ці апольчыны сала. Жанчына, удава Стэся, на год ці два старэйшая за Антона, як і ён, здарова.



ЧАСАПІС

## Мужчыны іграюць у "ART"



Улетку самы модны ў Мінску спектакль "ART" (рэж. М. Пінігін) прайшоў у 50-ы раз. На сцэну розных тэатраў (Малы тэатр пад кіраўніцтвам І. Забара не мае пастаяннага памяшкання) нязменна выходзяць тры мужчыны. Дзякуючы абсурднай жыццёвай сітуацыі — адзін з персанажаў набывае абсалютна белы холст — сябры вучацца галоўнаму: разумець адзін аднаго. Сцэнаграфія З. Марголіна стварае атмасферу незвычайнай шахматнай гульні, у якую іграюць тры персанажы: элігантны Серж (І. Забара), імпульсіўны Марк (С. Журавель), інфантальны Іван (В. Манаў).

Як заўважылі акцёры, на спектакль аб складанася мужчынскага сабродства прыходзяць у асноўным жанчыны. Аднак не будзем забываць, што камедыю "ART" напісала модны французскі драматург Ясіміна Рэза. Сёння п'еса "ART" пастаўлена ў больш чым 30 краінах свету. У Мінску спектакль ідзе два гады, і за гэты час рэжысёр М. Пінігін паспеў з'ехаць у піцэрскі БДТ, дзе здзейсніў другую пастаўку "ARTa".

## І пачнецца кінабум...

У кінатэатры "Мір" — чацвёртым у сталіцы — адкрылася зала, абсталяваная сістэмай "долбі". Лічыцца, што менавіта з прыходам сучасных тэхналогій у кінатэатры пачне вяртацца публіка.

І яна вяртаецца: па ацэнках спецыялістаў сёлета мінскія кінатэатры наведваюць 2,8 мільёна гледачоў, што амаль у тры разы больш, чым у 1997 годзе. Сёння кінапракатчыкі занепакоены адным — хуткай закупкай новых фільмаў. Напрыклад, славуці амерыканскі блокбастэр "Гладзіятар" — гэта толькі кропля ў моры ў параўнанні з тым, што плануе паказаць мінчукам сталічнае аб'яднанне "Кінавідапракат". Хутка на экраны сталічных кінатэатраў з'явіцца фільм-катастрофа "Ідэальны шторм" з Д. Клуні, меладрама "Эрын Брэкавіч" з Д. Робертс, фільм-экшн "Місія не можа быць выканана-2" з Т. Крузам. Плануецца таксама працяг кінапраграмы "Оскар-2000", якую складаць фільмы "Зялёная мілія", "Быць Джонам Малкавічам", "Таленавіты містар Рыплі".

## Грэх ліцадзейства

7 жніўня адзначыў 50-гадовы юбілей вядомы беларускі рэжысёр А. Карпаў. На творчым "рахунку" рэжысёра дзесяцікі дакументальных фільмаў (самы новы — "Апошні спектакль прысвячаецца актрысе А. Клімавай"), ігравыя стужкі "Тата", "Ганікулус", а таксама экранізацыі ўласных спектакляў "Грэх ліцадзейства", у назве якога А. Карпаў адлюстравуе сваё разуменне тэатра, "На залатым возеры", "Хто там?". Нярэдка кінарэжысёры становяцца цікавымі тэатральнымі рэжысёрамі. Ужо дзесяць гадоў А. Карпаў ставіць спектаклі ў Расійскім драматычным тэатры імя Горькага. "Ёсць нешта ў тэатры, чаму ён жыве ў век тэлебачання і кіно. Гэта, як мне здаецца, неперадавальнае пачуццё катастрофы. Магчымасці катастрофы, рэальнай востры, падчас спектакля, катастрофы існавання жывога акцёра-вобразу. Гэта не кіно, дзе ўсё гатованае, на стужцы. У тэатры кожны дзень нанова ствараецца прадуманае жыццё непрыдуманым жывым акцёрам, яго дыханнем", — разважае рэжысёр.

В. Б.

**Пагартала рабочы блакнот: пра многія падзеі, сустрэчы — толькі некалькі радкоў. Колькі ў жыццёвай мітусні, накідаў на паперы думак ды назіранняў, не ператварылася ў артыкулы! Аднак цяпер, гэтыя недадзяманыя да канца радкі, лёгка склаліся ў своеасабліваю хроніку падзей, агляда кінажыцця бягучага года...**

Нешта сімвалічнае было ў тым, што на дзесяты пазачарговы з'езд беларускіх кінематографістаў сабраліся ў зале тэатра-студыі кінаакцёра. На пачатку сходу на сцэне яшчэ заставаўся рэквізіт з нейкага спектакля: звысалі доўгія бруднаватыя занавескі і стаялі канапы, крэслы, тумбачкі...

Не дзіва, што час ад часу тут пачалі з'яўляцца акурат чэхавскія героі: разгубленыя

даты, апранутыя ў ваенную форму 40-х, гаманлівы дзяўчаты, падобныя, калі меркаваць па ваенных фотаздымках, на маладых баблях. На студыі лунаў дух ваеннага часу, спякотнага жніўня... Таксама памятаю, як летась М. Пташук паказваў мне павільён, дзе толькі будавалася дэкарацыя дома, макет драўлянага хлява, у якім будзе адбывацца адзін з галоўных эпізодаў фільма. Потым я убачыла дзесяткі каларовых фота з натуральных здымак, па якіх у фантазіі скла-

кінематографіст — гэта старшыня Беларускага саюза кінематографістаў, апераатар Юрый Марухін. Летась на II Нацыянальным фестывалі беларускіх фільмаў ён атрымаў спецыяльны прыз горада Брэста "За ўклад у нацыянальны кінематограф", а сёлета на "Залатым Віцязі" быў уганараваны прызам Парламенцкага сходу Саюза Беларусі і Расіі "За вернасць маральным ідэалам у кінамастацтве". Што гэта — традыцыя ўхваляць саміх сябе ці хвароба?

Прызнаю — яшчэ шмат у чым нам трэба вучыцца ў суседзяў-еўрапейцаў. Гэта я зразумела пасля прэс-канферэнцыі

# Жыве кінематограф?

НАТАТКІ З РАБОЧАГА БЛАКНОТА

дзядзёк Вані, разважлівыя Астравы, прадпрымалыя Лапахіны. Першыя, у роспачы, даводзілі пра крызіс беларускага кінематографа, пра заняпад "Беларусьфільма", якому патрэбны добры гаспадар. Усмешлівыя Астравы казалі, што кінастудыя сканала ўжо пяць гадоў таму. Лапахіны сцярдзелі, што Беларусь ніколі не будзе кінадзяржавай, і каб зарабіць капейчыну на айчынным кіно, трэба патрапіць на расійскі кінарынак. Адпаведна чэхавскай драматургіі, з'езд ператварыўся ў бясконы дыялог: у пошуку ісціны кінематографісты спрачаліся адзін з адным, нават крыўдзілі, абражалі адзін аднаго. Асабліва далася ад іх намесніку міністра культуры Ю. Цвяткову — былому калегу, які цяпер курыруе кіно. Як сапраўдныя дзеці "партизанфільма", яны маўчалі да пары да часу. Ціхае, маўклівае існаванне змянілася хвалямі пратэсту, нечаканымі "выбухамі" (да пазачарговага з'езда падштурхнула адстаўка старшыні Беларускага саюза кінематографістаў Ігара Волчака). "Партизаны" мусілі забіць страшэннага Дракона — абьякаваць да лёсу нацыянальнай кінастудыі "Беларусьфільм".

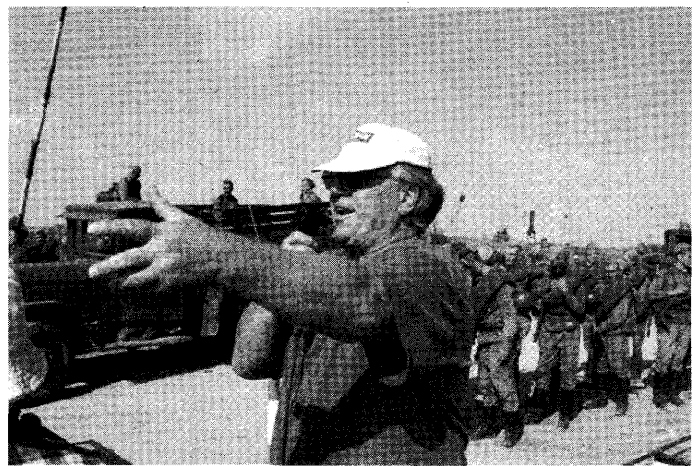
І забілі. Дакладней — забілі за іх (і таму — ці сапраўды забілі?). Нарэшце, на студыі з'явіўся гаспадар: новым генеральным дырэктарам "Беларусьфільма" стаў кінажыццёвер, нядаўні кіраўнік аддзела кінавідамастацтва Міністэрства культуры, а таксама Дзяржаўнага рэгістра па ліцэнзаванні кінавідапрадукцыі Вячаслаў Шанько. (Як вядома, начальнікаў не выбіраюць, начальнікаў прызначаюць. Аднак у якасці альтэрнатывы нагадаю, што многія кінематографісты на месцы генеральнага дырэктара студыі планавалі убачыць першага сакратара БСК А. Шкадарэвіча, які нават склаў "Праграму рэканструкцыі творчай, вытворчай і камерцыйнай палітыкі кінастудыі "Беларусьфільм").

З практыкі вядома, што новы начальнік пачынае з "рэформы" ўласнага кабінета (хаця ёсць выпадкі, калі пачынаюць з рамонтна мужчынскай прыбіральні). Аднак кабінет генеральнага дырэктара "Беларусьфільма" ўпрыгожыў яшчэ папярэдні яго гаспадар С. Лук'янчыкаў. Сапраўды: ну што можна "ўпрыгожыць" на кінастудыі, дзе цяча дах, сыплецца тынкі...

Планавалася, што прэм'ера фільма М. Пташук "У жніўні 1944" ("Момант ісціны") адбудзецца акурат 9 мая. Стужку паводле рамана У. Багмолава павінны былі паглядзець сотні ветэранаў. Аднак у дзень Перамогі былыя воіны савецкай арміі чэшліліся парадом сельскагаспадарчай тэхнікі: прэм'еру "Моманту ісціны" адклілі да лепшых часоў. Я сапраўды мела рацыю, калі патэлефанавала ў групу фільма і запыталася, калі ж прыблізна адбудзецца прэм'ера нашумелага стужкі. На другім канцы проваду, з усмешкаю, мне адказалі, што, прыблізна, 3 ліпеня — у Дзень вызвалення Мінска. На вошта было хлусіць журналістаў, калі ўжо тады было вядома, што У. Багмолаў не даў згоду на карціну, што фільм цалкам яшчэ не "сабраны" (мантаж, як вядома, гэта сабраўшая "сборка" фільма), а М. Пташук нават плануе перапрацаваць пэўныя эпізоды (сёння ідзе агучванне стужкі).

Наогул пісаць пра "Момант ісціны" даволі небеспечная справа, у тым сэнсе, што журналіста могуць адразу назваць выдумлякай, маўляў, не чапай наш фільм, пра які нічога не ведаеш. А хто ведае, калі ў нашай краіне праўда можа быць хлусней, а хлусня — праўдай?

Памятаю, як забегла ў сакавіку на "Беларусьфільм". На першым паверсе курылі сал-



ся цэласны фільм, па-за кадрамі якога застаўся расчыраваны на спякоце Пташук, стомленыя салдаты з масоўкі, запаленая ваенная тэхніка, усмешлівы акцёр Я. Міронаў.

Два гады таму, пасля здымак "Сібірскага цырульніка" М. Міхалкоў прызнаваўся: "Я хачу, каб з гэтай карціны ў нашым кіно пачалося хоць штосьці. Каб людзі зразумелі, што мы яшчэ ўмеём здымаць. З масоўкай, з шыкоўным гукам...". Для М. Міхалкова сапраўды многасе пачалося з гэтага фільма: ён стаў старшынёй Саюза кінематографістаў Расіі — у рэжысёры, які займеў у 1998 годзе самы буйны кінапраект у Еўропе, калегі ўбачылі здвоснага збаўцу ад жахаў кінакрызісу: ён стаў народным героем — "Сібірскага цырульніка" ў Расіі паглядзела больш, чым "Тытанік", рэжысёр стаў самым усяляльным майстрам — за гэты фільм Міхалкоў уганаравалі Дзяржаўнай прэміяй.

А воснь на М. Пташук сёння глядзіш з болем. Прынамсі, на юбілейнай вечарыне А. Дударова, разам з якім рэжысёр даўно марыць паставіць "Вітаўта", высокі, моцнага целаскладу Пташук падаўся мне ледзь не карлікам: такі ён быў разгублены, ціхі, незаўважны сярод тэатральнага бамонду. Летась, рэжысёр прызнаваўся, што "Момант ісціны" — гэта страшэнна дарагая карціна. А вопытны творцы павінны ведаць, чым даражэй мастацтва, тым менш яно свабоднае.

Таму самы ўсяляны цяпер беларускі

з прадстаўніком Нацыянальнага камітэта кінематографіі Фінляндыі Кірсі Цюкколайнен (кінаклуб "Элітарнае кіно" ладзіў паказ новага фінскага кіно).

У гэта чыжка паверыць, але штогод у Фінляндыі здымаецца дванаццаць поўнаметражных фільмаў. Дзесяць мільёнаў долараў, якія дзяржава выдзяляе на кінематограф, — грошы, з пункту гледжання развітой кінаіндустрыі, невялікія. Аднак фінскія кінематографісты ўзялі за мэту даказаць, што і за капейкі могуць здымаць добрае кіно. Прынамсі, спадарыня Цюкколайнен падкрэсліла, што сёння фінскія рэжысёры шукаюць новыя формы, клапоціцца, каб нацыянальнае кіно — а другога фіны не здымаюць — было шматвобразным, яскравым, прасфійным. Новаму пакаленню кінематографістаў удаецца ісці ў нагу з часам, нават нягледзячы на тое, што ў Фінляндыі няма кінастудыі (адначу, што Нацыянальны кінакамітэт цалкам спансруе ўсе стадыі вытворчасці стужкі, адказнасць за якую нясе прадзюсер). І нацыянальным кіно не пагарджаюць: летась айчынным фільмам паглядзела 25% гледачоў.

Наогул было цікава назіраць, як людзі розных культур, а хутчэй краін з розным палітычным укладам, імкнуліся зразумець адзін аднаго. Нашы кінематографісты, незалежна кінакрытыкі перадусім запыталіся, ці існуе ў Фінляндыі цензура, уцёск з боку тамтэйшага міністэрства культуры, праз якое ў фінскі кінакамітэт, юрыдычна самастой-

# Тая, што расчыняе дзверы "Брамы"

ДА 50-ГОДДЗЯ МАСТАЦТВАЗНАЎЦЫ І ЭКСПАДЫЗАЙНЕРА ЛАРЫСЫ ФІНКЕЛЬШТЭЙН

...Мастацтвазнаўцы ведаюць сакрты. Яны — дасведчаныя мастакі, Халодным сонцам творчасці сакрты, не прасяцця да славы ў сваіх...



Гэтыя прасякнутыя мудрасцю радкі Рыгора Барадуліна, канешне ж, будуюцца і на вялікім вопыце і на глыбокім разуменні мастацтва. А прысвечаны яны мастацтвазнаўцу Ларысе Давыдаўне Фінкельштэйн.

...Толькі назваў імя і ў той жа момант памяць паслужыла падказкаю проціму эпізоду з нашага мастакоўскага жыцця, у якіх прыма-ла актыўны ўдзел (накш яна проста не можа!) гэтай жвавай жанчыны, з вялікімі, заўсёды гатовымі да здзіўлення, блакітнымі вачыма.

...Самы ранні ўспамін тычыцца перыяду больш чым чвэрцьвяковай даўніны. Месца дзе-яння — новы тады Палац мастацтваў, дзе Саюз мастакоў вырашываў наладзіць творчую вучобу для мастакоў.

Пасяджэнні, на плане кіраўніцтва, спалучалі ў сабе інфармацыю з ідэалагічнай "загартую-кай". І што характэрна — у гэтых "нарадах" удзельнічалі і сакратары саюза, і знакамітыя мастакі і заслужаныя і народныя. Праўду ка-жы, трэба адзначыць, што ў такой форме выяўлялася прага мастакоў (і навукоўцаў, і іншых прадстаўнікоў інтэлігенцыі) да дыскусіі, волнага абмену думкамі. Хаця ўсе на падсва-домым узроўні добра разумелі, чым могуць скончыцца "нарады", нават у адносна "спа-койнай" брэжнэўскай гады.

Усё ж, была спакласа выказка — і многія, нечакана для саміх сябе, "увальваліся" ў спрэчкі.

Напрыклад, мне памятаецца напружаны твар маладога Барыса Забарава.

Гэта потым ён з'ехаў у Парыж, стаў вядо-мым у Францы мастаком. А колькі іх, ма-ладых, знікла назавусёды бяследна...

А запырала ўсіх у Палац мастацтваў, сты-мулявала да выказвання думак пра жыццё і мастацтва, да стварэння неверагодных пла-ну ў праектаў Ларысы Фінкельштэйн.

Калі выказаць сутнасць чалавека адным словам, то для Ларысы Фінкельштэйн гэта — апантанасць.

Яна ўсё апантаная і жыццём, і мастацтвам. І такая спрытная на ўсялякія "шалёныя" пра-екты, такая смелая ў іх ажыццяўленні.

Маладыя мастакі дакладна ведалі, што ў Палацы мастацтваў ёсць "свой чалавек". Яна не даруе нікому нават з высокага начальства, калі яго (як звычайна і было) паспрабуе ігнараваць дасягненні пачаткоўцаў.

Канешне, начальству не магла падабацца такая канструктыўная дзейнасць маладога адкаванага (нагадаем, што Ларыса скончыла гістарычны факультэт БДУ з падвышаным вывучэннем мастацтва) мастацтвазнаўцы. І зразумела, уся адкрытая пазіцыя шукальніка новага ў мастацтве, пазіцыя іменна заўсёды мець свой пункт гледжання на стратэгію вы-ставачных мерапрыемстваў. Згадаем, што ў большасці мастакоў адзінай рэальнай магчы-масцю выйсці на сустрэчу з гледаном тады быў уезд у так званы "тэматычны" выста-вак, скажам, да Дня Перамогі, альбо ў сувязі з Пяршым, гадзінай Кастрычніка.

Праблему ўдзелу вырашала дырэкцыя па-лацтвам з прадстаўнікамі кіраўніцтва Саю-за мастакоў. І шмат мастакоў (больш за ўсё, канешне, гэта тычылася маладых) заставала-ся за межамі запрашэння на выставу. Трэба было бачыць Ларысу Фінкельштэйн пасля па-сяджэння падобных "выстаўкаў", чуць, што яна гаворыць у запале (часам, адчуваўся, што яна заўсёды "на ўзводзе", аніж не можа выйсці са становішча "перманентнай" абаро-ны). Маладым мастакам патрабавалася абаро-на і яны маглі яе атрымаць толькі з боку Ларысы Фінкельштэйн, а некаторыя змалі "выжыць" літаральна толькі дзякуючы яе актыўнаму, баявому характару.

Між тым, над самой Ларысай паступова згушчалася хмары.

Узаемяне непаразуменне паміж Ларысай і начальствам нарасталася. Скончылася ўсё гэта "ліквідацый" падпрямства дырэкцыі вы-ставак Саюза мастакоў Беларусі. На яго месцы з'явілася новая рэспубліканская мастацкая галерэя з іншым штатам...

А Ларыса Фінкельштэйн заснавала першую ў рэспубліцы мастакоў галерэю і назвала яе "Брама". Галерэя азначыла новы перыяд яе творчасці як стваральніцы, перыяд ужо прау-тага на яна інашым узроўні, прадуманага, канцэптуальнага падыходу да мастацтва.

І адначасова, стварэнне гэтай галерэі, зра-зумела, азначала адкрыццё новых магчы-масцяў для дэманстрацыі беларускай выяў-ленчай культуры.

Да таго ж, з самага пачатку свайго ства-рэння "Брама" была заўяўлена як некамер-цыйная аўтарская канцэптуальная галерэя. Стрыжнем канцэпцыі з'яўлялася ўзаемадзе-янне дэкаратывнага і станковага мастацтва.

З маніфеста, які быў абвешчаны арт-ды-рэктарам галерэі Л. Фінкельштэйн на пачатку 90-х, выцякала:

"Брама" збірае калекцыю як зрэз ай-чыннага (а па магчымасці і сусветнага) пла-стычнага мастацтва розных відаў і жанраў на-прыканцы XX ст. (а калі пашануе і пачатку XXI ст.).

"Брама" стварае тэматычныя экспазіцыі да тэатральных спектакляў, канцэртных пра-грам, прэзентацый, канферэнцый...

"Брама" бачыць сябе Беларускай Ай-чынай Рамай, асновай, у якую, як у габелене, укладваюцца ніткі, і яна аб'яднае гэтую цэлас-ную карціну сучаснага мастацтва.

"Брама" можа быць усталявана на кожнай умоўна ўзятай мяжы: паміж відамі маста-цтва, паміж краінамі і кантынентамі, паміж стылямі і часамі ў мастацтве, каб адчыніць яе...

І сапраўды, як памятаецца з аднаго з пер-шых з'яўленняў "Брамы" — выставы, якая называлася "духоўная прастора інтэр'ера", галерэя прыцягнула да сябе ўвагу нетрады-цыйным, свежым падыходам да мастацтва.

У ёй, дзе б яна ні была размешчана (гале-рыз не мае пастаяннага месцазнаходжання), заўсёды панаваў дух волнага сумеснага і індывідуальнага роздуму, дух акрыяльнага далучэння да мастацтва.

Лёс кожнай выставы "Брамы" быў няпро-сты, бо залежаў ад чужых, не заўсёды пры-саваных памышканняў, ад іх гаспадароў, ад не жаўдкі адказных кіраўнікоў фестываляў, імпрэзаў...

Але ўсе выставы вызначаліся тонкім гу-стам складальніцкіх экспазіцый. І гэта вызна-чальная рыса галерэі праўлялася на любым месцы, дзе абвешчана выстава: у Дomes дру-жбы, у Палацы мастацтваў, на фасце альбо ў тэатральным памышканні.

І сапраўды, дзе яны толькі ні былі: і на фестывалі жаночага кіно, і ў незабыўным, сканаўшым Алтэрнатыўным тэатры, і ў Дomes прыроды, і ў Дomes дружбы, у Нацыянальнай бібліятэцы, і такіх розных мастаках выстаўляліся ў "Браме", і графіка, і кераміка, і інсталляцыі.

А яшчэ быў уезд у Рэспубліканскім вы-ставачным цэнтры ў Мінску (у рамках "Інтэр-дэкай" 96 і 97 гг.) і ў Маскве (у Манежы і Цэнтральным доме мастакаў)...

Але калі згадаем іх — гэтыя выставы, — над усім лунае адухоўленіе твар іх ствараль-ніцы.

...Ідуць гады. Апошнім часам Ларыса заня-ла, можна сказаць, зававала высокае месца на мастакоўскім Алімпіе. Яна выдзе пастаян-ную рубрыку "Квартал мастакоў" у праграме "Пастфактум" Беларускага радыё і ўжо на-ва 5 год рубрыку "З мінулага і сучаснага айчы-нага мастацтва" ў часопісе "Асновы мастацтва". Яна дацят кафедры мастацтва Інстытута сучасных ведаў, сябра Беларускага саюза дызайнераў, Беларускага саюза літаратурна-мастацкіх крытыкаў, Міжнароднай асацыяцыі мастацтвазнаўцаў.

І калі лобны малады мастак загаворыць у яе прысутнасці аб мастацтве, яна ўсё на вачах загарэеца і былы, проста юнацкі агонь на-хнення, запальне ўсю атмасферу навокал...

...Мастацтвазнаўцы Слухалі фарбы рабы. Ім цёплы новы снег і новы лёд. У чэрстве дол упурыўшы пагады, палітру неба бачаць навільей.

Вадзім САЛЕЕЎ, доктар філасофскіх навук, віцэ-прэзідэнт Беларускай эстэтычнай асацыяцыі, заслужаны дзеяч культуры Рэспублікі Беларусь

ную арганізацыю, трапляючы грошы. Фінка зразумела пытанне настолькі, на колькі ма-гла яго зразумець. Спадарыня Цюкюляйн-ен адказала, што цэнзуры ніякай у Фінлян-дзі няма, што дзяржава зацікаўлена толькі ў якасці карцін, таму выдаткоўвае грошы нават на вельмі крытычныя, праблемныя фільмы, а што тычыцца Мінкульту, то ёй было б пажадана, каб чыноўнікі глядзелі айчыныя фільмы, некаж рэагавалі на іх. Тут дазволіла сабе лірычны адступ, каб адчуць, так бы мовіць, розніцу. Восе, напрыклад, як каменціраваў забарону дударскага "Прын-ца Мамабука" намеснік міністра культуры У. Рылатка: "Цэнзуры ў нас няма, і даўно, але я хацеў бы аддзяліць зерне ад пустазелы. Дзяржаўны тэатр, які на 80-90 працэн-таў дацэнюецца з дзяржбюджэту, не можа не ўлічваць дзяржаўныя інтарэсы. Абавязак тэатра (ці кіно. — В. Б.) — быць выха-валнікам. Усёму ёсць мяжа. І сатыры так-сама. Таму міністэрства не лічыць патрэб-ным фінансваць маладзекіх пачаткоў з пункту гледжання выхавальнай значнасці праекты" (цытуецца па газеце "Советская Белорус-сия").

А вось "Фінскі характар" (так называла-ся панарама фінскага кіно), спадары чыноў-нікі, мае розныя рысы. Напрыклад, рэжы-сёр-патрыёт Акі Каурысмякі, які смеецца над Галівудам, робіць эксперыментальныя, праблемныя фільмы ў стылістыцы неарэалі-зму (стужка "Юха" ўяўляла з сябе чорна-белыя нямы фільмы, дзе ўзімаецца гендэр-ная праблема, а "Дзяўчына з фабрыкі зап-алак" — няхотны апавед аб жыцці "малень-кага чалавека"). Рэжысёр Вейка Аалтонен прыхільнік аўтарскага кіно: псіхалагічная драма "Pater Noster", за якую ён быў уга-нараваны скандынаўскай прэміяй "Amanda", распавядае аб няпростых ўзаемаадносінах бацькі і сына. А рэжысёры Міка Каурысмякі, напэўна, ніколі не прыйшло б у галаву, што з фільма "Россо" маглі б выразаць эпізод, у якім кілер-італьянец разам з фінскім юна-ком спяваюць аднолькавую песню на роз-ных мовах. Песня — італьянская, але фін-чуў яе толькі на роднай мове, таму вымушае сябра спяваць "правільна" — па-фінску.

...Сёння мы хочам даведацца, хто мы такія — фіны, калі еўрапейцы, то якія мы, — казала тады спадарыня Цюкюляйн-ен. Да-рэчы, вызначыць гэта, толькі пра сваю на-цыю, цяпер імкунца многія кінематаграфі-сты Еўропы. І сёння ў модзе — гістарычныя фільмы. Напрыклад, стужку "Пан Тадэвуш" польскі рэжысёр Андэжэй Вайда рабіў у по-шуку адказу на пытанне "хто ж яны, палякі, на самай справе?". Рэжысёр лічыць, што грамадства, якое не мае жывой цікавасці да сваёй гісторыі, да свайго мінулага, — не больш чым сход выпадковых людзей... "На маю думку, сёння, калі ёсць іменнае ства-рэнне сапраўды адзіночна Еўропу, кожная краіна хоча ўнесці нешта сваё, нешта важ-нае. Такі фільм, як "Пан Тадэвуш", можа адказаць на пытанні: хто мы такія, якімі мы жывём інтэрэсамі, якія ў нас звычкі, якія нацыянальныя характары... Зварот да такіх твораў — спроба знайсці ўласную нацыя-нальную ідэнтычнасць" (цытуецца па газеце "Известия").

Пасля поспеху нашамелага польскага фільма "Агнём і мячом" Е. Гофмана ўкраінскі рэжысёр Ю. Ільенка плануе зняць двухсе-рыійную стужку "Мазепа". З украінскага боку на кінавор пр Багдана Хмяльніцкага му-сяць патраціць мільён долараў (сумесна з украінцамі фільм будзе таксама рабіць палякі, шведы, рускі). Сёння фільмы пра нацыянальных герояў на Украіне лічацца самымі важнымі, менавіта на іх грошы выд-зяляюцца ў першую чаргу (плануецца калі-трох мільёнаў штогод).

А нашы ігравікі толькі тады прыцягнуць увагу кінасвету, калі, нарэшце, паставяць якасны фільм пра Чарнобыль. Бо нават амерыканцы афрыканскага паходжання на пытанне, што вы ведаеце пра Беларусь, адказваюць — Чарнобыль. Ён — жудасная рэклама нашай краіны, за якой хаваюцца хваробы дзяцей, боль, смерць. Хочацца, каб людзі паглядзелі фільм і літаральна былі ашаломлены ўбачаным, як нядаўна былі ашаломлены гледачы новай стужкі Г. Пан-філава "Раманавы. Венцаносная сям'я", якую рэжысёр здымаў дзесяць гадоў.

А пакуль...

А пакуль, пераскокаваючы з тралейбуса на тралейбус, я спытала на сустрэчу з І. Дабралюбовым, на сустрэчу-знаёмства, як вызначыў сам рэжысёр. Дзверы адчыніў невялікага росту, сівы чалавек, апрануты па-хатняму. Гутарылі ў яго рабочым кабінце, у густым цыгарэтным дыме. Пакуль рабіла глыток кавы — аглядалася па баках: дзесяткі фотаздымкі, дыпломы, вялікародны, газет-ныя выразкі. На самым вялікім здымку — настайнік Дабралюбова рэжысёр М. Ром.

Без дыктафона гутарка атрымалася сва-боднай: гаварылі больш пра Ахматава, Брод-скага, Таркоўскага, згадвалі біблейскія прыт-чы. Мне ж не цяперлася запытацца пра наш кінематограф. Нарэшце, пачула галоўнае: І. Дабралюбоў па-ранейшаму лічыць нашу краіну рэспублікай "мёртвага кіно".

Мёртвага? Калі верыць афіцыйным зве-сткам, то ў 2000 годзе ў параўнанні з 1999 годам у 2,3 раза павялічылі дзяржфінан-саванне беларускага кіно. Днямі скончыла здымаць "Зорку Венеру" (сцэнарый В. Казь-ко) рэжысёр М. Касымава, а хутка "за-пусціцца" з лірычнай камедыяй "Павадыр" А. Яфрэмаў.

Папярэдняя стужка М. Касымавай "Ма-ленькі баяц" была не самай удачай. А зды-маць працяг кепскай карціны (як хацелася рэжысёра) — гэта дзівацтва. Стужка "Зор-ка Венера" як быццам надзінена — пра наркаманы. Аднак, працягваючы рэжысёрскі сцэнарый фільма, я адчула лёгкае расчара-ванне. Страшней за ўсё, калі рэжысёр пачы-нае выдумляць кіно, ствараючы на экране жыццё, ніводнаму эпізоду якога потым не паверыш. Прабачце, але я не веру, што злучыцца, якія прадаюць дзеям наркотыкі, спужаюцца сабакі, які пачне абараняць свай-го гаспадара. Я не веру, што ў нашай вёсцы падлетка-наркамана, які напачатку шукае мак, будучы вырастоўваецца абразамі. Многія вяс-коўцы самі — і гэта праўда — п'юць гарэлку да "глюкаў". Нават дзеці ў М. Касымавай нейкія міфічныя. Звычайны школьнік так до-бра класіфікуе літаратуру не ведае, каб па добрай волі цытаваць сябрам вершы Пуш-кіна.

...На сакавіцкім з'ездзе кінематаграфістаў казалі, што трэба вельмі прадумаваць выд-аткоўваць грошы на кіно, даваць толкі на самыя удалыя праекты. Як вядома, ужо па сцэнарыі відаць, ці атрымаецца стужка. Не-дарма намеснік дырэктара кампаніі "Юні-франс" па Усходняй Еўропе, адзін з адбор-шыкаў фільмаў для Канскага фестывалю Жюль Шапон лічыць, што крызис, напры-клад, расійскага кіно — на стадыі сцэнары-яў. "Бунюэль перабраўляў сцэнарыі па шосьці разоў — а ў вас уяўляюць, што ёсць можа давесці да кандыцы ўжо на здымках. І са-мья чужоўныя гісторыі рассыпаюцца" (цы-туецца па газеце "Известия").

Як вядома, разумныя людзі вучацца на чужых памылках. Мы не вучымся нават на сваіх. Інакш не магчыма было ўважліва прачытаць сцэнарыі?

Дарэчы, у масоўцы фільма Касымавай быў заўважаны наш "малады" рэжысёр А. Колышаў. Калісьці ён скончыў актёрскае аддзяленне Кіеўскага тэатральнага інсты-тута, потым рэжысёрскі фалькштэт БЕЛ-МА. Аднак саракагадоў рэжысёр (сорак гадоў сплёўніцца якраз у верасні) зняў толькі некалькі кароткаметражных ігравых стужак. У басконскім канані поўнаметражнага пра-екта, напэўна, успомніў сваё актёрскае мі-нулага.

...Гартаю каталог "Беларускае кіно: ма-ладыя рэжысёры", які на некалькі дзён пазычыла мне "малады" рэжысёр А. Тра-фіменка. Дзесяткі прозвішчав. На слыху ж тыя, каму пашастылі здымаць: В. Марчан-кава, А. Трафіменка, І. Чацверыч, А. Ган-чаронак, Р. Грыцкова, І. Волах, А. Колы-шаў, А. Кудзіненка, А. Войніч (з іграўкаю), С. Галавецкі, Г. Адамовіч, В. Аслюк, К. Анціпенка, Ю. Азаронак, І. Васільев (з дакументалістаў); А. Турава, М. Карпава, А. Ленкін, В. Рыбіна, В. Цітова (з аніматараў). Я спецыяльна пералічыла прозвішчы, бо іх "мало — юных, окрыленых, не захохну-хся ў пылі..." Хаця, што "юных" — гэта не дакладна, бо сярэдні ўзрост "маладых" кінематаграфістаў — 30-35 гадоў. І больш-шасць з іх сёння літаральна змагаецца за выжыванне. Некаторыя, каб не страціць, так бы мовіць, форму, бяруцца за любыя пра-екты: прынамсі, серыял "Хуткая дапамога" рабілі нашы "маладыя" рэжысёры. Іншыя глытаюць "чыстае паветра" на міжнародных фестывалях, нават спрабуюць пералісвацца з мэтрамі сусветнага кіно (і — атрымліваюць ад іх лісты). Ім проста неабходна здымаць: такім розным рэжысёрам, як А. Колышаў ды А. Кудзіненка (ці дакачаем іх поўна-метражных стужак). Памятаю, тады на су-стрэчы І. Дабралюбоў сказаў, што для нашых дэбютантаў важна іх другая карціна. А колькі будучы здымаць дакументальныя каротка-метражкі В. Аслюк і Г. Адамовіч! Гэтыя рэжысёры заслужваюць поўнаметражных карцін. У рэшце рэшт, хто не рызыкуе, той не здымае кіно.

Вольга БАРАБАНШЧЫКАВА

На здымках: М. ПТАШУК у жніўні 1999 — ідуць здымкі фільма; кадр з кінастужкі "Зорка Венера".

Фота А. ДЗМІТРЫЕВА





## Першы беларус у Аўстраліі

І ведаеце, хто ім быў? Урадженец Вялікага Княства Літоўскага і Польшчы Ксаверы Карніцкі. Але перш чым трапіць на гэты далёкі мацярык, К. Карніцкі на працягу пятнаццаці гадоў жыў у Паўднёвай Амерыцы. Больш за ўсё ў Чылі. І наведваў нават знамяніты востраў Вялікадзя, які па сённяшні дзень выклікае столькі загадак у вучоных усяго свету. Хутэй за ўсё К. Карніцкі займаўся і кітабной промыслам. Несумненна, калі гэта і на самай справе так, і тут яго з беларусаў ніхто не апыраджаў. Шкада, праўда, што дакументальных пацярджэнняў гэтым няма. Хоць К. Карніцкі і паклапаціўся, каб збоўшлага занатаваць свой жыццёпіс, але яго асабісты дзёнік знішчаны ў гады другой сусветнай вайны. Аднак можна сказаць пэўна, што ў Аўстралію К. Карніцкі прыехаў у 1790 годзе. Затрымаўся так ненадоўга. У наступным годзе праз Індыйскі акіяў, а потым вакол Афрыкі прыплыў у Еўропу, у порт Марсель у Францыі. Памёр К. Карніцкі ў 1801 годзе ў Шэербурзі (Францыя). Чым займаўся апошнія гады — таксама невядома. Як невядома дакладна і месца нараджэння настомлівага падарожніка. Але родам К. Карніцкі з Наваградскага ваяводства. А нарадзіўся 250 гадоў назад, 13 жніўня 1750 года.

Ён — нас,  
мы — яго

Споўнілася 80 гадоў з дня нараджэння польскага пісьменніка, перакладчыка беларускай літаратуры Ігара Сікірыцкага (памёр 2 студзеня 1985 года). Нарадзіўся ён у горадзе Брэсце, жыў і працаваў у Лодзі на радыё, у тэатры сатыры і гумару "Арлекін". Друкавацца пачаў у 1944 годзе. Вядомы як паэт, празаік, дзіцячы пісьменнік, аўтар многіх кніг. На польскую мову пераклаў асобныя вершы Янкі Купалы, Якуба Коласа, Арыяда Кудашова, Уладзіміра Жыжкі, Міколы Аўрамчыка. З яўляецца ўкладальнікам, аўтарам прадмовы і перакладчыкам многіх твораў у кнізе "Выбраныя вершы" Максіма Танка, што выйшла па-польску ў 1974 годзе. Сам жа І. Сікірыцкі загарваў па-беларуску дзякуючы Максіму Танку, Рыгору Барадуліну і Нілу Гілевічу.

## Шукаючы сябе...

Мікалай Арахоўскі не дажыў да свайго 50-годдзя тры гады: не стала Мікалая Аляксандравіча ў 1997 годзе. Жыццё яго не пецісла. Нарадзіўся ў вёсцы Сялец Бярозаўскага раёна. Скончыўшы дзевяці класаў мясцовай сярэдняй школы, вучыўся ў Мінскім мастацкім вучылішчы, служыў у арміі, працаваў на розных работах. У 1974 годзе паступіў у Беларускі тэатральна-мастацкі інстытут. Здаваўся 6, блізка да акцёрскага выкладу, але ў выніку няўдачнага выпадку ў 1977 годзе быў парэізаваны. Духовную аднавіў знаходзіўся ў літаратуры, і сам узяўся за пера. Пачынаў з п'ес для ялечных тэатраў. Адна з іх — "Калі дракон прачнуўся" — выконвалася па радыё. Друкаваўся М. Арахоўскі з 1979 года. Пісаў аповяды, артыкулы, а прызнанне знайшоў у драматургіі. Яго драма "Напярэдадні" была пастаўлена Бярозаўскім народным тэатрам, выконвалася па радыё. Трагікамедыя "Машэка" знайшла ўвасабленне на сцэне Брэсцкага абласнога тэатра драмы. Паводле яе была створана тэлепастаноўка. П'еса "Куку" зацікавіла тэатр-лабараторыю беларускай драматургіі "Вольная сцэна". Гэты твор М. Арахоўскага быў адзначаны 1-й прэміяй на Рэспубліканскім конкурсе драматургіі.

## "Мастацтва", N 6

Да 80-годдзя Нацыянальнага тэатра імя Янкі Купалы прымеркавана публікацыя гутарак А. Ахметшын з Г. Аўсяннікавым ("Поспех вызначае інтэлігентны гледзяч", і А. Лабушам "Хачу зрабіцца акцёрам"). Змешчаны артыкулы Алены Яскевіч "Традыцыі залатога веку" старабеларускай культуры", А. Шамяку "Пра што думае А. С. Пукінін на беразе Свіслачы?", М. Жбанкова "Кінематограф масавы і элітарны", Ю. Барысевіча "Камяніцаўна рэвалюцыя", Р. Раманава "Чарэйскія святыні", У. Рынкевіча "Акварэлі А. Астаповіча", Я. Ленсу "Зорка сімвалізуе... месца", Д. Стэльмах "Не вер вачам сваім, або Запомніце іх імёны", С. Нямецка ("Слоўнік выданняў пабольшаў"), узяў інтэрв'ю ў аднаго з удзельнікаў аўтарскага калектыву "Беларуска-рускага і руска-беларускага музычнага слоўніка" Н. Юнчанкі. Н. Ганул ("Шчасце — быць запатрабаваным") сустракаўся з дырэктарам ансамбля "Бліскавіца" І. Канавалячым. А. Шамяку ("Калі святое становіцца пасланнем") расказае пра мастака М. Басаву, ёсць у нумары падборкі матэрыялаў "Дыскаграфія", "Хроніка мастацкага жыцця", "Старонкі календара: ліпень 2000".

## "ЛІМ"-ФОТА

Аднадзміцы

Элем КЛІМАЎ і  
Алесь АДАМОВІЧ.

Фота Я. КОКТЫША.



ФЕСТИВАЛІ

# Польскія прыгоды "Ліцвіноў"

Першы ліцвіноўскі Live-action я ўбачыў на канцэрце-прэзентацыі першага альбома гурта "Галуб на чэрэшні, галубка на вішні" (1992). Гэта сапраўды было круцей за многія рок-шоу: дыхтоўныя строі, махная пастава музыкі, еўрапейскі гук беларускай дуі і цымбалаў, а праз усё гэта — сапраўдная глыбіня разумення народных песень, якія яны выконвалі. Пазней, калі на радыё "Liberty" я веў беларускі хіт-парад, зноў гэтак жа нечакана пераканаўся, што фальклор у такім дыхтоўным выглядзе можа канкуруваць з любімымі рок-зоркамі нават у маладзёжным асяроддзі, бо мае надзвычай моцны эмацыйны і духоўны патэнцыял. Першым супер-гітам, які ад "Ліцвіноў" трапіў у гіт-парад, была песня "Туман ярам" (люты, 1993 г.), а па выхадзе другога альбома калектыву ("Неба і земля", 1994) гэтая традыцыя была паддоўжана аж да лідэрства ў гарадай беларускай дзесятцы. Нацяжка заўважыць, што кіраўнік гэтага фальклорнага калектыву Уладзімір Бярбераў дасканала засвоіў самыя перадавыя прынцыпы менеджменту і прамоцыі сучаснага шоу-бізнесу: рэгулярны выхад альбомаў (абылі ж яшчэ "Пятае сакавіка", 1996; "Ой, у лузе-лузе...", 1998), удзел у радыё-гіт-парадах, арганізацыя канцэртаў-прэзентацый.

Ці варта здзіўляцца, што "Ліцвіны", засвоіўшы прынцыпы сусветнага шоу-бізнесу, неўзабаве і самі ўвайшлі ў ягоныя структуры. Найбольш прыкметна заваёваў тут — запіс некаторых трэкаў для амерыканскай фірмы "Ellypsis Arts", той самай, дзе сусветнавядомы Джон Андэрсан з гурта "Yes" запісаў свой альбом "Earth Mother Earth".

Хтосьці можа назваць гэта чыста выпадковым поспехам, але мне асабіста давялося пераканацца ў акамернаснасці развіцця падзей, калі ў ліпені г.г. я атрымаў запрашэнне прыняць удзел у польскім туре гурта "Ліцвіны". А іх запрасіла міжнародная арганізацыя "Folk Art Agency".

Пачнем з таго, што лох, атрымаўшы такое запрашэнне, узяў бы чмадад і паехаў. Уладзімір Бярбераў жа напачынаў грошай і з дапамогай лэйбла "БМАgroup" зрабіў фірмовы наклад свайго апошняга CD-альбома "Ой, у лузе-лузе...". Польскі тур меўся стаць прэзентацыйным для новага праекта, на які не адважаюцца нават раскручаныя рок-манды, ціскаючы сваю "мас-культуру" на самаробных CD-R копіях. Маўляў, а ці пойдзе ў Беларусь свой мас-прадукт? Забягаючы наперад зазначым, што к канцу тура У. Бярбераў меў падставы гаварыць ужо аб скасаванні пятай часткі доўгу. Так што хлусня, што беларуская музыка не здолена акупіць затраты на сябе. Фольк-аўтэнтны-гурт "Ліцвіны" асабіста пераканаў у гэтым, заключыўшы пагадненні аб продажы сваіх альбомаў з гранцёвымі фірмамі Варшавы, Беластока, Вроцлава. Адкуль жа там попыт на такую прадукцыю? Ды якасна выступаць часцей трэба ў культурных (і багатых) цэнтрах.

Раней "Ліцвіны" паказвалі сваё мастацтва палякам у Лодзі, Варшаве, Беластоку, Нарве, Чарэмшы. Пачыналі, натуральна, з рэгіянаў са значным беларускім элементам. Запісаліся там на тэлебачанні.

І вось у ліпені міжнародная арганізацыя "Folk Art Agency" запрасіла "Ліцвіноў" прыняць удзел у грандзёжным фальклорным фестывалі (16—22. VII. 2000), які праходзіў у рамках святкавання 1000-годдзя горада Вроцлава. Прычым беларускі калектыв атрымаў гонар звацца хэдлайнерам спіса запрашаных сусветных славуццей (а далей ішлі "Kusztarowcy"

з Славакіі, "Kuzmir" з Турцыі, "Syrbasy" з Польшчы, "Affairs" з Нямеччыны і г.д.).

З-за звыклых для нас памежных праблемаў (шматсутачныя чэргі, каб пераадолець якія, трэба ледзь не па ўсім памежным перыметры, шукаць адказнае начальства) мы прыбылі ў Вроцлаў акурат апоўначы, напярэдадні дня выступу. Здавалася, ніхто нас ужо не сустрэне. Але сам старшыня FAA Марэк Каім арганізаваў для нашага "KlAmotors" эскорт да месца збору творчай інтэлігенцыі Вроцлава — кафэ-клуба "OKIS".

І гэта была не проста кармёжка з дарогі. Гэта быў першы дзень плённых творчых сустрэч. Акурат напярэдадні на прэстыжнай фестывальнай сцэне ля замка на Выспе Слодзёў выступіла славуці ўкраінскі гурт з Кракава "Дэзркало", які агуцваў бліскучы фільм Ежы Гофмана "Агнём і мячом", вядомы ўжо ў Галівудзе. Развіталыя імпрэза "Дэзркало" і "OKIS" якая і спала на прыездзе "Ліцвіноў". Яны недзе чулі ўжо пра беларускі калектыв і з прыемнасцю саступілі порцыю глядацкай увагі беларусам.

Акапальнае паянне Уладзіміра Бярберава і ягоных таленавітых дзячат Надзеі Драковіч, Волгі Лінік, Веры Ярышвай не на жарт узрушыла прысутных. Там-сам чуваць былі захопленыя воклічы: "Гэта проста цуд!!!". Веру Ярышваў пажадалі нават асобна паслухаць сола. Лідэр гурта "Дэзркало" прапанаваў нават абмяняцца кампакт-дыскамі сваіх калектываў, каб замацаваць і гэты бліскучы ўражанні, і больш трывалася на будучыню. Бадай, неўзабаве дыхтоўны "ліцвіноўскі" альбом "Ой, у лузе-лузе..." будзе слухаць у Галівудзе сам Ежы Гофман, а мінуці чыпер аднаўляюць CD "Зелена Украіна" з музыкай да яго фільма "Агнём і мячом".

Засялілі беларускіх музыकाў у адзін з лепшых гатэляў Вроцлава "Шлёнск", дзе яны маглі адпачынаць, адпачываць і сілкавацца хоць да абеду наступнага дня. А 15-й гадзіне пачынаўся выступ "Ліцвіноў" на Выспе Слодзёў.

Я размясціўся ля музычнага кіёска паблізу сцэны, адкуль мог назіраць і за ўражлівым шоу, і за камерцыйным попытам на нашу прадукцыю.

У гадзінную праграму выступу "Ліцвіноў" на гэтай імпрэзе ўваходзілі і знамянітыя іхнія трэкі з апошняга альбомаў "Польскі марш", "Обэрэк", "Літоўскі вальс", "Кракавск" (здаўна папулярны ў Беларусі), якія знаходзілі жывы водгук у польскай аўдыторыі, і проста экзатычныя для тамтэйшай публікі творы "Ой, дубе мой, дубе", "Грозныя тукі", "Да было ў Юр'я", якія прываблівалі або арыгінальнасцю басавай партыі вакалу самога Уладзіміра Бярберава, або мажымі еўрапейскімі гукамі ягонан дуі, або проста віртуозным майстэрствам чымбаліста Марыны Калечыч. Пра апошняю, зрэшты, крыху пазней.

А ўвогуле першы ўздых захоплення сярод публікі я пачуў яшчэ перад першымі гукамі музыкі "Ліцвіноў", які толькі музыканты выйшлі на сцэну: дыхтоўныя аўтэнтныя строі дзевяцісавога калектыву, годная пастава на сцэне, а потым і змястоўная музыка не маглі не ўразіць шчырага глядача. Сярод публікі прараслася галогаска: "Fajnie guskie ble da spiechali". Я паспрабаваў укладніць аднаму з рэзлікантаў: "Дык гэта ж не рускія, а беларускі калектыв", і на што атрымаў просты адказ: — Ja i nie mowia, ze moskalie. Ruskie!

Не магу сабе ўявіць, каб наша маладзё, захопленая чужым фальклорам, пацягнулася да музычных тят, а палкія пацягнуліся, вышукваючы іх тая піosenki, што толькі чыпер

гучалі, і ўзоры дахрысціянскага фальклору ранніх "Ліцвіноў", і выданні канцэртных праграм беларускага калектыву, а больш дасведчаным раіліся, якія творы ад "Ліцвіноў" апынуліся на славуці амерыканскім альбоме 3 CD "Und Locked", і — раскуплялі другі студыйнік "Неба і земля".

Жывую рэакцыю публікі заўважылі і арганізатары імпрэзы. А мо і самі былі захопленыя. Ва ўсялякім разе "Ліцвіны" аказаліся адным з тых нямногіх удзельнікаў фестывалю, якія былі запрошаны на незапланаваныя папярэд-не клубныя канцэрты. Учора такога гонару ўдастоіўся ўкраінскі "Дэзркало", а гэтым разам нашы "Ліцвіны" і славацкі фальклорны гурт "Kusztarowcy".

І вось на гэтым другім канцэрце ў клубе творчай інтэлігенцыі "OKIS" надзвычай ураж-ліва правялі сябе інструменталісты "Ліцвіноў". Скрыпачыцы Вользе Сягла польскія калегі-музыканты нават у каханні потым прызна-валіся. Але асабіста зваліла ўсіх з катушка чымбалістка Марына Калечыч.

У праграму клубнага канцэрта быў уключаны абыдзены раней чымбалёны гіт "Саўка дзі Грышка". Публіка проста ў здранцвенні слухала яго, зачараваная графічнай гармоніяй пластыкі і гукаў інструмента Марыны Калечыч, якая нібы злілася ў нешта адзінае з сваімі чымбаламі, вывагаючы з іх шквал інтэнсіўных гукаў, якія шыхтаваліся ў бездакорную мелодыю. А мне асабіста кінулася ў вушы яшчэ і тое, што чымбальнік лепш гу-чаў у жывым акусцічным варыянце, чым у электрычнай версіі на вялікай сцэне (хоць, зрэшты, грэх было скардзіцца на Выспе Слодзёў, быццам гукаўзмяццельная тэхніка фірмы "Yamaha" мае нейкія хібы).

Фестываль скончыўся, пакінуўшы ў душах палякаў запамінальны ўражанні аб жывой энергетыцы культуры прыхаванага раней для іх народа Еўропы — беларусаў, а нашым музыкам падарыўшы веру ў запатрабаванасць іхняе працы, і запамінальныя сустрэчы з выдатнымі дзеячамі культуры — Олесею Андрэевічам, ўкраінскім музыкам з Кракава; Тадэвушам Конадорм, польскім прадзюсерам і музыколагам з Варшавы; Марэкам Каімам, польскім музычным менеджэрам з Вроцлава ды іншымі. А яшчэ ён падарыў цудоўную магчымасць далейшых творчых кантактаў.

На наступны дзень, па абедзе, утульны "KlAmotors" рушыў у ўражанымі плёнай паяздкай музыкам дадому. Але і гэта былі не ўсе ўражанні. Недзе пасля Варшавы, ля мястэчка Рудкі наш транспарт вымушаны быў зрабіць тэхнічны прыпынак у адным з матэ-ляў. Музыкі вырашылі адпачыць у бары і, так ужо здарылася, прадэфінае адчуванне рыт-ма дазволіла "ліцвіноўскаму" бунучу Вадзіму Шамянкуву, акадэмісту Юзафу Міхайлоўскаму, дэжурнаму і дудару Уладзіміру Бярбераву ўразіць прысутных сваімі танцамі ў дыска-тэцы. Удзячны гаспадар прапанаваў ім піва за свой кошт. А калі Бярбераў на такую шчырасць вырашыў адказаць адказна ды падарыць гаспадару апошні альбом "Ліцвіноў", дык мала таго, што той адразу загучаў у танц-зале, але ж і прысутныя кінутыя частаваць півам усіх беларускіх музыकाў. І гэта працяг-валася доўга, аж да элэгантных польскіх пацалункаў ручкі "ліцвіноўскім" дамам.

Мі вельмі дадому незабыўнымі ўражанні ад цёплых польскіх сустрэч, але ж і ў Польшчы дзякуючы "Ліцвінам" заставаўся ўражлівы кавалак жывой Беларусі.

Вітаўт МАРТЫНЕНКА

КАНСТАНЦІН Міцкевіч мо не стаў бы Якубам Коласам, класікам беларускай літаратуры, калі б побач з ім не было разумнай, чулай, далікатнай, клпатлівай жанчыны — спадарожніцы яго жыцця Марыі Дзімйтраўны Каменскай. Іх каханне было сапраўдным, яно сарвала ім сэрцы доўгія дзесяці гадоў. Раслі дзеці, мяняліся часы, з'яўляліся і адыходзілі зборы, а выкасароднае пачуццё заставалася ранейшым, не гаснучы, а разгараючыся ўсё ярчэй. Дзякуючы яму лязгчы удавалася перанесці розныя нягоды і выпрабаванні лёсу, не вельмі ласкавага да сям'і Міцкевічаў. Але міналася благое, надыходзілі радасныя падзеі, забывалася непрыемнае і горкае. З гадамі саюз рабіўся мацнейшым; яго вынікам сталі не толькі трывалая дружная сям'я, у якой кожны чалавек быў асобай

позірку. Інакш гэтыя людзі не здолелі б прайсці разам праз усе жыццё, не расстачыся амаль ні на хвіліну.

Пасля вяселля (а яно адбылося прыблізна праз год пасля знаёмства) у Пінску, летам 1913 года, маладыя паехалі ў шлюбнае падарожжа ў Вільню. Неўзабаве ў іх нарадзіўся сын Даніла. Пачалася першая сусветная вайна, сям'я Міцкевічаў апынулася ў беканстве. Нейкі час жылі ў Расіі, дзе нарадзіўся другі сын — Юрка. Настаўнічалі на Куршчыне, цяжка працавалі, пакутавалі ад беднасці. У 20-я гады, з пераездам у Мінск, Марыя Дзімйтраўна стала хатняй гаспадыняй. Потым нараджаецца трэці сын — Міхась. Вялікая сям'я — разам з Міцкевічамі жыў бабуля, дзядзька, у розны час чацвёрта выхаванцаў (у тым ліку тры дзяўчынкі) — не

цы футравую гаржэтку, але, надзеўшы адзін раз, Марыя Дзімйтраўна схавала яе, саромеючыся паказваць на людзях у такім шыкоўным уборы. Ды і сам Колас (у адрозненне, дарэчы, ад Купалы) апранаўся проста, звычайна — як сельскі настаўнік. Гасці ў іх доме ў асноўным збіраліся дзеля таго, каб пагаварыць, абмяняцца навінамі. На стол падаваліся нацыянальныя стравы беларускай кухні: драпікі, бабка, калдуны, булён. Але ў святы гасцей Міцкевічаў уражвалі раскоша і разнастайнасць далікатнасцяў — сям'я мела славетную кнігу "Падарунак маладым гаспадыням" рускай кулінарай "багіні" Алены Малахавец. Па ёй умела гатаваць далёка не кожная гаспадыня: патрабаваліся адмысловы набор прадуктаў, жаргліваецца, вопыт, пачуццё меры. А Марыя Дзімйтраўна спраўлялася з любімымі,

вачы незвычайныя сціпласць, прастата, дэмакратычнасць, якія панавалі ў Коласавай сям'і. Так, напрыклад, народныя пісьменнік Якуб Колас ніколі не меў сваёй дачы. На лета сям'я, як правіла, выязджала ў вёску — Колас жартваў, што "ні ў Крым, ні ў Рым". Адпачывалі ў Воўчэкавічах, Пулавічах, у іншых мясцінах. Гэта рабілася найперш дзеля дзяцей.

З сардэчнасцю, увагай ставіліся ў сям'і Міцкевічаў не толькі да сваіх родных і блізкіх, але і да чужых людзей, прычым нават да зусім незнаёмых. У гэтым галоўную ролю адыгрывала гаспадыня дома Марыя Дзімйтраўна. Сведкам яе душэўнай прыгажосці і чупасці ў адносінах да людзей быў адзін з тых, хто асабіста ведаў яе, — Канстанцін Аляксандравіч Самахвал, траірадыны брат Данілы Канстанцінавіча Міцкевіча; яго маці была стрычнай сястрой Якуба Коласа, дачкой яго роднага дзядзькі Пятра Казіміравіча Міцкевіча і паходзіла з Мікалаеўшчыны, радзімы Якуба Коласа. Канстанцін Аляксандравіч зараз 85 гадоў, ён удзельнічаў у Айчынай вайне, працаваў на розных будоўлях, у праектным інстытуце, у Міністэрстве прамысловага будаўніцтва Беларусі. Марыя Дзімйтраўна дапамагала яго маці ў яго выхаванні, а потым накіроўвала на правільны шлях карыснай працай, словамі падтрымкі і заахвочвання да працы, навукі. Назаўсёды запомніліся яму плячота і абаяльнасць, знешняя прывабнасць і ўнутраная прыцягальнасць Марыі Дзімйтраўны, Марусі, як ласкава называлі яе ўсе, хто быў з ёй знаёмы.

Па сваім характары Марыя Дзімйтраўна была поўнай супрацьлегласцю жвавай і бойкай жонцы Янкі Купалы Уладзіслава Францаўне. Лагодная, ураўнаважаная, яна рэдка адкрыта выказвала свае сімпатыі або антыпатый. Ніколі ні на кога не павышала голасу, не крычала. Яе і так слухаліся, паважалі. Яна ўмела ўплываць на людзей. Не царпела спрэчак і сваіх, у такіх выпадках пераводзіла размову на іншую тэму. Была шчодрай, не брала ніякіх падарункаў, якія адрасаваліся Коласу прыхільнікамі яго таленту, частавала суседскіх дзяцей цукеркамі, любіла і ўмела гаварыць з імі. Усю ўвагу, калі ў яе былі гасці, скіроўвала менавіта на дзяцей. У ёй шчырае спалучаліся інтэлігентнасць і сціпласць. Яна была сапраўды шляхетнай — і паводле паходжання, і па сваіх паводзінах. Яе добрае сэрца падказала ёй дапамагчы сыну роднага дзядзькі Якуба Коласа, разрэсаванага "нацдэма" Язэпа Лёсіка, Юрку (з жонкай Язэпа Вандай яна блізка сябравала). Дзякуючы заступніцтву Марыі Дзімйтраўны ён уратаваўся ад сталінскіх лагераў, скончыў школу, інстытут, жыў і працаваў у Расіі (памёр у 1996 г.). Яна спрабавала хадзіць да яго ў 30-я гады сябра Коласа Сымона Самахвала (прататып Янкі Тукалы ў трылогіі "На ростанях", родны дзядзька К. А. Самахвала), але атрымала ад ДПУ адказ, што "памёр у турме". Яна вельмі пакутавала ад такіх падзей. За яе ўвагу, цікавасць да жыцця іншых многія захавалі аб ёй добрыя ўспаміны.

Найбольш блізім да Марыі Дзімйтраўны, падобным на яе быў яе сын Даніла Канстанцінавіч. Шмат гадоў ён быў дырэктарам Літаратурнага музея Якуба Коласа, актыўна займаўся зборам матэрыялаў пра бацьку і маці. У кнізе "Любіць і помніць" ён прыводзіць цытаты з некалькіх вершаў Якуба Коласа, прысвечаных Марыі Дзімйтраўне. Угадаем і мы асобныя радкі:

*Я радасці большай  
не ведаў бы ў свеце,  
Каб толькі была ты здарова!  
Ачуньвай жа, зорка, ачуньвай,  
мой квецце,  
Пачуй маё шчырае слова!...*

*Я знаю — шмат ты мела гора  
І горчы дум п'ла да дня,  
І шмат было тваіх дакораў,  
Хоць ты ў душы маёй адна...*

*А я, мой дружа, што скажу?  
Калі жыва будзе Маруся,  
Я выйду ў поле на мяжу,  
Замілі небу пакланюся...*

*Аб табе, сваім дню,  
І аб Беларусі  
Я гадаю і сню  
Мілая Маруся...*

Шумячы-гамоняць высокія старыя дрэвы ў двары Дзяржаўнага літаратурна-мемарыяльнага музея Якуба Коласа. Няякай гомоняць і аб той непаўторнай атмасферы, якая панавала ў сям'і песняра: творчай, поўнай любові і дабрыні, самаахвярнасці, спрыяльнай для рухлівай працы. Падарункам нябесаў была сустрэча двух закаханых, падарункам і для іх, і для ўсіх нас...

Святлана ЯВАР

# Яны спаткаліся, каб не расстачца

ГІСТОРЫЯ КАХАННЯ Марыі КАМЕНСКОЙ І Якуба КОЛАСА

і талентам, але і — самае галоўнае — мноства геніяльных твораў, напісаных Якубам Коласам менавіта дзеля яе, у імя яе, яго каханай музы Марыі Дзімйтраўны.

Аб акалічнасцях біяграфіі Марыі Каменскай, абставінах яе знаёмства з Канстанцінам Міцкевічам, будучым знакітым пісьменнікам, падрабязнах іх сумеснага жыцця мне расказалі і дапамагілі знайсці патрэбную літаратуру нашчадкі песняра: Вера Данілаўна Міцкевіч, унучка, і стрыечны пляменнік Канстанцін Аляксандравіч Самахвал. Многа цікавых звестак адышкала таксама ў кнізе Данілы Канстанцінавіча, сына Якуба Коласа, выдадзенай зусім нядаўна пад назвай "Любіць і помніць". У літаратурна-мемарыяльным музеі Якуба Коласа, у якім працуе Вера Міцкевіч, ёсць матэрыялы пра многія не зусім вядомыя шырокай публіцы старонкі жыцця і творчасці нашага песняра.

Марыя Каменская нарадзілася 7 лютага 1891 года ў Ашмянах у сям'і праваслаўнага псаломшчыка. Яе бацька быў рускім і паходзіў з Яраслаўля, маці мела нямецкія карані. У Каменскіх было пяцёра сыноў і дзея дачкі, адна з якіх трагічна загінула ў маладосці. Усё сваё сямейнае жыццё Марыя Дзімйтраўна потым шкадавала, што ў яе няма ні сястры, ні дачок. Таму ў яе дома, калі яна ўжо выйшла замуж, часта надоўга заставаліся гасцяваць выхаванкі-дзяўчаты: пляменніцы, дзеці знаёмых. З маленства Марыя вылучалася спакойным, ціхім характарам, які пазней дапамог ёй стварыць цёплую, утульную атмасферу, спрыяльную для яе мукі-пісьменніцы. Вучылася Марыя ў духоўным вучылішчы, дзе сутыкнулася з жорсткасцю: настаўнікі абыходзіліся з навучанкамі вельмі сурова, — што выпрацавала ў дзяўчыне складанае адносіны да рэлігіі. Марыя Дзімйтраўна, унучка святара, заўважала аб сваім... атэізме. Магчыма, гэтае выказванне ўяўляла проста выклік незалежнага, свабодалабівага чалавека, бо якая ўсе яе далейшыя ўчынкі сведчаць аб тым, што яна была добрай хрысціянкай.

Нейкі час Марыя Каменская была настаўніцай пачатковых класаў. Сваю дзейнасць яна імкнулася будаваць на прынцыпах гуманізму. Вучылі яе любілі за дабрыню і душэўнасць. Жыла і працавала яна спачатку ў Вільні, дзе Каменскія пабудавалі дом. Потым, у 1910—1911 гадах, пераехала ў Пінск і ўладкавалася ў чыгуначную школу. Сюды ж, працаваў у прыходскім вучылішчы, у 1912 годзе накіраваўся і Канстанцін Міхайлавіч Міцкевіч. Ён ужо актыўна друкаваўся, за плячамі ў яго засталіся ўдзел у настаўніцкім з'ездзе, турма. Гэта быў сталы, 30-гадовы чалавек са сфарміраваным светлаглядам. З ім сябравалі многія жанчыны, некаторыя з якіх прызнаваліся яму ў каханні. Вядома, што ён пераплісваўся з Зотавай-Рамановіч, Малчановіч (Моўчан), Салаўёвай і іншымі. Яны засталіся ў гісторыі як захапленні, які натхняліцы вялікага генія. Аднак свой далейшы лёс Якуб Колас звязваў менавіта з Марыяй Каменскай, маладой дзяўчынай, якой тады быў усяго 21 год. Яна прывабіла яго выхаванасцю, добразычлівацю, гаспадарлівацю. У яе ж з'явілася цудоўная магчымасць падзяліцца і шчасце, і гора з незвычайнай, выключна таленавітай пазтай і пісьменнікам. На жаль, абставіны знаёмства Канстанціна з Марыяй, відаць, так і застануцца загадкай для нашчадкаў. Але, безумоўна, гэта было каханне з першага

перашкіджала Марыі Дзімйтраўне займацца грамадскімі справамі, удзельнічаць у бацькоўскіх камітэтах школ, і, зразумела, выхоўваць сваіх дзяцей у духу вернасці самым высокім ідэалам: служэння Бацькаўшчыне, умання развіваць і выкарыстоўваць прыродныя здольнасці, глыбока мысліць, лагічна разважаць. Усе дзеці выраслі таленавітымі, адукаванымі і сумленнымі людзьмі.

Амаль усе творы Якуба Коласа маюць аўтабіяграфічны характар. У многіх з іх знайсцю сваё адлюстраванне і светлы вобраз яго каханай жонкі. Так, даследчыкі мяркуюць, што некаторыя рысы характару Ганны з пазмы "Сымон-музыка" навяяны Коласу асаблівасцямі натуры Марыі. Яшчэ да шлюбу Якуб Колас напісаў пра сваю будучую жонку цэлую кніжку вершаў. Але да нашага часу з усіх іх дайшоў толькі адзін — верш "Дзяўчыне". І якая ж захапленая, заміланая аплывае пазт сваю лірчыную гераіню! А ёсць жа і мноства п'сьмаў Якуба Коласа, адрасаваных Марыі Дзімйтраўне, — плячотных, клпатлівых, поўных шчырага і неспадзяванага пачуцця. Жонка пісьменніка з'яўлялася і першым літаратурным крытыкам яго



Марыя Дзімйтраўна з маці і братамі.



Якуб Колас з сям'ёй.

новых твораў. Менавіта ёй ён аддаваў іх на суд. Яна падказвала, што ў іх варта змяніць, палепшыць. Марыя Дзімйтраўна разбіралася ў літаратуры, выдатна ведала беларускую мову, любіла спяваць народныя песні, таму яна магла даць Якубу Коласу карысныя парады. Дарэчы, захаваліся лісты Марыі Дзімйтраўны да Коласа, напісаныя правільнай беларускай літаратурнай мовай, цікавыя паводле зместу, якія сведчаць аб наўнасці ў ёй творчых здольнасцей.

У доме Коласа часта бывалі гасці. Прыходзілі ў асноўным калегі па яры: Янка Купала, Максім Лужанін, Пятрусь Броўка, Пятро Глебка, заставалі туды і рускія, украінскія пісьменнікі. Усіх цёпла прымала, частавала смачнымі стравамі Марыя Дзімйтраўна. Яна ўмела з кожным пагаварыць, кожнага падбадзёрчыць, натхніць, акружыць увагай. Асабліва частымі гасцямі, у прыватнасці ў даваенныя гады, былі Янка Купала і яго Уладзіслава Францаўна. Трэба сказаць, што наогул сям'я Коласа жыла сціпла: у ёй лічылася непрыстойным хваліцца дарагімі моднымі рэчамі, вопраткай. Няя Колас падарыў сваёй жон-

нават самымі складанымі стравамі. Нават рабіла торт "Баумкухен". Адным словам, на ўсё ёй хапала часу...

Цяжка перажыла сям'я пару сталінскіх рэпрэсій. Родны брат Марыі Дзімйтраўны Аляксандр Дзімйтравіч быў засуджаны і знік без вестак у лагерах. І гэта нягледзячы на старанні Якуба Коласа яго вызваліць!.. А Вялікая Айчынная вайна і зусім падкасіла Марыю Дзімйтраўну: прапаў без вестак сын Юрка — прыгожы, таварыскі, вясёлы, разумны хлопец. Пайшоў на фронт і не вярнуўся... Чакалі яго да самай Перамогі.

У час вайны Марыя Дзімйтраўна разам з мужам і двума сынамі была ў эвакуацыі ў Варшэне, там захварэла. Неўзабаве пасля вяртання ў Мінск памерла — у 1945 годзе. Якуб Колас перажыў жонку на адзінаццаць гадоў, вельмі сумаваў па ёй, часта прыходзіў да яе на магілу (на Вайсковых могілках), напісаў шмат распачных вершаў, у якіх выказаў свае смутак і боль... Яна не дакачала ні аднаго ўнучка — першы з іх нарадзіўся ўжо пасля яе смерці, у 1947 годзе.

З адлегласці часу асабліва кідаюцца ў



## Артысты з Вёскі Пагост

Калектыву мастацкай самадзейнасці пры Пагосцкім сельскім клубе хутка дывядзесяцца спраўляць залаты юбілей. Праўда, быў час, калі яго праца крыху затухала, ды потым зноў разгаралася — на радасць глядачам.

У цяперашні час тут змястоўна і мэтанакіравана працуе абноўлены калектыв мастацкай самадзейнасці, на рахунок якога нямала цікавых, карысных спраў. У ягоным складзе — рознага ўзросту жанчыны нашай вёскі. Усе яны ў асноўным занятыя працай, маюць гаспадарку. Але знаходзяць час, каб увечары пайсці на рэпетыцыю, выступіць дзе-нідзе з канцэрта. Кожны нумар праграмы ўдзячныя глядачы сустракаюць воплескамі. Так было нядаўна, калі пагосцкія самадзейныя артысты, дзякуючы дапамозе (выдзеліў транспарт пры недаходзе гаручага) старэйшні калгаса «Савецкай Беларусі» Валерыя Зямляніна, выступалі ў вёсцы Малы Малешаў Верасніцкага сельсавета. На развітанне маладзёўцы прасілі часцей прыязджаць і радаваць іх артыстычным майстэрствам.

Самадзейныя артысты заслугоўваюць таго, каб успомніць іх паіменна. Гэта — загадніца клуба Кацярына Панчаня, старшы бібліятэкар Валіяна Маркевіч, калгасніцы-пенсіянеркі Аляксандра Зохна, Нона Панчаня, Ліда Лазарчук (шматдзятная маці — нарадзіла і выхавала 12 дзяцей), Зоя Кузьмін, Надзея Астаповіч, Марыя Валачова, Ніна Аршчанка, рабочая Марыя Кузьмін, калгасніца Ніна Саскевіч, хатняя гаспадыня Волга Леўкевіч, прыбяралішчыца клуба Наталія Марозава. Паспеху шматлікіх выступленняў актыўна садзейнічае адмысловы баніст-самавук Сяргей Яфімовіч, які працуе шафёрам у нацыянальным парку «Прыпяцкі».

Бадай, няма толькі вёскі на Тураўшчыне, дзе б пагосцкія артысты-аматары не павылілі два ці тры разы. Праўда, у апошні час цяжкавата з транспартам з-за недаходу паліва. Таму актыўнасць крыху прытухла, хаця рэпетыцыі ідуць рэгулярна і напружана.

На базе калектыву самадзейнасці створаны цудоўны фальклорны гурт «Міжрэчча». Гэтай спольдзі заўжды спадарожнічае поспех. Летась «Міжрэчча» гасцявала ў гарадскім пасёлку Акцябрск на фальклорным свяце «Берагіны-99», прысвечаным 60-годдзю ўварэння тамтэзіага раёна. Калектыв даў канцэрт, які працягваўся больш за гадзіну. Публіка выказала сваё захапленне гучнымі, дружнымі воплескамі. І назаўтра фальклорны гурт удзельнічаў у конкурснай праграме з песняй ды танцаў. Тады нават строгае журы не ўтрымалася — плыскала ў ладкі разам з усімі глядачамі. У выніку — дыплом першай ступені, відэамагнітафон у якасці прызга, а таксама каштоўны падаруны кожнаму ўдзельніку «Міжрэчча».

Ёсць у клубе і сямейны калектыв самадзейных артыстаў, які ўзначальвае Кацярына Панчаня. У яго складзе — сын-баяніст, нявесткі, стрыечныя сёстры, кумы. Гэты калектыв заняў 1-е месца на аглядзе-конкурсе аналагічных сямейных ансамбляў Жыткавіцкага раёна. Упершыню за доўгія гады існавання вёскі паказалі каляднае прадстаўленне на сцэне, якое, на агульную думку глядачоў, удалося на славу. Самадзейныя артысты вядзюць па вёсцы калядныя і ішчадоўныя карагоды. Радасна, гасцінна сустракаюць іх у кожнай хаце, дзякуючы ад душы за добрую справу.

Беларуськае тэлебачанне ўдала зняло і паказала «Жаніцбы коіна» — каляднае прадстаўленне. Праграма «Запрашае на вяселле» паказала ў выкананні пагосцкіх самадзейных артыстаў вясёлае вяселле, якое гэтым разам здымалася непасрэдна на месцы, у вёсцы. Дарэчы, здымачная плёчкова «Жаніцбы коіна» быў не павінен студыі, а хата дзеда Антончыка — Антона Літвінкі, равесніка веку, якому сёлета споўніцца 100 гадоў. Ён, выступаў у ролі кансультанта, «рэжысёра-пастаноўшчыка», сцэлага ўдзельніка і патрабавальнага глядача. Значна дапамагала канкрэтнымі парадамі, што садзейнічала несумненнаму поспеху, яго жонка Кацярына Літвінка.

Нездарма менавіта ў нас быў наладжаны абласны семінар па прапагандзе народных абрадаў і звычаяў. Прызнана ўдалым сцэнічнае ўвасабленне іх на тэлеэкране. «У нашай вёсцы заўсёды спраўляліся шмат народных святых і абрадаў», — зазначыла загадніца клуба Кацярына Панчаня. — У засуху існаваў абрад выклікання дажджу. Былі абрады, прысвечаныя выгану кароў, засяродзе вёскі ад нечаканай бяды, непагадзі, прымарывання да пачатку службы і многія іншыя.

Вельмі карысна, што ва ўзнаўленні народных абрадаў, звычай і традыцый абавязкова ўдзельнічаюць дзеці. Такім чынам, яны непрыкметна і надзейна навукаюцца надта патрэбнай справе, прымаюць эстафету далейшага развіцця і ўдасканалення фальклорнай творчасці.

Васіль МАРКЕВІЧ,  
настаўнік-пенсіянер

Жыткавіцкі раён

# ДВА АПАВЯДАННІ

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 9)

З «Васкам» у мяне сваё гісторыя. Мне вельмі хацелася на ім праехацца, але ён, горды і неспрытны, не даваўся, каб нават напачатку на яго аброщу, а калі я пачынаў чапляцца, то не супраць быў кусануць альбо ўбрыкнуць. Бачыце, на ім хоча праехацца нейкі жэўжык! Праўда, калі Курагладу ўведаў, што яго любімым абсек такі на першы позірк задрыпанец, які «Ангор», то даў суровы прысуд: «Слегчаць — і в плут, если поддался какой-то молвяк!»

Канавал зрабіў сваё, «Васка» стаў звычайным канём, але нораў ягоны не змяняўся, ён нават па-ранейшаму плішчыўся да былых сваіх каханак, да маладых кабылак, хоць цяпер ужо... Ні да плуга, ні ў аглоблі калёс не становіўся, а калі ўсё ж яго запрагалі, то вялікага цяжару цягнуць не хацеў, хоць ты яго забі. Настоіш — перакуюць воз, зломіш аглоблі, саб'е з ног чалавека, але не паддасца стаць звычайным рабочым канём.

У перадапошніх мае школьнікі калікулі бацька пакінуў канюшню і вярнуўся ў кузню, але я яшчэ па брыгадзіравай просьбе ўсё лета быў пры конях. Дык проста замроў: хоць раз дзень праехацца на «Васку»! Ён падазрона глядзеў на нас ахалкі самай лепшай канюшыны, хлебныя кавалачкі, стрыг вухамі і не падпусцаў да сябе; талды я пачаў заварожваць яго волі: бачыце, што ў стойле ў яго кепскі смак, дык часта выпускаў яго не толькі на калідор, але разам з іншымі конямі на двор.

Мая мяккая настойлівасць зрабіла сваё: аднойчы, чапляючыся за жэрці і пераходзячы па іх, я здолеў напачатку на «Васку» аброщу, закілаць, а пасля ўскочыць на яго і выехаць з канюшні. «Васка» не скінуў мяне, але нібы сказаў: ну, трымайся! Не зваяжучы, што я стрымліваю цугімі, рэжу яму рот, ён так паімчаў, што ў мяне перахоплівала дых, абрывалася сэрца. Я вшчэў ад задавальнення і страху, чым здзіўлі Курагладу, які пры ферме стаў дагледчыкам; на пашы, дзе было не так тупка, «Васка» суцішыўся, а пасля і паслухмяна стаў, прызначаючы ўжо і мяне за свайго гаспадару. Калі я саскочыў з яго спіны, ён апусціў галаву, каб я зняў з яго аброщу; на міг мы сустрэліся позіркам: у яго вачух ужо не было маладога агню, дзёркасі, яны былі нібы цымяныя, ашпіляны і нібыта заптыглівыя: ну што, задаволіўся? Гэта мяне так кранула, што не змог болей сузірацца, адвёў вочы ўбок, а пасля падаўся да канюшні. А калі азірнуўся, то ўбачыў: «Васка» ўжо ціхіміра грызе траву.

«Сматры ты, какой шустрый!» — упершыню рукаючыся са мной каля свайго «козліка», здзіўліў Курагладу. — «Васку» обуздаў! Я несколько закладов выиграл по этому поводу у высококого начальства! Никому, кроме меня, «Васка» не позволял сесть на себя!»

З таго дня я ўжо спакойна заходзіў у стойла, націпліваў аброщу, выводзіў «Васку» на двор і ўсечпліваўся на яго, а ён паслухмяна вёз мяне. Змяніўся «Васка» і ў іншым. Пазней крыху, калі Курагладу перасёў з «козліка» на Волгу і пачаў забывацца на свайго любімага, «Васку» паволі прывучылі да калёс і плуга. А нам ён уваголе паспырыў-памог: у пущы нямала пашягаў-патраляваў даўжэзных і тоўстых бярвенуў з лесу да дарогі — дрэва на нашу новую хату ў вёсцы.

Шоў час; спачатку, студэнтам, часта, пазней, калі занастаўнічаў, радзей заяўляўся дома, але не мог не заўважыць: некаторыя коні састарэлі, а некаторых ужо няма, іх звелі, як і таго ж незабўнімага для мяне «Васку», замест іх ужо новыя. Тая канюшні ёсць яшчэ і цяпер — зусім ужо маленькая, прыгнутая і ў шмат якіх месцах нахіленая, падпёртая бярвенамі, ёсць з дзясцят коней, без якіх не абісьцяся, як і некалі, ёсць конюх (пасля Антонавай смерці ўжо адзін, без памочніка), як казалі, былі і пасля мяне такія падменшчыкі, як я, але не ведаю, ці шмат для іх гэта значыла, як у свой час было ўсё вельмі важным мне.

## ДУБИНА

Светлой памяці  
суседа-вясковага Івана

Дубіна — нікая не абраза, гэта — сапраўднае прозвішча чалавека, на-

шага ў Янкавінах самага блізкага суседа.

Ён — не тутэйшы, нават і не з Хатоўкі, алкулі перабраўся да нас яшчэ ў пяцідзсяты гады. Ён родам з рускай Браншчыны, у наш край, як сам казаў, яго «занесла маладая і дурная любоў». Яго бацька загінуў на фронце, маці спачатку ў акупанцы, пасля ў «бабскім калгасе» на чале з аднарукім былым франтавіком, паўп'ямым, але п'янчужлівым і сапаваным ад улады старэйшай засталася ўдавой з малымі дзецьмі, дык, як і многія ў вёсцы, нямала паахаладалі і агаладаліся ды пакармілі вошай; Іван-морак скончыў пазней, чым трэба, пачаўшы ўдзельнічаць у старэйшым пайшоў зарабляць прададні ў свой бедны калгас — быў падпаскам, пастухом, прычэпшчыкам і памочнікам камбайнера. Пасля — на тры гады строгага, «жукаўскага», армія, дзе ён даслужыўся да маладошага сяржанта, але дамоў вярнуўся радавым (лічкі страціў за самавольку); у арміі, як і часта бывае з заморкамі з-за недадання, выцягнуўся, аплячэў, наліўся мужчынскай сілаю. Пасля службы, крыху пачынаўшы свет, не захачеў вяртацца ў свой па-ранейшаму нямоглы калгас, хоць яго там чакалі і хацелі паслаць вучыцца на трактарыста, зажадаў і добрых заробкаў, і па складзе рускай душы летуценнасці, то трапіў за сотні вёрст ад роднага дому на маладзёжную новабудуўлю, дзе сабралася такіх, як і ён, і іншых вельмі шмат, хто хацеў і свет пачынаць, і капейку зарабіць, а хто яшчэ адбываў там пакаранне, хоць пра гэта ўголас амаль не гаварылі. «Камсамольска-маладзёжная ўдарная новабудуўля». Пазней некаторы з тых, хто, як гаварыў Дубіна, «не столькі працаваў з рыдлёўкай альбо кельмаю, а ўлазіў на трыбуну і крычаў а-ля-ля», павыскокалі ў Маскве на высокія камсамольскія і партыйныя пасады. На таго-сяго з іх Дубіна не мог глядзець па тэлевізары: «Жулі! Каб ты, Генік, ведаў, якое гэта жулі! Але ведай: калі хочаш прабрацца туды, наверх, то таксама вучыся балабаніць а-ля-ля! У нас, хто ўмее добра мянташыць языком, ідзе ў начальства. А мы...»

Сам жа ён... Хоць і меў камсамольскі білет, не толькі ў сяброўскіх кампаніях, але і на вялікіх канцэртах іграў на гармоніку, але з чатырма класамі ды яшчэ з унутранай неспрыязнасцю да балблатлівага начальства, а гэта, можна лічыць, і з пэўнай антыідэянасцю, па службовай лэсцы не падняўся ні на адну прыступку, быў «рабаціятам», «Іванкам-дурчак». Так гаварыў ён нас (а яго, сапраўды, зваў Іванам), але ён усё ж трохі перабольшываў, бо не быў там, на новабудуўлі, апошні: ягоны высокі рост, стройная выпраўка, беларусыя чуб, добрыя блакітныя вочы, маладая зухватасць ды гармонік выдзелілі яго сярод не адной сотні хлопцаў і дзяўчат, асабліва, як і ён, простых, чыя душа, не зваяжучы на цяжкую працу і палатаныя побыт, патрабавала музыкі, танцаў і песняў. Карацей, Іван альбо Вана да гэтай моладзі быў сваім, блізім, нават вадаром, пра што ён пазней не любіў успамінаць. «Малады і дурны быў».

Вакол яго было шмат цнатлівых і тых, хто даўно ўжо забыліся, што гэта такое, цнатлівасць, прыгожых і схільных да яго дзяўчат, але ён чамусьці, чаго не мог зразумець і сам, выбраў нашу зямлячку, Гэлю з Хатоўкі — поўненую, лытканую, паўнагрудую, але зусім не красную, густа ўсееную вяснушчамі і крыху хамзелістую, таксама з пачатковай алукцацы. Гэлька не паддалася яму, зуху, чым — абачлівасцю, сарамліваасцю, цыснёй і гаспадарліваасцю — яго вабіла ўсё больш і больш, не зваяжучы, што з-за гэтага нямала пачуў ухмылак і насмешак ад тых дзяўчат, хто гатовы быў пайсці з ім у блізі лес па першым ягоным нават не слову, а кіўку палыкам.

Гэльцы, што супраць волі бацькоў з сяброўкай марсянула з вёскі, ад гаспадаркі ў чужы свет, не спадабаліся вольным норавым, што панавалі на новабудуўлі, ды яна пранікнёна па-жано-чы алчула: тут Іван не ўтрымае, рана-позна ўлезе ў бойку, сядзе, а то яго калі

не звядуць, дык спакусяць распусніцы. Яна, не вельмі паглядная, цвёрда сказала прыгажуню-зуху: выйду замуж за цябе толькі тады, калі з'едзем алсоўе.

Іван паслухаў: з'ехалі. Спачатку падатся ў яго вёску, што Гэлі адразу ж стала не па душы ўбогасцю і беднасцю («Там нават не кожны не толькі карову, свіней, авечак, але і сад, плот мае»), дык яны, яшчэ не распісаныя, з-за Гэльчынай упартасці не зведаўшы блізкасці, прыхалі на яе бацькаўшчыну, у Хатоўку. Гэльчыны бацькі былі злыя на дачку-непаслушніцу за яе ўпекі з дому, а цяпер, як амаль усе ў нашых мясцінах, католікі, неўзлюблі, што яна прывезла з сабой «качапа», хоць іх, «качапаў», пасля 1939-га і асабліва пасля вайны звыкліся ў нас нямаць — на кіруючых пасадах, у школах, і яны, хто быў халасты, пачалі жаніцца і тутэйшымі дзяўчатамі. Іван выцярпеў гнёўныя шэпты гаспадароў з дачкою, маўклівую вайну, вытрымаў «каранцін» і дабіўся таго, што асьмеіўся з Гэлькаю — праўда, без шлюбной ў касцёле, толькі пра запіс у сельсавете.

Маладыя пажылі ў Хатоўцы мала, неўзабаве яны перабраўся да нас, у Янкавіны, да Гэлінай адзінокай цёткі, сталі, як і ўсе, калгаснікамі ў нашай брыгадзе — працавалі там, куды пашле брыгадзір. Талды, у канцы пяцідзсятых, калі я апраўся на канюшні, упершыню і ўбачыў Івана, не ведаючы, што пазней ён пасуесціцца з намі, хоць і старэйшы, стане маім прыцецелем. Талды ён быў яшчэ ў салдацкай форме, праўда, панашанай ужо, з мноствам значкоў на грудзіне, у фуражцы, якая зусёды была набаір і з пад акой гарэзна вытыралася пасма маладых светлых валасоў. У хуткім часе некалькі значкоў з Іванавай гімнасцёркі красавіліся ўжо на майей кашулі. А яшчэ праз год-другі ўсе Іванавы «ордны і медалі» апынуліся ў вясковы падшышчанаў, а ягоны камсамольскі білет знік у агні грубкі. Але Іван аддаў свае «ўзнагароды» не кожнаму сустрачэнню, а тым, каго ўпадабаў за ўвагу да яго, за любоў да музыкі.

Ён не мог не захапіць з сабой свой любімы гармонік, што прыносіў яму славу, але цяпер, у нас, не вельмі прышыйшоў даспадобы вясковукам. У нас за ўсё лета былі дзве-тры гульнікі з песнямі і танцамі (хрэсьбіны, забавы), амаль усе выселі выпадалі на восень альбо зіму, калі сыходзіў ці не надыходзіў пост. Івана, які прывык да «атэізму», здзіўляла, што ў нас і моладзь па нядзелях не вадзіць карагоды, а гуртам шыйбе да касцёла, вельмі не ладзіць гульбішчы вечамерам; ён па сваёй натуры не мог жыць такім ладом, найперш для работы ў калгасе і дома, дык каб хоча некая пашчыць сваю душу, выходзіў увечар з хаты, салдзіў на лаўцы, апускаў галаву і іграў розныя свае «страданія». Яго пажылыя суседзі абураліся, што не дае спаць, а мы, дзятва, прыходзілі слухаць ягоную музыку і крыху хрыпалі вышэй голас, за што і ўзнагароджваліся яго значкамі. Якраз нам, жэўжыкам, ён, талды яшчэ гаворачы па-руску, наракаў: «Скучно, ребята, вы здесь живете! Хозяева, да, но глухари!»

Як думаю, крыху пазней Іван, можа, ужо і каўся, што сарваўся з той новабудуўлі і без прывязі цягнучыся за Гэлькаю, можа, яму было сумна ў нас з нашым набожным і гаспадарлівым побытам; некая адліта разу, калі Гэля была ўжо добра ўшчараная, ён знік з вёскі, яго доўга не было. Гэля ўсім казалі, што ён пашаў лячыцца, але па яе заплаканым вачух выходзіла, што гэта не зусім так. Іван вярнуўся праз некалькі месяцаў, але ўжо зусім іншым чалавекам. Больш не браўся за свой гармонік, спішаў, не зухватываўся чубам, прызвычаўся да чаркі, а калі не піў, то ўпадаў у задуманую маркотлівасць, сумлівасць альбо пікую роспач, пачаў наракаць на жыццё, і адзін з усіх прысуджых ляў уладу, парадкі, начальства, што, па-ягоному, вінаваты, што амаль ва ўсіх такое вольнічмае жыццё. Ды, можа, з-за таго, што ўслед за сынам-першынцам



пайшлі яшчэ адно за адным дзеці, можа, і таму, што пачаў стаць і душэўна пераброджвацца, паволі і сам апецэруваўся—агульшчэйшы, уцягнўшы ў калгасную і прыхатную працу, узяўся ставіць свой дом, абгароджваў яго, садзіў сад, завёў карову, свіню — як жартваў, шапер і ён перад сваімі землякамі “куркуль”. Жываючыся з нашай вёскаю, як прышчэпка на дрэве, прывыкаў не толькі да яе ладу, нораваў, але і да нашай мовы — маючы добры музычны слых, навучыўся на ёй і гаварыць, і мысліць.

Ды памыліліся тыя, хто палічыў, што Іван-зых скарыўся жыццёваму сёку, стаў тут, як і ўсе. Аднойчы, калі ўжо заканчваў дзесяцігодку, быў сведкам, як ён не толькі ажывіўся, але і яшчэ раз паказаў, на якія нечаканасці здольна рускае сэрца. Тады я падшоў да канюшні па каня і каля яго ўбачыў гурт нашых мужчын і спрэчку. Не, яныквінчы маўчалі, разлазана крычалі адзін на аднаго землякі — Кураглядаў, старшыня калгаса, і Дубіна. Кураглядаў — невысокі, таўсматы, са смуглым, багатым на шчыў заўсёды сярдытым тварам, ужо не ў сталіцы, а ў касцюме, пры кашулі і галыштку, крычаў Івану, які таксама ўжо быў не ў салдацкай форме, а ў кірзовіках, картowych штанах і палатанай кашулі: “Будешь дзелаць то, што я тебе скажу!” — “Не буду!” — “Будешь!” — “Не, хваціць табе памыкаш! Мы табе не быдла!” — “Я прадсэдатель і имею право приказать тебе дзелаць то, што нужно!” — “Прадсядатель! Што б ты, невуч, сын лайдака, значыў бы, каб не яны, гаспадары, але якіх ты ў грош не ставіш! Запалохаў і прынізіў!” — “Ты замахиваешся на мой авторитет, на авторитет руководителя! А это...” — “Які ў цябе аўтарытэт! Як і ў вашай партыі, уласці! Усе на вашай мане і на людскім страху! Жулікі вы і зладзеі! Бабнікі і п’яніцы!”

Усе нашы мужчыны анямелі, я таксама, прызнаюся, замёр: хоць ужо з дзесятка гадоў не было Сталіна і Кураглядаў больш не страшны, што здасць у органы, і перастаў махаць перад носам пісталетам, але да гэтага дня ніхто так не гаварыў з ім ні пра яго, ні пра партыю і ўладу.

Кураглядаў усаджваўся ў сваю “Волгу”, трасучы кулаком і лаючыся: “Ну, погоди! Я тебе покажу!”, не “паказаў”, але Іван сам выйшаў з калгаса і падаўся да меляратораў дагледжваць канавы — ён там мо і сена сабе накасіць, і небылаю капейчыну зарабіць. Некаторы час нашы вясковцы яго асперагаліся, каб Кураглядаў не ўведаў, што яны з ім знаёмыя, а потым пачалі паважаць, прызнаючы, што ў яго ёсць тое, чаго няма ў іх...

Калі я студэнтам, вясковым настаўнікам, а потым і мінскім літаратарам прыязджаў да бацькоў, то ён заўсёды заходзіў да нас, распытваў пра гарадскія навіны, яшчэ больш заўзята ляў лад і начальства, ужо і тутэйшае, як і свой, тутэйшы чалавек, што да яго жыцця, то яно пачало, як тут лепш сказаць? — скасабчаваша ці што: пала на ногі па спадчынным хваробе Гэля, з кожным годам ходзячы ўсё горш і горш, а пасля зусім злегла, захварэў і Іван, даўно ўжо носячы ў сабе нейкую халеру — можа, і радыцыю — яшчэ з арміі; Гэля памерла, Іван застаўся з самым малодшым сынам, а потым, калі таго забрала ў горад ужо замужняя дачка, у перадпенсійныя гады пачаў зведваць лёс адзінокага нездароўчага чалавека. Звёў карову, свіню, жыву з магазіна, а на пенсіі стаў затворнікам, мучачыся ад болю і чакаючы суботы, калі прыязджала дачка, прыбірала ў хаце і мыла ягоную бязізню.

...Летас, увосень, ходзячы па бацькавым двары, перасаджваючы на агародзе смародзіныя кусты, здзівіўся, што не паказвацца, не вітацца і не заходзіць да нас Іван, ды і ўвогуле двор яго ніяк надта ціхі: ні курэй, ні сабакі, ні святла ці дыму з коміна.

“Я ж табе не сказаў, — схамануўся на маё недаўменне бацька. — Памёр Іван!” — “Калі?” — усклікнуў я, паколькі ведаў пра вясковцы навіны ад тых, з кім перазвоньваўся па тэлефоне. “Ды з месяца таму. Паехаў у Стоўбцы дабавіцца большай пенсіі, стала кепска, дык зайшоў у аптэку. Там і брыкнуў...”

Бывай, сусед-прыяцель! Няхай пухам табе будзе наша зямля, якую ты палюбіў і за якую заступаўся!

ПАМЯТЬ

У свой час выдавецтва “Мастацкая літаратура” выпусціла кнігу ўспамінаў пра вядомага беларускага пісьменніка Уладзіміра Карпава. Сталася аднак так, што асобныя матэрыялы, прапанаваныя тымі, хто добра ведаў Уладзіміра Барысавіча,

у зборнік не ўвайшлі. Але, думаецца, з асобнымі з іх і сёння цікава пазнаёміцца чытачам “ЛіМа”, якія знаёмы з творчасцю У. Карпава і, як звычайна бывае ў падобных выпадках, хацелі б больш даведацца пра яго як пра чалавека.

## Узыходжанне

Да вайны Уладзіміра Карпава не ведаў і ні разу не сустракаўся з ім.

Дэмабілізаваўся я ў арміі ў пачатку 1946 года. Хутка ўладзіў некаторыя свае справы ў разбураным Мінску. Спыніліся мы часова з Алесем Бачылам у маленькім пакойчыку яго брата пры 44-й чыгуначнай школе па Маскоўскай вуліцы. Бачыла таксама толькі што дэмабілізаваўся. Становішча наша было незаўздроснае. Як вядома, з вайны салдат прыносіць, апрача шыняля, ботаў і рэчывага мяшка, яшчэ салдацкую славу, на якой доўга не пражывеш. Трэба ўладкоўвацца на працу. Параіўшыся з Алесем, вырашылі, што трэба схадзіць у рэдакцыю газеты “Літаратура і мастацтва”. Там да вайны на працягу многіх год мы часта друкаваліся, і нас павінны ведаць.

У рэдакцыі тады працавалі Аркадзь Куляшоў, Алесь Кучар, Анатоль Вялогін, Рыгор Шкраба, Алесь Ескаў, Георгі Таран. Потым прыйшлі Кастусь Губарэвіч, Алесь Бачыла, Уладзімір Шахавіч і іншыя. У штаце лічыўся таксама Антон Бялевіч, але ён жыў у Маскве. Тут я і пазнаёміўся з Уладзімірам Карпавым, з якім у далейшым вельмі зблізіўся. Ён выступаў тады з ваяўнічымі напорыстымі артыкуламі аб літаратуры, і да яго голасу ўсё больш прыслуховаліся, лічыліся з яго думкай. Шмат пісаў ён і пра тэатр. І толькі потым у размовах пачало высвятляцца, што ён рыхтуецца і да сур’ёзнай прозы аб вайне, асабліва аб Мінску, з якім быў цесна звязаны па падпольнай барацьбе. Прыкладна такую ж работу мне прыходзілася выконваць у акупіраваным Кіеве, і мы адразу адзін аднаго зразумелі.

Першай яго праявінай кнігай стала аповець “Без нейтральнай паласы”. Мне было цікава наглядаць, як суровы, патрабавальны крытык сам становіцца празаікам. І трэба сказаць, што яго проза вызначалася лаканічнасцю, суровай праўдзівасцю, без традыцыйных лірычных адступленняў. Відаць, гэтага вымагала сама тэма — суровая праўда вайны. Яна падказвала і стыль, і жанр, і творчы метад, падыход да матэрыялу.

Бывала, загаворымся дапазна. Валодзя нахмурыцца, наморшчыць лоб і пытае: — Чыеце? Гадзінік адбівае хвіліны. Але гэта не гадзінік. Гэта міна, пастаўленая на заводны механізм. Хутка яна ўзарвецца!.. Карпаў жыву вайной, думаў аб ёй, асэнсуюваў яе падзеі, асабліва што датычылася

Мінска і яго ваколіц. У часе акупацыі ён уваходзіў у аперацыйную групу мінскага падпольнага абкома партыі, якая працавала непасрэдна на Мінск.

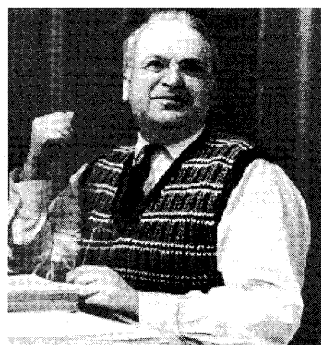
Ёсць такая даўно ўсталяваная ісціна, што чалавек стараецца найбольш пісаць аб тым, што яму добра вядома, што перажыў ён сам. Так было і з Карпавым. Яго кніжкі — гэта абгульненне таго, што ён бачыў сам, у чым удзельнічаў непасрэдна. Таму яны звярнулі на сябе ўвагу сваёй праўдзівасцю, даверлівасцю. Ён на ўсю шырыню паставіў пытанне — адносіні пісьменніка да падзеі, і стварыў творы, у якіх аўтар быў галоўнай дзеючай асобай.

З кожным годам яго творчасць набывала ўсё большую папулярнасць. Ён лічыўся сваім чалавекам і ў асяроддзі былых партызан і падпольшчыкаў, у шматлікіх калектывах рабочых аўтамабільнага і трактарнага завода. Там неаднойчы праводзіліся канферэнцыі чытачоў па яго творах, вызначаліся пажаданні і заўвагі. Вяртаўся ён адтуль заўсёды ўдзяльным і вясёлым. З новымі сіламі браўся за работу.

Увогуле, калі гаварыць праўду, то той непасрэдна ўклад, які ён унёс у падпольную барацьбу з фашызмам, як воін і як літаратурны гісторык гэтай барацьбы, то яго гэты агульнаўзяты ўклад варта было б ацаніць званнем “Ганаровы грамадзянін Мінска”.

Ідэальным бывае такое становішча, калі пісьменнік тое, аб чым піша, сам сцвярджае сваім жыццём, сваёй практычнай дзейнасцю, як грамадзянін. У Карпава слова не разыходзілася са справай. Памятаецца, як падоўгу яны гутарылі з Алесем Матусевічам, таксама адным з актыўных удзельнікаў мінскага падполля, успаміналі, удакладнялі факты і падзеі, прозвішчы некаторых людзей. Гэта патрэбна было для літаратуры, для паказу актыўнай барацьбы мінчан і ўсяго беларускага народа супраць фашызму.

Пасля амаль дзесяцігадовай сумеснай працы ў “ЛіМа” нам яшчэ некалькі год давялося працаваць у часопісе “Полымя”. Уладзімір Барысавіч рэдагаваў там прозу. Хочацца сказаць аб ім некалькі добрых слоў, і як аб рэдактару. Усе празаікі з нейкай непрыкільнасцю пазіралі на яго карычневы аловак. Рэдактар ён быў уважлівы, і гэтым аловакам ставіў на палых рукапісах птушачкі, як быццам, цэлы вырай іх сабраўся на кожнай старонцы да адлету. Паглядзіш, разбярэшся і бачыш: ніяка страшнага. Проста рэдактар-



скія заўвагі. Уладзімір Барысавіч быў такі уважлівы рэдактар, што не прпускаў нават найменшай драбніцы ў рукапісе.

Размовы з ім былі цікавымі і карыснымі, бо круг пытанняў, якія яго цікавілі, быў вельмі шырокі і разнастайны.

Мы часам разам бывалі ў Доме творчасці ў Каралішчавічах, асабліва ў зімовы час. Там можна было іншы раз адчуць і яго творчую лабараторыю. Калі ён пісаў, яго не цікавілі ніякія нашы мерапрыемствы, ад ранку да вечара сядзеў за сваім рабочым сталом і дробным-дробным почыркам спісаў старонку за старонкай, часамі прасіў паслухаць урывак, “кусок”, як любіў гаварыць. З шырокім жа кругам людзей ён не вельмі любіў дзяліцца сваімі ўспамінамі аб падпольнай і партызанскай барацьбе. Толькі ў коле людзей, якія былі ў курсе тых складаных спраў, ішла адкрытая размова. Думаю, што ў гэтым адбылася старая звычайка трымаць язык за зубамі, якая засталася ў яго пасля вайны. І гэта, магчыма, правільна, бо не аб усім была трэба раскаваць, што даводзілася рабіць у часе акупацыі падпольшчыкам і партызанам.

Шмат разоў, пасля таго, калі Уладзімір Барысавіч захварэў, мы дамаўляліся сабрацца на “капітальную” размову, але ўсё не знаходзілі часу, адкладвалі на потым, а таго “потым” так і не атрымалася. Пайшоў ад нас Уладзімір Барысавіч некалькіх гадоў і нечакана. І нам, яго сябрам і папалечнікам, увесь час некага не стае.

Рыгор НЯХАЙ

## Іскрынка...

Упершыню сустрэцца з Уладзімірам Барысавічам мне пашчасціла ў 1961 годзе ў Доме творчасці пісьменнікаў у Каралішчавічах. У сталойцы мы сядзелі за адным сталом. Ён, як мне здалася, спачатку не мог зразумець, адкуль і навошта тут, у Доме творчасці, армейскі старшыня. Пацікавіўся ў сястры-гаспадыні: хто такі? Адказала: — Як і вы — раман піша.

Праверыў, сапраўды — піша. У кутнім пакоі ноч навывілет святло гарыць.

І нека нечакані стук у акенца: “Выходзі!” Выйшаў.

Узяў ён мяне пад руку, павёў.

— Што-небудзь раней выходзіла?

— Некалькі апаўдзненняў у газетках...

— І адразу раман?

— Угу...

— Пачытаеш, можа? Я ж не толькі пісьменнік, я сто гадоў рэдактар, глядзі і падкіну ў тваё вогнішча неабходную іскрынку.

— Дзякуй, Уладзімір Барысавіч. З задавальненнем пачытаю. І, вядома, з вялікім страхам...

— Ну-ну-ну, не шумі, салдат, не шумі!.. Прачытай яму за некалькі дзён амаль увесь раман. Як зараз памятаю: адкінуўшыся на спілку каналы, заплюшчыўшы вочы, — быццам бы заснуў, — ён слухаў, не перабіваючы... Часам памячаў штосці ў блакноце, з гэтых паметак нараджаўся потым

тыя самыя “іскрынкі”, якія так былі неабходны нявольніцкаму пачынаючаму пісьменніку. І колькі іх было, гэтых іскрынак!

Хадзілі вакол Дома творчасці, размаўлялі, і ў гэтых размовах ён мог некалькіх сэрца мяжу паміж сабою — масцітым пісьменнікам і мною, пачынаючым. І пасля гэтых гутарак я адчуваў у сабе нейкую акрыленасць, упэўненасць у сваіх сілах і, прагнуўшы ўначы, прыспяшаў час, чакаючы новай раніцы, каб пабачыцца з ім, пачуць ад яго яшчэ якую-небудзь “іскрынку”.

Значна пазней мне неаднойчы даводзілася выступаць разам з Уладзімірам Барысавічам у розных аўдыторыях: рабочых, вясковых, армейскіх. Асабліва ўспамінаецца чытацкая канферэнцыя па яго рамане “Вясеннія ліўні” на Мінскім аўтамабільным заводзе. Колькі цёплых слоў было там сказана чытачамі ў адрас аўтара рамана! Не менш гадзіны ён адказваў на пытанні чытачоў, зацікаўленых узнатымі ім глыбіннымі праблемамі нашага сучаснага жыцця. Я глядзеў на яго і адчуваў: шчаслівы Уладзімір Барысавіч, слова яго не пусты гук, яго хвалюе, яго дайшло да сэрца яго народа.

Успамінаецца адна з нарад у Маскве, дзе сабраліся пісьменнікі, якія распрацоўвалі ў сваіх творах ваенна-патрыятычную тэму.

Нас, прадстаўнікоў усіх рэспублік, павез-

лі ў Зорны гарадок, дзе перад намі выступілі лётчык-касманаўт Герой Савецкага Саюза Герман Цітоў.

Калі вярталіся да аўтобуса, Уладзімір Барысавіч, нязвычайна ўзбуджаны, усклікнуў:

— Скінуць бы гадкоў дваццаць, дваццаць пяць — пайшоў бы ў лётчыкі і абавязкова — у косманаўты, каб бліжэй да зор, да зорчак. Шкада, што зрабіць гэтага немагчыма.

“Да зорчак”... “Іскрынка”... Дарчы, і апошняю аповеццю, над якой працаваў, назваў “Адкрытая зорка”. Ён любіў усё тое, што іскрылася, нараджалася і давала святло...

А як прымалі ў Акружным доме афіцэраў, у вайсковых гарнізонах! Прымалі як байца — старэйшага, багатага вопытам, воіна, падпольшчыка, партызана, разведчыка глыбокага тылу, які сказаў чыстую праўду пра вайну, пра падзвіг у ёй савецкага чалавека.

Здарылася так, што мне з групай таварышаў давялося везці ў Дом літаратара дамавіну, якую праз некалькі гадзін вынеслі на плячых аднадумцаў-пабрацімаў, праводзячы яго ў апошні шлях. Я глядзеў у абрысы яго твару і мне не хацелася верыць у тое, што адбылося. Здавалася, ён заснуў. Зараз прагнецца і скажа:

— Хочаш, падкіну табе іскрынку?

Такім — жывым, абаяльным, цёплым — яго і запаміну. Запаміну назаўсёды.

Мікалай КРУГАВЫХ

# Творчая радасць — праз жыццё

Спасцігаць жыццё глыбока і эмацыянальна — не проста. Тут і боль, і радасць, захопленасць і самаадданасць... Жыццё...

А за ўсім гэтым — жаданне зберагчы свой унутраны свет, што так неабходны мастаку для творчасці.

Шлях у жыццё пачынаецца з дому. А за вокнамі дома яе дзяцінства быў чужою краінай. І ў доме было ўсё тое, што называецца чалавечым шчасцем: даброта, шчырасць узаемаадносін, турбота пра душу бліжняга. Можна, таму і сёння яе вочы адлюстроўваюць дапытлівасць і маладосць, выпраменьваюць светлы розум і духоўнасць.

Эльфрыда Мікалаеўна Азарэвіч — асоба, пра якую нельга не расказаць. Яна, таленавітая і ўдумлівая настаўніца, выхавала плеяду музыкантаў, якія годна ўвасабляюць праз сябе высокае мастацтва.

Сёння вядома шмат таленавітых выканаўцаў на баяне, выпускнікоў Беларускай акадэміі музыкі, адзначаных высокімі званнямі ды ўзнагародамі. А вось адным з першых арганізатараў вышэйшай музычнай адукацыі па спецыяльнасці баян на Беларусі называюць яе, Э. Азарэвіч.

Адметнасць яе педагогічнай творчасці зыходзіла з разумення праблем мастацкай адукацыі, іх ўдмлівага асэнсавання, дзе ўлічваюся важкі момант успрымання супольнасці музычных традыцый.

Разумець гармонію гукаў яна навучылася ў дзяцінстве. Таму, магчыма, гэтак аргументавана вызначала свой шлях да мастацкага ўдасканалення свядомасці, развіцця індывідуальнасці музыканта і педагога. Таму ў гісторыі баяннага мастацтва на Беларусі імя Эльфрыды Мікалаеўны Азарэвіч займае месца першае — і высакароднае.

А шлях яе быў доўгі і няпросты. Ахвяры вайны, страй і вяртанне да мірнага жыцця з яго штодзённымі праблемамі...

1935 год. З энтузіязмам маладосці і таленту дзяўчынка спасцігае прафесійнае мастацтва ў Мінскім музычным тэхнікуме.

Дзяржаўны экзамен прайшоў бліскава. І старшыня камісіі рэкамендаваў ёй паступаць у кансерваторыю. Гэта быў рэктар — Міхал Аркадзевіч Бергер.

Натхнёная ў працы, свабодная і ўзнёслая ў сваіх гарманічных стасунках з мастацтвам, у 1940 годзе яна становіцца першай студэнткай Беларускай дзяржаўнай кансерваторыі па класе баяна.

1941 год... Эвакуацыя і два — апошнія — лісты ад брата з фронту...

Пасля жыццёвых выпрабаванняў Эльфрыда Мікалаеўна знаходзіць сваё апірышча ў мастацтве. Выкладчык музычнага тэхнікума з 1945 г., арыстка Дзяржаўнага народнага аркестра пад кіраўніцтвам І. Жыновіча, у 1949 г. яна працягвае вучобу ў кансерваторыі. А ўжо ў 1950 г. працуе асістэнтам Іосіфа Іосіфавіча, які ў той час быў загадчыкам кафедры народных інструментаў БДК.

Сёння ў гутарцы з Эльфрыдай Мікалаеўнай, таленавітым чалавекам, адчуваеш, наколькі не схільная яна да дэманстрацыі асабістых якасцей. Але часам спыняе ўвагу на такіх "дробязях", якія даюць падставу для шырокіх абгульванняў.

Гразмееш, што рэпертуар яе вучняў быў куды больш разнастайны, чым у той час дазваляла баянная літаратура. Яна імкнулася пашыраць яго. І аднойчы звярнулася да Іосіфа Іосіфавіча з просьбай паспрыць творчым зносінам баяністаў з ямага большай колькасцю музыкантаў розных спецыяльнасцей.

Жыновіч, таленавіты музыкант і арганізатар, разумеў праблему і паспрыў таму, каб акадэмічныя канцэрты праходзілі адначасова пры адной камісіі: фартэпіяна, скрыпка, вялянцель, баян... Глыбокае вывучэнне музыкі, творчае тлумачэнне і дакладнае ўзнаўленне яе садзейнічала пералажэнням класікі. Пры гэтым Эльфрыда Мікалаеўна адкрывала ўсё новыя магчымасці баяна. Сталася думкі і строга акадэмічнасць у працы заслугоўвалі ўсеагульную павагу да яе.

Прафесар Акадэміі музыкі, яе колішні выпускнік Валянцін Чабан пра сваю настаўніцу гаворыць з цеплынёй: "Пранікнёнасць кожнага гуку і майстэрства ўвасаблення таго, да чаго трэба імкнуцца ў выканальніцкай творчасці, на ўроках Эльфрыды Мікалаеўны было галоўным мастацкім кірункам. Мастацтва пераўвасаблення яна несла як адзін з ідэалаў выканальніцкай творчасці. Творы, разнастайныя паводле жанру і стылю, у класе вывучаліся дасканаласцю. Захаплялі ў ёй не толькі дар зямлёўнай працы, але і пераносны сучаснага творчага мыслення на пералажэнні класікі. А з якой неспрэчнасцю, асабістай зацікаўленасцю Эльфрыда Мікалаеўна апрацоўвала ўлюбёныя інтанацыі нацыянальнай музыкі! Ну, хто не помніць "Фантазію" Яўгена Глебава, рэдактарам якой яна была! Тонкая судаведнасць прыроды гуку інструмента і гарманічнага ладу музычнага твора заўсёды выклікала адчуванне праўдзівасці і шчырасці ў яе пералажэннях".

Эльфрыда Мікалаеўна ў сваіх вучнях раскрывала талент бачыць усе дэталі, здатная перадаць найтанчэйшыя нюансы высокай класікі і жыватворных народных традыцый.

Так, метадычныя прынтцы кожнага будучага настаўніка фарміруюцца на падмурку той школы, якую ён прайшоў сам. Шмат дае асабісты вопыт, але тое, што набываеш у гадзі навування, застаецца кіруючым, прафесійна-маральным выбары шляху да ўдасканалення.

У 1999 годзе да юбілею Эльфрыды Мікалаеўны Азарэвіч у часопісе "Мастацтва Беларусі" з'явіўся артыкул яе выпускніцы, а сёння дацэнта Акадэміі музыкі Т. Кароткай (Брагінец), якая піша так: "Адна з найбольш каштоўных якасцей Азарэвіч-педагога — умненне раскрыцця і развіцця індывідуальнасці вучня... Інтуітыўнае выкананне яна пераўтварала ў глыбока асэнсаванае і вяла маладых музыкантаў да разумення законаў выканальніцкага майстэрства. Мэты, пастаўленыя перад намі, былі дакладныя: сваёй дзейнасцю спрыяць развіццю баяннай школы, пастаянна ўдасканальваюць веды, імкнучыся да прафесійнага росту".

Складаны і нялёгка шлях у мастацтве. Ад многіх абставін залежыць яго паспяховасць. Але ж галоўнае — сустрэць настаўніка, які здолее вывесці цябе на гэты шлях, што дае ўплыў творчай радасці на ўсё жыццё.

Альбіна ЦАРОВА

## ЗАСНАВАЛЬНІКІ

Саюз беларускіх пісьмнікаў; рэдакцыя газеты "Літаратура і мастацтва"

ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

## Галоўны рэдактар

Алесь ПІСЬМЯНКОЎ

## РЕДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

Вольга БАРАБАШЧЫКАВА

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,

Павел ВЕРАБ'ЁЎ —

намеснік галоўнага

рэдактара,

Алесь ГАЎРОН —

адказны сакратар,

Мікола ГІЛЬ,

Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ,

Алесь МАРЦІНОВІЧ,

Яўген РАГІН,

Людміла РУБЛЕЎСКАЯ,

Віктар ШНІП —

першы намеснік

галоўнага рэдактара

## АДРАС РЕДАКЦЫ:

220005, Мінск,

вул. Захаравы, 19

## ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі —

284-8461

намеснік галоўнага

рэдактара —

284-8525,

284-7985

АДДЗЕЛЫ:

публіцыстыкі —

284-8204

пісьмаў і грамадскай

думкі —

284-7985

літаратурнага

жыцця —

284-8462

крытыкі

і бібліяграфіі —

284-7985

паэзіі і прозы —

284-8204

музыкі —

284-8153

тэатра, кіно

і тэлебачання —

284-8153

выяўленчага мастацтва,

аховы помнікаў —

284-8462

навін —

284-8462

мастацкага

афармлення —

284-8204

фота-

карэспандэнт —

284-8462

бухгалтэрыя —

284-8462

Пры перадруку просьба

спасылка на "ЛіМ".

Рукпісы рэдакцыі

не вяртае і не рэцэнзуе.

Пазіцыя рэдакцыі

можа не супадаць

з меркаваннямі

і думкамі аўтара

публікацыі.

Набор і вёрстка

камп'ютэрага цэнтру

тыднёвіка "ЛіМ"

Выходзіць раз на тыдзень

па пятніцах

Друкарня

"Беларускі Дом друку"

(г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 77)

Індэкс 63856.

Наклад 2812

Нумар падпісаны ў друк

17.08.2000 г. у 17.30.

Рэгістрацыйнае

пасведчэнне № 715

Заказ 4264.

Д 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

## ПАРОДЫ

Павел  
САКОВІЧ

### Рыбачкія мрой

Браслаўскі край.

Эдэм для ўсіх жывых...

Бульбаш, я тут з жанчынаю —

як Бог, —

І рай тут у будане пад кустам.

Тхаслівы, быццам зяці у капусце,

Тхлюся да яе азяблых ног.

Кастусь ЖУК

### Скнара

Я жыўу. Непаронка. З густам.

Паважачу дзеянне хаду.

Мёд у соты...

Табе ж на бусны

Пацалункі свае кладу.

Зміцер ЦЕХАНОВІЧ

Ем я многа. Няспешна. З густам.

Паважачу ўсю яду:

Моркву, яблык і капусту,

Мёд у сотах... Табе ж на бусны

Пацалункі адны кладу.

Чым знаяць гаркоты

ў суботу?

Не, я з дэпрэсіі выйшаў даўно,

То ад рабіны такая гаркота,

Заўтра нядзеля, сёння — субота.

Хоць панядзелак, усё мне адно.

Алесь ЖЫГУНОЎ

Я ўжо з дэпрэсіі выйшаў даўно,

Ды ад рабінаўкі ў роце гаркота.

Збегам у лазню, сёння ж — субота,

Там пахмяляюся піўкам заадно.

Юрась СВІРКА

## Наскае і парнаскае

### Дзяга

Я не датумкаю ні ў якім разе,

Як дзірака дабаўляць у дзязе.

Не ў бок пупка, а ў бок хрыбта.

Адкуль такая (смах скажаць) бяда?

Наводзіць дзяга чорную тугу:

Заціснуць бы тужэй, ды не магу.

І гэтак адзіная прычына —

Баюся, пераламліцца хрыбціна,

Як жыць далей?

Пара, відаць, да Бога.

Апрох білетаў — льготнага нічога.

Ды я нікуды ехаць не магу:

Апошняя здароўе берагу...

Сусед сказаў былому рабацэгу:

"Бубніш ты пра жывот свой і пра дзягу,

Не ный і не наводзь на дзягу зягу.

Аперэаць бы тых, хто у падзіжках,

Капцом, што з важкай

Металічнай пражкай.

Пакуль жывы, ты не мудры, Андрэй, —

Купляй штаны вузвейшыя хутчэй..."

Юбілейны маналог

Адольфу Варановічу, аўтару кнігі прозы "Высокі падмурок", у дзень 60-годдзя

Дамок мой на капю кругоў

У чэрвені падняўся.

Ды я памысліў зноў і зноў:

"Няўжо аббудавалі?"

Не хмарыцца святло вачэй,

Я маляваць прывычны.

І нешта бачыцца яшчэ

У рэзервах пражаных.

Свой дом прыгожа парашчу,

Каб вабіў ён здзіўку.

У нізкім жыцці я не хачу:

Падмурак мой высокі.

Марцін КОЎЗКІ

## Доля праўды

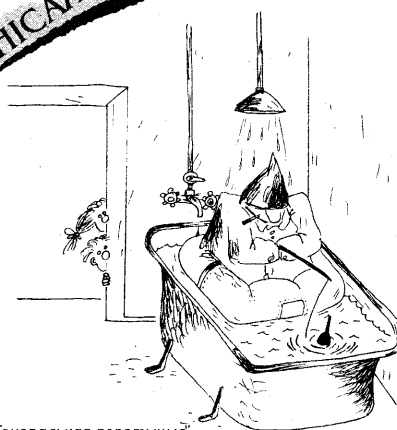
Прыватызацыя адкрыла шырокія гарызонты. Амаль за нішто набыў маёнтак. Суцішоў цяпер прадпрыемствы сверб у клопатах

пра адпаведны герб. З часам будзе можна набыць і больш шляхетнае прозвішча. Ладжу пакуль пад мам кіраваннем канферэнцыю па гісторыі

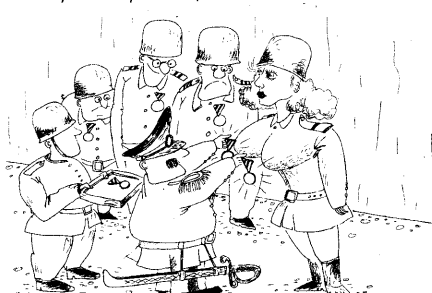
панскіх уладанняў. На мае запрашэнні-кампліменты адгукнуліся першыя прафесары і дацэнты.

Наступны нумар штоднёвіка "ЛіМ" выйдзе 1 верасня 2000 года.

## ВЕРНІСАЖ



"Генеральная рэпетыцыя"



З'Вас яшчэ дапалята за рачуну прагнучу!

Малюнкі Аляксандра БУЛАЯ.